

## Se procederá a la revisión completa de todas las instalaciones de gas natural en la provincia de Barcelona

Reunión presidida por el Ministro de la Gobernación

BARCELONA, 4 (Pyresa). En el plazo más breve posible se procederá, bajo la dirección especializada del Ministerio de Industria, a la revisión completa de todas las instalaciones de gas natural en esta provincia, según el acuerdo adoptado esta mañana durante la reunión mantenida por el Ministro de la Gobernación con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Director General de Energía, Subdirector de Tecnología, Alcalde, y delegados provinciales de Industria y de la Vivienda.

La reunión, celebrada en la sede del Gobierno Civil, tuvo por objeto el estudio detallado de las circunstancias que han concurrido en los recientes accidentes originados por el uso del gas natural y la adopción de diversas medidas en este sentido.

Se acordó ratificar las disposiciones referidas a la ventilación de los locales, cuyo incumplimiento podrá dar lugar a la suspensión de suministro de cualquier tipo de gas destinado al uso doméstico.

Por otra parte, la Compañía Catalana de Gas incrementará en todas las conducciones de gas natural la proporción de sustancia odorizante para que se pongan de manifiesto incluso las más pequeñas fugas del mismo.

Con el cumplimiento de estas medidas, adoptadas con carácter de urgencia, y la colaboración de todos los usuarios se garantiza así totalmente la seguridad en el uso de esta clase de combustible.

Durante la reunión se anunció que el Ministerio de Industria va a proceder al nombramiento de una comisión especializada que estudiará si existen en Barcelona y en toda la provincia circunstan-

(Pasa la 17 pág.)

## LLEGA EL MINISTRO DE AERONAUTICA DEL PERU



MADRID. — El ministro de Aeronáutica del Perú, teniente general Rolando Gizardi Rodríguez, acompañado del Ministro español del Aire, saludando durante la interpretación de los himnos nacionales de España y del Perú a su llegada a Barajas, en viaje oficial. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Nixon ha eludido la firma del acuerdo con Vietnam del Norte

El Presidente ha dado un gran paso atrás, acusa la agencia "Nueva China"

HONG KONG, 4. (Efe).— China ha acusado hoy al Presidente Nixon de evadir la firma del acuerdo con Vietnam del Norte que tenía por objeto poner fin a la guerra y llevar la paz a Vietnam.

La agencia «Nueva China» ha acusado a Nixon de dar un gran paso atrás.

### DENUNCIA DEL VIETCONG

PARIS, 4. (Efe).— El envío de «centenares de aviones militares, de carros blindados y una cantidad masiva de armas y material de guerra», por parte de los Estados Unidos a Vietnam del Sur, ha sido denunciado hoy por la delegación del Gobierno Revolucionario Provisional survietnamita en la conferencia de la paz.

En una declaración, dada a conocer hoy, el G.R.P. considera que «los Estados Unidos manobran así para dejar permanentemente en Vietnam del Sur un cuerpo de consejeros militares americanos, camuflados como científicos», para continuar mandando el ejército saigonés. Se trata de un acto de extrema gravedad, que desenmascara las intenciones de la administración Nixon: engañar a la opinión americana y mundial con propósitos de paz, buscando al mismo tiempo, el revitalizar el ejército y la administración de Saigón, para servir de ellos como instrumentos de sabotaje para todo acuerdo pacífico equitativo.

### WALDHEIM, INVITADO

NACIONES UNIDAS, 4. (Efe-Upi). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha manifestado hoy que había sido invitado por «las partes interesadas» para asistir a cualquier conferencia sobre la paz que vaya a celebrarse en Vietnam.

Pero ha añadido, que el asunto más importante ahora era lograr un acuerdo sobre un alto el fuego y ha dado a conocer su esperanza de una pronta conclusión de tal arreglo.

En respuesta a las preguntas formuladas por los periodistas, Waldheim ha dicho: «Espero ansioso el que sea posible ver pronto un alto el fuego, para que la rehabilitación y reconstrucción del país pueda comenzar lo antes posible».

Waldheim ha señalado que era tenido al tanto del desarrollo sobre las conversaciones de un alto el fuego.

## El Ministro de Trabajo clausuró en Valencia la Asamblea Nacional de Familias Numerosas

“Es preciso encontrar nuevas razones que eviten el peligro de la disgregación familiar”, dijo Licinio de la Fuente

VALENCIA, 4. (Pyresa).—Cuando proponemos una protección familiar y hasta una protección discriminada y mayor en relación con la composición y situación familiar, estamos proponiendo que la familia pueda ser núcleo esencial de convivencia, célula básica de formación y promoción, ámbito de ejercicio de libertades responsables y solidaridades comunitarias, instrumento inicial de igualdad de oportunidades y de participación, ha dicho el Ministro de Trabajo en el discurso pronunciado al clau-

surar la asamblea nacional de familias numerosas, celebrada en Valencia. Acompañaba en la presidencia al Ministro de Trabajo el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Antonio Rueda; Alcalde de la ciudad, D. Vicente López Rosat; Delegado Nacional de la Familia, D. Carlos Bonet; el nuevo Presidente de la Federación Nacional de Familias Numerosas, D. Vicente Soriano Garcés; Directores Generales de la Seguridad Social, D. Enrique Mata Gorostiza, y de Empleo, D. José Manuel Mateu de Ros; Presidente de la Diputación, D. José Antonio Perelló, y Secretario de la Federación Nacional, D. José María Hueso.

Tras la lectura de las conclusiones, pronunció unas palabras el nuevo Presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de Familias Numerosas, D. Vicente Soriano Garcés, y cerró el acto el señor De la Fuente. El Ministro comenzó su intervención destacando la importancia de esta asamblea, cuya convocatoria, dijo, nos sitúa ante un fenómeno de preocupación creciente en este siglo: la familia como entidad social abocada a un irreversible proceso de cambios que requiere toda nuestra atención para buscar las soluciones más acordes en cada momento. Ante todo, es necesario superar —dijo— una concepción materialista que sólo vea en la familia una unidad de consumo siendo como es eje cardinal de nuestra concepción de la sociedad. Ni para la familia ni para la sociedad, afirmó el Ministro de Trabajo, podemos aceptar que el ideal esté en la mayor posesión de bienes materiales, aunque tenemos conciencia de que esos bienes son necesarios y a veces indispensables para un superior nivel de vida. En este orden de consideraciones puso de relieve que tanto los ingresos como la renta per cápita o la capacidad de consumo son datos importantes e indicativos de una imagen familiar y social. Pero hay otros índices incluso más decisivos como son el nivel de cultura, las posibilidades de promoción personal y los niveles efectivos de libertad y de participación, de los cuales ha de preocuparse también toda acción política. Por ser estos los que hacen referencia más directa a la dignidad del hombre, los bienes materiales han de concebirse como instrumentales en relación con los morales, sociales y políticos. El Ministro subrayó asimismo que es sustancial también en la familia la unidad y la solidaridad entre sus miembros por lo que es

necesario encontrar nuevas razones que eviten el peligro de disgregación que la amenaza como consecuencia de las nuevas formas de vida y organización patrimonial de la familia. Subrayó en este aspecto la necesidad de encontrar un sentido nuevo de la autoridad y de la participación en la familia, como un problema que también es de la sociedad entera y que señala la estrecha interdependencia entre lo familiar y lo social. El Estado no puede por ello, señaló D. Licinio de la Fuente, ser neutral ante los problemas familiares y de adoptar una actitud beligerante para la preservación de sus valores esenciales; no de cerrada oposición a los cambios, sino de consideración conciente y responsable ante lo que puede haber en ellos de positivo. Se refirió a continuación a los diversos factores de la política laboral que tienen una directa repercusión en el ámbito familiar, entre ellos, las rentas salariales, la jornada de trabajo, el disfrute del ocio, el trabajo de la mujer, la seguridad social, emigración, trabajadores de edad madura, situación de ancianos y pensionistas; problemas

(Pasa la 17 pág.)

## OTRA VEZ LAS LLUVIAS



MADRID. — Una de las zonas de Madrid más afectadas por las lluvias de estos días ha sido la del barrio del Pilar, algunos de cuyos accesos quedaron convertidos en verdaderos ríos, que, en ciertos momentos, se desbordaban como verdaderas cascadas. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## El día 22, pleno del Consejo Nacional del Movimiento

MADRID, 4. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado, como Jefe Nacional y Presidente del Consejo Nacional del Movimiento, ha tenido a bien autorizar la convocatoria del pleno de dicho Consejo Nacional para el miércoles día 22 de noviembre, a las cinco y media de la tarde.

En su virtud, el Vicepresidente del Consejo y Ministro Secretario General ha cursado la correspondiente convocatoria a los consejeros nacionales.

## LOPEZ RODO salió hacia Río de Janeiro Le acompaña el Sr. Solé Villalonga

MADRID, 4. (Pyresa). — A primera hora de la tarde de hoy ha salido de Madrid, con destino a Río de Janeiro, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, quien realizará una visita oficial a Brasil y Colombia. Asimismo, el Sr. López Rodó visitará, privadamente, Venezuela. El Ministro viaja acompañado del Subcomisario del Plan de Desarrollo, D. Gabriel Solé Villalonga.

Durante su estancia en Brasil y Colombia, el Sr. López Rodó será recibido por los presidentes de ambos países, Sres. Garrastazu Médici y Peetrana Borverio. Ya el

pasado mes de junio, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo visitó, de forma oficial, Venezuela, siendo recibido en aquella ocasión por el Presidente, Rafael Caldera, y entrevistándose además con varios ministros del Gobierno. Al término de aquellas reuniones, se firmó un acuerdo de cooperación hispano-venezolana.

Acudieron a despedir al Ministro al aeropuerto de Barajas el Embajador de Brasil en España, Sr. Perelra; el Comisario adjunto del Plan de Desarrollo, D. Miguel Sáiz Balzola y otras personalidades.

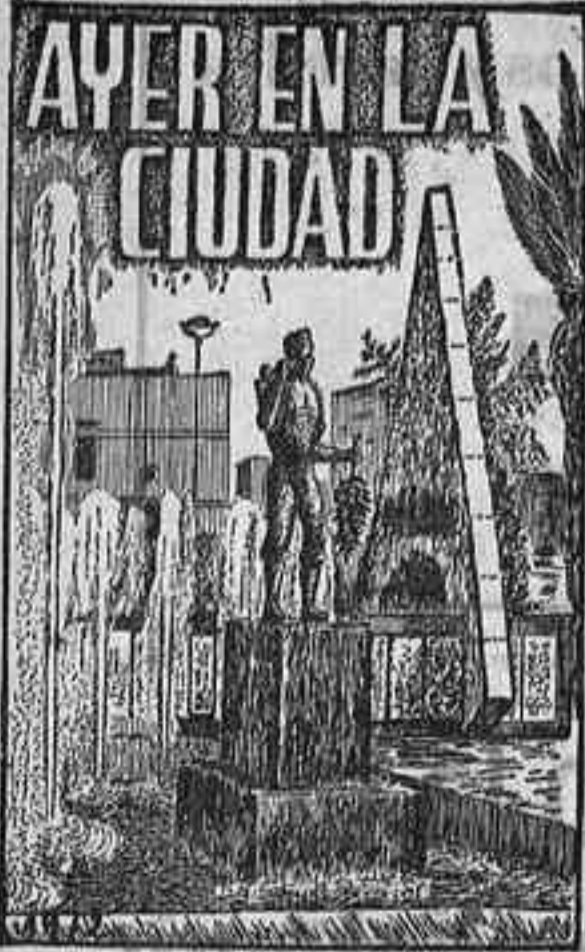
## GRAN TRIUNFO DEL CASTELLON



ORTUÑO  
AUTOR DEL GOL

A los 39 minutos del segundo tiempo, ORTUÑO consiguió el tanto de la victoria sobre LAS PALMAS

(Lea en página 13 crónica especial de JOSE MARIA ARQUIMBAU)



# Noticias de la Ciudad

## El Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería impuso las insignias de la Encomienda del Mérito Agrícola a D. Vicente Torrent Brevia

### En solemne acto celebrado ayer en la Casa Sindical

POR LA MAÑANA TUVO LUGAR UNA IMPORTANTE REUNION DE LOS PRESIDENTES Y VICEPRESIDENTES DE LAS AGRUPACIONES NACIONALES DEL SECTOR PORCINO

Se mantuvo el tiempo, con nubes abundantes durante la mañana, pero con algún espacio abierto para el sol durante la tarde, e incluso con estrellas al anochecer.

Continuaron en la Casa Sindical los actos organizados por el sector ganadero, y entre ellos tuvo lugar con gran solemnidad la imposición a D. Vicente Torrent de la Encomienda del Mérito Agrícola.

A primera hora de la tarde celebró su sesión semanal la Comisión Municipal Permanente.

En la ciudad mucha animación a lo largo de todo el día y muchísima animación durante la tarde, a medida que iban transcurriendo las horas. Al llegar esta temporada, cuando las luces se encienden, Castellón ofrece un magnífico aspecto y registra un ambiente realmente animado.

PROSIGUIENDO el programa organizado por los Sindicatos Nacional y Provincial de Ganadería, ayer, en el Salón de Actos de la Casa Sindical se reunieron a las 10 de la mañana los Presidentes y Vicepresidentes de las Agrupaciones Nacionales del Sector Porcino para tratar, entre otras cosas, de la constitución oficial de las Agrupaciones, designación de las Comisiones Permanentes, informe de la Presidencia sobre las gestiones efectuadas en defensa del Sector, estudio de la evolución de la campaña 1972-73 y perspectiva para el futuro, y redacción de peticiones para su tramitación a la Administración.

Se trató también en la reunión de la participación de los mataderos frigoríficos, industriales y municipales en el sacrificio de ganado porcino y de los criterios a seguir por las Agrupaciones.



mero de ganaderos de nuestra provincia que se dedican a la cría y engorde del cerdo.

Presidieron la reunión el Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería D. José María Fernández de la Vega y Sedano y el Delegado Provincial de Sindicatos D. José Luis Concepción Sevillano, sentándose también en la Mesa Presidencial D. Antonio Gil León, Presidente del Sindicato Provincial; D. Luis Carrascosa, Presidente del Ciclo de Producción del Sindicato Nacional; D. Miguel Gatell Poblador, Presidente del Ciclo de Comercio; D. Pedro Chías Grau, Presidente de la Unión Nacional de Empresarios y de la Agrupación de Carniceros-Salchicheros, D. Vicente Torrent Brevia, Presidente de la Unión de Em-

presarios del Sindicato Provincial de Ganadería; D. Blas Granaglia Ramos, Secretario del Ciclo de Producción, D. Félix Reyero Secretario de la Agrupación de Ganado Porcino y otras Autoridades y Jarrarquías.

El Delegado Provincial de la Organización Sindical, D. José Luis Concepción Sevillano, se dirigió a los asistentes patentizándoles su agradecimiento por haber elegido a Castellón para la celebración de estas Jornadas tan interesantes, reiterándoles sus deseos de una feliz estancia entre nosotros.

Resaltó la creciente importancia de la riqueza ganadera de la pro-

Pasa a la pág. 16

## CENTROS OFICIALES

### Ayuntamiento

#### SESION DE LA PERMANENTE

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente bajo la presidencia del Alcalde, D. Francisco Luis Grangel Mascareño, con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores Pitarch, Pachés, Torlá, Gascó y Sra. Sancho. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de diversas disposiciones oficiales y asuntos de trámite.

Asimismo, la Comisión Permanente acordó conceder un donativo a la Asociación de Supervivientes de las Campañas de Cuba, Puerto Rico y Filipinas, con motivo de las Fiestas de Navidad y de Reyes.

También quedó enterada del acta de cesión gratuita de viales, espacios libres de carácter público, red de aparcamientos, redes de servicio y obras de urbanización del Polígono Residencial «Rafalafena», que realiza el Instituto Nacional de la Vivienda a favor del Ayuntamiento, cuyo acto tuvo lugar el día 30 del pasado mes de octubre.

De conformidad con lo interesado por el Automóvil Club de Castellón la Comisión Permanente acordó conceder una subvención con destino al XI Rallye Costa de Azahar «Turístico», que tendrá lugar el próximo día 19 del corriente mes.

En despacho ordinario fueron aprobados varios expedientes de instación de nuevas actividades en la ciudad, todos ellos informados favorablemente por la Comisión de Servicios Públicos, acordándose, al propio tiempo, su remisión a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para su aprobación definitiva.

A propuesta de la Comisión de Servicios Públicos se aprobaron las facturaciones formuladas por «Hidroeléctrica Española, S. A.» por suministros efectuados durante el pasado mes de septiembre.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Gobernación, se acordó convocar concurso-oposición para proveer en propiedad dos vacantes de Cobrador de Arbitrios y se facultó a la Alcaldía-Presidencia para redactar la convocatoria de la citada prueba.

Acto seguido, se aprobó la relación de facturas y gastos que presenta el Interventor de Fondos

Municipales actual por diversas atenciones municipales.

En despacho extraordinario y de conformidad con un dictamen de la Comisión de Fomento, se aprobó el presupuesto de gastos ocasionados por la reparación de ciertas anomalías existentes en la acometida del alcantarillado de la casa núm. 106, de la calle Enmedio, producidas por una conducción del tendido telefónico, acordándose, asimismo, pasar el correspondiente cargo a la Compañía Telefónica Nacional de España.

A continuación y de conformidad con lo interesado por la Delegación Provincial de la Organización Sindical, a los efectos de la confección del Calendario Laboral de esta Provincia para el próximo año 1973, la Comisión Permanente acordó remitir la relación de fiestas locales para dicho año, que son: Lunes de la Magdalena, 26 de marzo; San Vicente Ferrer, 30 de abril; Liberación de la Ciudad, 14 de junio y San Roque y San Joaquín, 16 de agosto.

Seguidamente y a propuesta de la Comisión de Fomento, fueron aprobados varios expedientes de obras, todos ellos informados favorablemente por dicha Comisión.

Asimismo se aprobaron dos dictámenes de la Comisión de Fomento en relación con la instalación de elementos auxiliares de la construcción y la concesión de una prórroga de nueve meses a don Benjamín Pitarch Bellmunt para terminar totalmente la construcción de un almacén en la Avenida de Casalduch, s/n.

De conformidad con una moción de la Alcaldía-Presidencia se acordó cancelar la garantía depositada por el contratista, Jon Antonio Colomina Vivar, para responder de la buena ejecución de las obras de pavimentación de la calle de Segorbe, por no derivarse responsabilidad contractual de ningún género.

A propuesta de la Comisión de Hacienda fueron aprobadas diversas reclamaciones de arbitrios.

Acto seguido, la Comisión Permanente quedó enterada de que el día 28 del pasado mes de octubre, por la Alcaldía se declaró constituida el oficio de la Asociación Administrativa de Contribuyentes en relación con las contribuciones especiales, por beneficios especiales, por razón de las obras de Alcantarillado de la Av. de Valencia así como de haberse designado los Delegados de la misma ante la Corporación Municipal.

Dedicación especial mereció todo lo referente a las campañas sanitarias, erradicación de la peste porcina africana, peste porcina clásica y glosopeda, redactándose las pertinentes peticiones para su presentación a la Administración del Estado.

Asimismo se estudió con detenimiento la potenciación de la Asociación Nacional de Criadores de Ganado Porcino Selecto, para que el Sector consiga el control y desarrollo de los Libros Genealógicos y se incremente la selección de la

Observatorio Meteorológico de Castellón

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 4 DE NOVIEMBRE DE 1972

Temperatura mínima 14,4 grados a las 2 horas 45 minutos.  
Temperatura máxima 20,4 grados a las 15 horas 15 minutos.  
Humedad relativa, 7 y 13 horas 66 y 72%, respectivamente.  
Insolación eficaz 0 horas 50 minutos.  
Recorrido del viento en 24 horas 146 kilómetros.  
Dirección dominante del viento NE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas inapreciable.  
Presión atmosférica a las 19 horas 763,6 mm.  
Tendencia subiendo.

LA LLUVIA DE ESTA SEMANA

Para información de nuestros lectores damos las cifras de lluvia de los días pasados:  
Dia 2: 25 litros  
Dia 3: 23,8 litros



OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

#### BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 4 DE NOVIEMBRE DE 1972

Temperatura mínima 14,4 grados a las 2 horas 45 minutos.  
Temperatura máxima 20,4 grados a las 15 horas 15 minutos.  
Humedad relativa, 7 y 13 horas 66 y 72%, respectivamente.  
Insolación eficaz 0 horas 50 minutos.  
Recorrido del viento en 24 horas 146 kilómetros.  
Dirección dominante del viento NE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas inapreciable.  
Presión atmosférica a las 19 horas 763,6 mm.  
Tendencia subiendo.

LA LLUVIA DE ESTA SEMANA

Para información de nuestros lectores damos las cifras de lluvia de los días pasados:  
Dia 2: 25 litros  
Dia 3: 23,8 litros



## Farmacias de Guardia

Hoy están de guardia las farmacias siguientes:  
FABREGAT, Plaza Tetuán, 5.  
FERRAGUT, Trinidad, 59.  
BRAVO, Juan XXIII, s/n.  
LATASA, Parque del Oeste, 50.  
Mañana estarán de guardia:  
SERRANO, Mayor, 5.  
ROZALEN, Av. Rey D. Jaime, 67.  
ALCON, Figueroles, 17. (Chf. Jorge Juan).

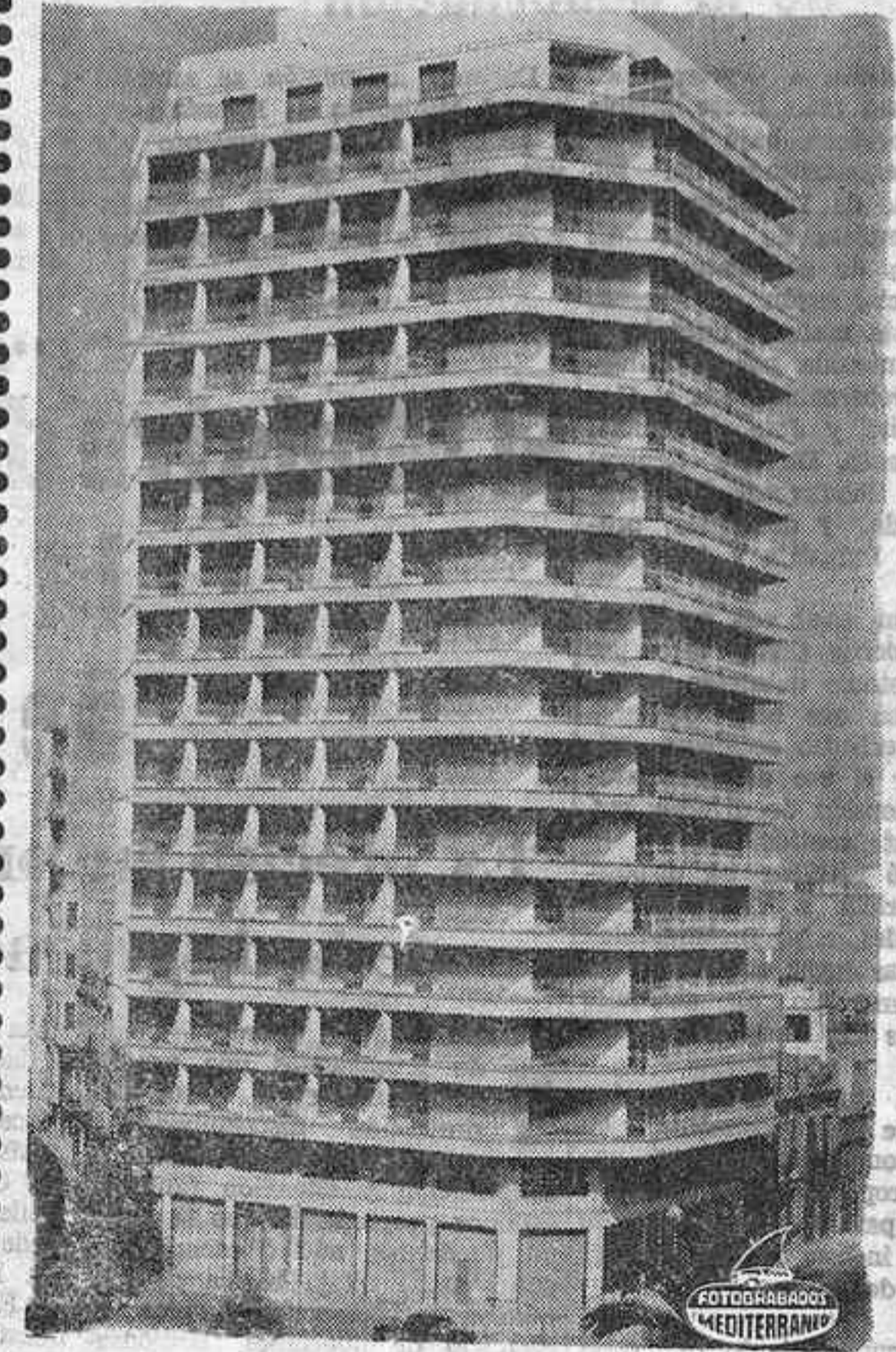


903  
ACIERTE CON EL NUEVO  
colowall

SUCESOS  
Asistida en el Hospital Provincial

Dolores Mejeo Masía, de 57 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída fortuita, siendo asistida en el Hospital Provincial, donde el Dr. Sopena le apreció fractura de colles izquierda, de pronóstico grave.

## Torre María Agustina



### TRES ULTIMOS Y MARAVILLOSOS PISOS

A LOS MISMOS PRECIOS QUE HACE 5 AÑOS

- Todos exteriores, perfecto acabado con el más completo confort.
- CALEFACCION CENTRAL
- Entradas servicio independientes.
- Precios de venta módicos en relación a su alta calidad.
- Grandes facilidades de pago.

PLANTAS BAJAS COMERCIALES  
Con un total de 270 m2.

SOTANO COMERCIAL  
De 310 m2. con entrada independiente a la calle o acoplado a la planta baja.

- Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.

Información: E F I S A - Rafalafena, 1 - Teléfono: 22 08 00  
CASTELLÓN

PRIMER ANIVERSARIO  
Rogad en caridad por el alma de

# D. MANUEL ORTIZ PRADES

Que falleció el día 6 de noviembre de 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

— R. I. P. —

Su esposa, Josefina Forcada Altava; hija, Fina; madre, Jerónima Prades Monforte; padres políticos, Enrique Forcada Traver y Teresa Altava Igual; hermanos, Vicente, hermanos políticos, primos y demás familia al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las Misas que en sufragio de su alma se celebrarán mañana lunes día 6 a las ONCE de la mañana y SIETE Y MEDIA de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 5 de noviembre de 1972.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# DOÑA TERESA TARIN SORIANO

Que falleció el día 26 de Octubre de 1972 a los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

— R. I. P. —

Sus apenados hermanos: D. Manuel Tarín Soriano y Dña. Marina Tarín Soriano, sobrinos y demás familia al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al Rosario y misa que se celebrará mañana lunes día 6 de noviembre a las SIETE Y CUARTO de la tarde en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 5 noviembre 1972

(No se invita particularmente)

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

Una funeraria económica... PELLICER HNOS. -Alloza, 115 -Tel. 216825

El Subjefe Provincial del Movimiento clausuró la reunión nacional de Jefes Provinciales de la O.J.E. en Peñíscola



En el Centro de Estudios del Movimiento de Peñíscola, se clausuró ayer la reunión nacional de Jefes Provinciales de la O.J.E., siendo presidido el acto por el Subjefe Provincial del Movimiento D. Germán Regullón Simón, a quien acompañaba el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segrura Royo.

En el salón de actos del Centro de Estudios, se hallaban reunidos la totalidad de Jefes Provinciales de la O.J.E., así como, los mandos nacionales del Departamento.

Primeramente se leyeron las conclusiones de las ponencias elaboradas por los reunidos, para su aprobación definitiva y que en síntesis quedaron así esbozadas:

La 1 y 2 leídas por el Jefe de O.J.E. de Badajoz y con el epígrafe general de "Objetivos para 1973" y "Normas para el desarrollo, puesta en práctica y operatividad del plan formativo". El mantenedor hizo hincapié en la necesidad del conocimiento concreto de la O.J.E. a través de todas las esferas, así como la incorporación de la integración del joven en las tareas de responsabilidad.

La tercera, versó sobre el plan de acción, y fue leído por el Jefe Provincial de la O.J.E. de Logroño, quien resaltó los puntos de gestión, enlace, proyección y programación de la Organización Juvenil Española.

La cuarta expuesta por el representante de Ceuta acentuó el contenido político y fundamental de la O.J.E. Subrayando la necesidad de la incorporación de los jóvenes en los estratos sociales, políticos, económicos y sociales.

La quinta y séptima ponencia fueron dadas a conocer por el Jefe de O.J.E. de Pontevedra y quien acometió la importancia de los juegos deportivos de la O.J.E. en su estructuración y escalas de competición.

Por último la sexta ponencia concretó la función de los Centros Juveniles de Capacitación y de su labor en pro de la formación integral del joven en la vida social contemporánea.

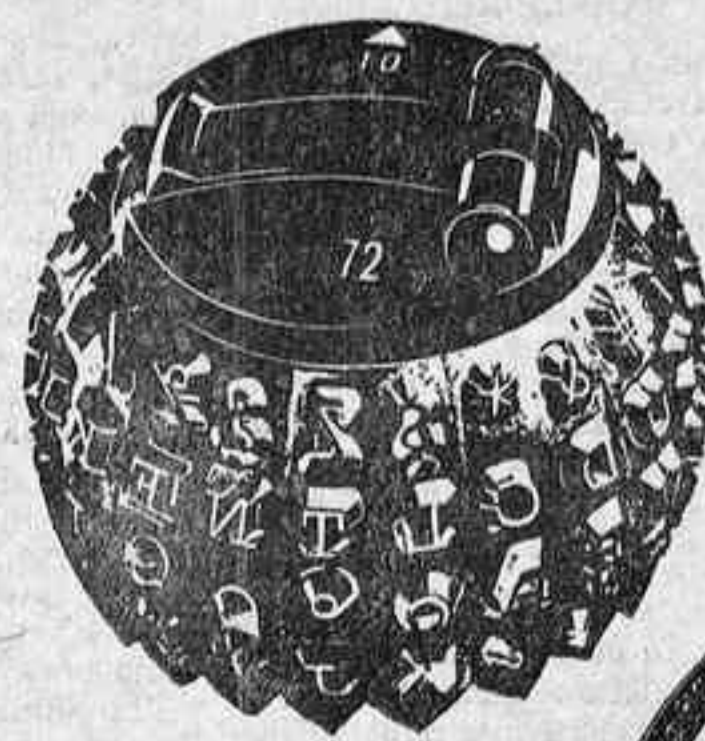
Seguidamente el Jefe Central de O.J.E. D. Braulio Rodríguez Couzeiro, esbozó el plan de trabajo realizado en estos cuatro días por los Jefes de O.J.E., el cual relató en orden de jerarquización en tres apartados: el primero en cuanto a pontencialización de O.J.E., el segundo en cuanto a los fines a conseguir y el tercero referido a las estructuras que deben de apoyarse en dos puntos: fidelidad e integración.

Cerró el acto el Subjefe Provincial del Movimiento quien en su alocución recordó los tiempos por él vividos como jefe provincial de O.J.E. de Gerona, a quien entregó gran parte de su juventud, por ese motivo, resaltó la gran importancia que representaban en todas sus provincias los diferentes Jefes de O.J.E., con perspectivas futuras encaminadas a la formación integral del joven y de su incorporación en los papeles de la sociedad, si bien debían basarse en dos premisas, generosidad y audacia.

Clausurando la reunión en nombre y representación del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil.

Posteriormente se celebró una comida de hermandad, reincorporándose los reunidos a su lugar de origen.

Una cabeza rinde más que muchos brazos



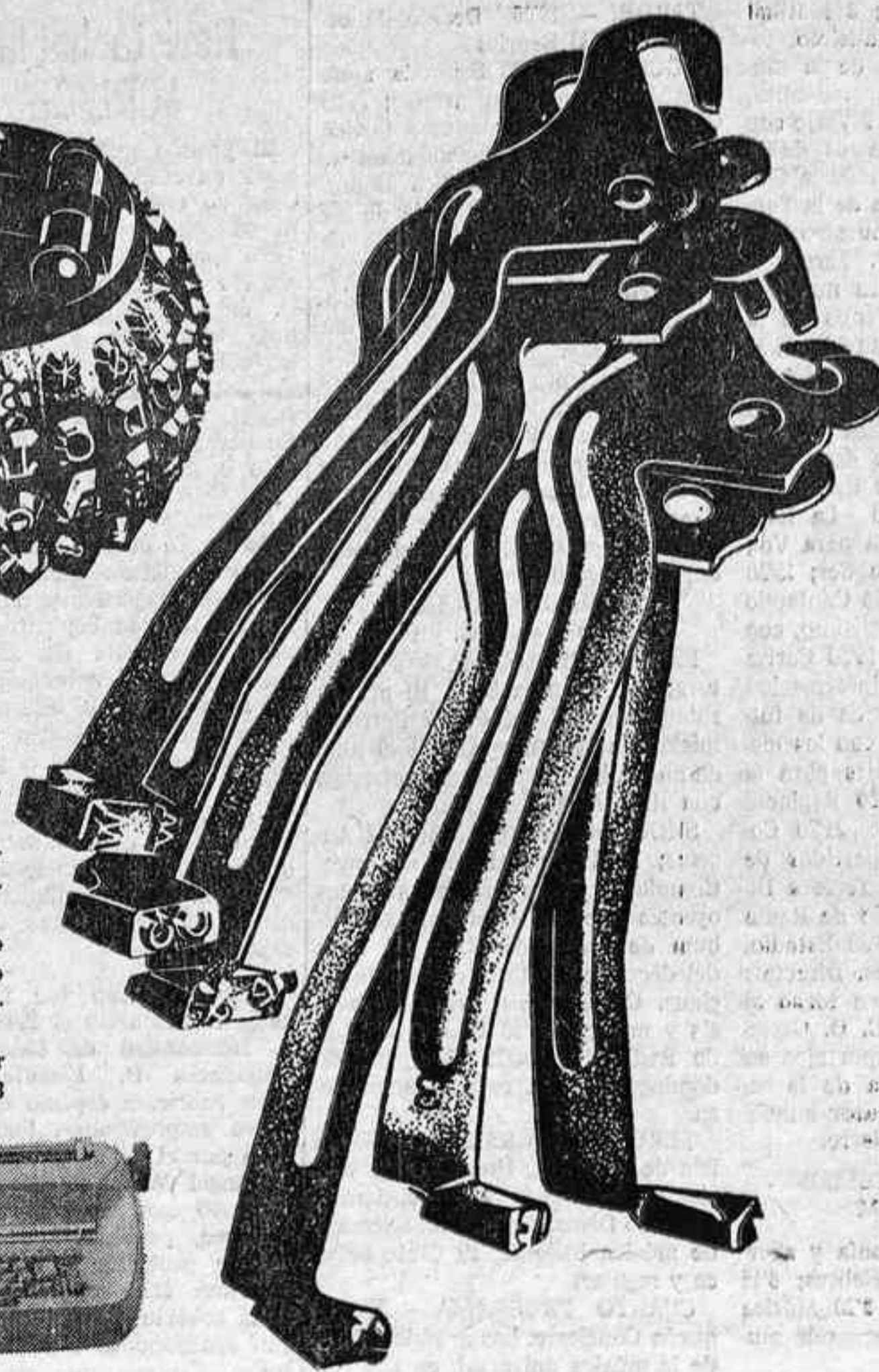
IBM

Ni carro, Ni barras que montan unas sobre otras. Ni atascos. Sólo rapidez, suavidad, belleza y variedad de escritura.

Esto es la nueva máquina de escribir IBM-72, capaz de alcanzar 930 pulsaciones por minuto.

Y capaz de escribir en más de ocho tipos diferentes de letra, con sólo cambiar una cabeza por otra - bastan dos dedos y unos segundos.

No exageremos al decir que tener una IBM-72 equivale a tener 8 máquinas de escribir.



DISTRIBUIDOR OFICIAL

**todo OFICINA**

Trinidad, 35 - Tels. 22 31 82 - 22 43 01 - CASTELLON

**ALMACENES REYGO**

INICIA mañana lunes, su SENSACIONAL VENTA PRE-INVIERNO. LANZAMOS A LA VENTA MILES DE . RENDAS A PRECIOS SIN PRECEDENTES

**PARA SEÑORAS**

Abrigos y trincheras desde 1.000 pesetas  
Chaquetones desde 500 pesetas  
Pantalones desde 400 pesetas

**PARA CABALLEROS**

Trincheras desde 1.000 pesetas  
Trajes desde 1.500 pesetas  
Americanas Sport desde 750 pesetas

**PARA NIÑOS**

Gabardinas desde 900 pesetas  
Americanas Sport desde 500 pesetas  
Pantalones pana largos desde 300 pesetas

Y miles de prendas de punto de señora, caballero y niño desde 150 pesetas, rebajamos el precio pero no la calidad

**ALMACENES REYGO**

Dr. Clará núm. 10 - CASTELLON

Entrega de los premios del I Certamen Provincial de Pintura

Ayer a las doce en el Palacio Provincial fueron entregados por el Presidente de la Corporación, con asistencia de diversos Diputados Provinciales, entre ellos D. Luis Franco Juan, como Presidente del Jurado Calificador, y del Secretario de dicho Jurado, D. Manuel Benedito González, y del Depositario de Fondos de la

Diputación, los premios concedidos en el Primer Certamen Provincial de Pintura para Artistas de la Provincia, consistientes en medalla de Oro y 25.000 ptas., adjudicadas a D. José Mingol Clausell, por su obra titulada «El Arrabal», el primero; el segundo premio dotado con 15.000 ptas. y medalla de Plata a D. Ramón Catalán por su obra «Jaisaj»; y el tercero dotado con 10.000 ptas. y medalla de Bronce al joven autor D. José Domingo Bayarri por su obra titulada «Expan-

sión». El acto se desarrolló con toda sencillez y cordialidad y fue seguido de un interesante coloquio entre los pintores premiados, Presidente de la Diputación y demás reunidos, tanto sobre el desarrollo y oportunidad de este Primer Certamen Provincial de Pintura para Artistas de la Provincia, como para los sucesivos, tendentes a estimular a los pintores provinciales y promover el enriquecimiento del patrimonio artístico provincial, con miras al montaje en su día de un digno Museo, y tratándose también del próximo Certamen que en principio se habló de convocarse para el próximo mes de Mayo.

El film "Orphee" de Jean Cocteau, en la Casa de Cultura

Próximamente se proyectará en la Casa de Cultura el film «Orphee». Los datos de esta película son los siguientes: Fecha de producción, 1949. Productor: A. Paulvé; Montaje: Jacqueline Sadoul; Intérpretes: Jean Marais, María Dea, François Perier y María Casares. Versión: francesa.

Oportunamente se anunciará el día y la hora de su proyección. La entrada es libre.

**SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO**

Llamada al teléfono 213944

**EN TALLERES PALMIERI**

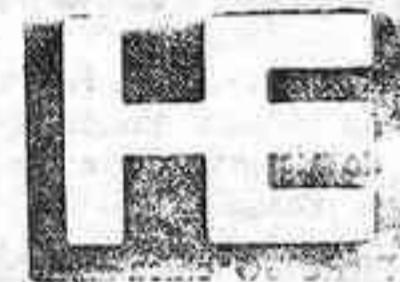
Camino Viejo de Alcora, 10 Teléfono 21 33 47

Le cambiarán su vehículo en tuera de serie con capota de poliovinilo y pintura metalizada garantizada.

**HOTEL AZOR MENU DE HOY**

- entremeses
- Paella mixta
- lomo braseado
- macedonia al kisch
- Precio: 150 pesetas
- BENICASIM

**HIPOELECTRICA ESPAÑOLA**



Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo LUNES día 6, por trabajos en centros de transformación: BENICASIM

Transformador LA PARRETA y GARIJO, entre las 10 y las 13 horas. Castellón, 4 de noviembre de 1972

**PISOS GRAN CONFORT**

céntricos, 212 y 195 metros cuadrados, cinco habitaciones, salón-comedor, amplia cocina y servicios, dos cuartos de baño mármol y un aseo, saneamiento roca; carpintería interior maderas de Guinea pulimentadas, exterior de aluminio, armarios empotrados; calefacción central; agua fría y caliente todos los servicios; ensoleados terraza y gres; telefonía interior; ascensor rápido subida y bajada con puertas semiautomáticas; montacargas de servicio con entrada independiente; amplias terrazas.

Precios razonables, con facilidades pago hasta cinco años (u otras modalidades a convenir).

Razón: Teléfono 21 50 33 (horas de oficina).

**TEATRO PRINCIPAL - CASTELLON**

DOMINGO, 12 NOVIEMBRE - (AVANCE PROGRAMACION) (ACONTECIMIENTO LIRICO)  
TARDE LA DEL SOTO DEL PARRAL  
NOCHE LA ROSA DEL AZAFRAN

BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO ENRIQUE BERENGUER ESTELA

SABADO 18 Y DOMINGO 19 - TARDE Y NOCHE PRESENTACION DE LA COMPANIA DE COMEDIAS DE

**JUANJO MENENDEZ**

VENTA LOCALIDADES: EN ALLOZA, 63 TELEFONO 21 43 68

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON CADENA SER
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8:15 Matinal Cadena Ser; 8:15 Musicalísimo, todos los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveras; 9 Viaje con música; 9:55 Los estrenos de la Ser; 10 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. D. Fernando Andrés; 11 Música para nuestros amigos; 12:5 Los estrenos de la Ser; 13:30 Voces que triunfan; 13:55 Los estrenos de la Ser; 12 Mi gran musical; 13 La hora del oyente; 13:30 Festival 72. Realiza Vicente Escura; 14 Última hora deportiva; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:45 La hoja del almanaque; 15 Canta para Vd.; 15:15 Los estrenos de la Ser; 15:30 Festival de los chicos; 16 Cantando en español; 16:15 Musicalísimo, con la música de siempre; 16:30 Carrusel deportivo, amplia información, desde los mismos campos de fútbol; 19:30 Musicalísimo, con los mejores conjuntos musicales para la tarde del domingo; 20:30 Regional Preferente; 21:05 Rally; 21:20 Comentarlos sobre los partidos de Primera División; 21:30 Tercera División; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Estadio, revista de los deportes. Director: Checho. Comentarlos en torno al partido Las Palmas-C. D. Castellón. La liga va así. Reportajes en las casetas. La quiniela de la semana; 23 Show 23. Locutor animador Joaquín Prat; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON CADENA REM
MATINAL. - 8 Sintonía y apertura; 8:02 Páginas Celebres; 8:15 El Evangelio de hoy; 8:20 Música para la mañana; 9:03 Acuarela musical.
MEDIODÍA. - 12 El Angelus; 12:02 Música y deporte; 13:30 El disco de hoy.
SOBREMESA. - 14 Domingo deportivo Provincial; 15 Ritmos, canciones y melodías; 16:30 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz

EN MAESTRO RIPOLLES
Locales Comerciales
De 60 a 130 m2.
Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas
Grandes facilidades de pago
Información: GRAPA Rafalafena. 1. Telf. 22 08 00

INFORMACION DE LA PROVINCIA

NULES
Revista hablada "CRISOL"

El pasado martes, día 31, tuvo lugar en el Salón de Actos de la Casa de Cultura, la decimoprimer edición de la Revista "Crisol". En lugares preferentes, tomaron asiento el Alcalde y Jefe Local, D. Vicente Molés, y otros miembros de la Corporación Municipal, así como el Presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos D. Vicente Navarro y el de la Cooperativa y Caja Rural "San José D. Jaime Ripollés."

La página editorial, titulada "El mito de D. Juan", estuvo a cargo de D. Vicente Montagut Hoter, quien de manera magistral y amena, analizó con espíritu crítico la obra de Zorrilla "D. Juan Tenorio". Fue muy aplaudido al final de su interesante disertación. Ocupando el espacio destinado a la página literaria, el propio autor de la poesía festiva premiada en los XX Juegos Florales de Nules, titulada "Un llauror apenat" original de D. Francisco Marqués Ayela, la leyó al público, que comentó su originalidad entre carcajadas.

A continuación fue invitado a subir al escenario el Presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos D. Vicente Navarro, para cubrir el espacio de su "Paleta Improvisada". Fue entrevistado por el Director de la Revista D. Angel Mateu. A sus preguntas contestó que no existe en la actualidad, pendiente de solución ningún problema que pueda considerarse como tal, sino solamente la cobertura de necesidades que van realizándose a ritmo satisfactorio. Expresó que en el orden económico la de más envergadura era, sin duda, la referente a caminos, puesto que es la que representa mayor desembolso económico; manifestando por otra parte que la Hermandad había acometido con interés para su realización en plazo relativamente corto, los trabajos encaminados no sólo a mejorar y ampliar los caminos propios de la Hermandad, sino incluso los de los grupos de propietarios usuarios de sendas y caminos particulares, que haciendo cargo del ofrecimiento desinteresado de la Hermandad, así lo acordasen y concertasen, en beneficio propio.

Asimismo informó concretamente acerca de algunos pormenores relativos a la construcción de la autopista del "Mare Nostrum", que debe atravesar nuestro término. La página teatral ofrecida por la colaboración del Grupo de Teatro "Arlequín", fue seguida con gran interés por el público asistente. Los actores-lectores del Grupo, Inés Cases, María Dolores Alba, Ana Molés, Vicente Montagut y Manuel Arrufat, realizaron la lectura escenificada de algunos pasajes de la obra "D. Juan Tenorio", que completó el narrador D. Angel Mateu, con la interpretación de este popular tema de Zorrilla, que otros autores, como muy bien apuntó D. Vicente Montagut en su página, trataron con distintos títulos. Tanto el narrador como los actores-lectores de este teatro leído merecieron los aplausos de los espectadores.

BECHI
Inolvidable efemérides

El 1 de Noviembre de 1972 ha pasado a integrar un nuevo, glorioso e inolvidable capítulo en la multiseccional historia local de este pueblo vigía de la Plana. En la tarde de la Solemnidad de Todos los Santos, la comunidad eclesial bechinense, presidida por el Rvdo. Prelado y Autoridades locales, ha rendido justo y merecido homenaje a "sus sacerdotes" que ya retornaron a la Casa del Padre. Homenaje justo. Bechi estaba en deuda para con su siempre querido y recordado Mossén Manuel Belair Gil, cuyo cadáver reclamó para retener aquí el perdurable recuerdo de una presencia sacerdotal benefactora que duró casi cincuenta años. Deuda que, por otra parte, se extendía con respecto a otros nueve Sacerdotes cuyos restos mortales descansan en su Camposanto y que, o por ser hijos de Bechi o por haber ejercido aquí su ministerio, eran igualmente acreedores a tan sentido homenaje.

Homenaje merecido. Diez sacerdotes que, en vida, jamás hubieran admitido homenaje de ningún género porque sabían que el ministerio sacerdotal es entrega por puro amor y labor callada que no encaja con laudatorios títulos de prensa o con pomposos empaques de medallas y distinciones. Pero, ahora, son difuntos. Y era llegado el momento de patenzar la gratitud de todo un pueblo hacia quienes fueron sus pastores, guías y consejeros, materializada en esa hermosa Capilla-panteón que ahí queda, en el centro mismo del Cementerio, como perenne recordatorio del amor que Bechi siente por "sus Sacerdotes". Así, lo que venía siendo para los bechinenses una ilusionada aspiración, acariciada desde mucho tiempo ha, cristalizó, en este día de Todos los Santos, en una gozosa realidad que a todos ha llenado de alegría indescriptible y santo orgullo.

La Capilla-panteón, bien acabada, bonita y devota, ha venido a ser la culminación de todo un proceso de ilusiones que venían acrecentándose a medida que su estructura crecía e iba tomando forma; ilusiones acompañadas de la ardua labor que supone toda una constante dedicación sin regatear esfuerzos y sacrificios por parte de quienes recibieron el encargo de llevar el proyecto adelante. Ya todo a punto, en la tarde del 31 de Octubre se procedió a la exhumación de los restos de los sacerdotes, con la asistencia de las Autoridades, familiares de algunos de los citados sacerdotes y numeroso contingente de fieles. Los restos fueron colocados en seis féretros nuevos y bien acabados.

Llegada la tarde del día primero de Noviembre, a las cuatro, después de haber recibido al Sr. Obispo, se organizó la visita comunitaria al Camposanto recitándose las tres partes del Santo Rosario. Ya en el Cementerio, se procedió al traslado solemne de los restos desde el depósito a la nueva Capilla-panteón, siendo portados los féretros por concejales, miembros del Consejo Local, y componentes de la Junta pro-Mausoleo. En la Capilla se ofició una misa

CONCELEBRADA POR EL RVDMO. PRELADO Y LOS REVDMOS. MUY ILITRE, D. HERMINIO PÉREZ, D. EUGENIO MESQUER y D. JUAN GÜELL, ocupando asientos reservados las Autoridades Locales y representaciones y también los familiares de algunos de los sacerdotes difuntos.

El Sr. Obispo pronunció una sencilla y muy sentida homilía en la que resaltó, tomando pie de la festividad del día, todo aquello que viene a hacer del hombre un santo yaciendo alusión a las virtudes que, en vida, adornaron a los sacerdotes difuntos objeto de tan fervoroso homenaje. Terminada la misa, después de haber repartido la Eucaristía a muchos fieles que se acercaron a recibir, se procedió a la reinhumación de los restos. Finalmente, se organizó el retorno al templo parroquial recitando devotamente lo que restaba del Santo Rosario.

Tan emotiva jornada terminó con palabras de aliento y de felicitación del Prelado a todos los

CONCELEBRADA POR EL RVDMO. PRELADO Y LOS REVDMOS. MUY ILITRE, D. HERMINIO PÉREZ, D. EUGENIO MESQUER y D. JUAN GÜELL, ocupando asientos reservados las Autoridades Locales y representaciones y también los familiares de algunos de los sacerdotes difuntos.

El Sr. Obispo pronunció una sencilla y muy sentida homilía en la que resaltó, tomando pie de la festividad del día, todo aquello que viene a hacer del hombre un santo yaciendo alusión a las virtudes que, en vida, adornaron a los sacerdotes difuntos objeto de tan fervoroso homenaje. Terminada la misa, después de haber repartido la Eucaristía a muchos fieles que se acercaron a recibir, se procedió a la reinhumación de los restos. Finalmente, se organizó el retorno al templo parroquial recitando devotamente lo que restaba del Santo Rosario.

Tan emotiva jornada terminó con palabras de aliento y de felicitación del Prelado a todos los

asistentes a quienes impartió su paternal bendición. A mi, actual Cura Económico de esta Parroquia en la que trabajamos tan celosa y eficazmente estos sacerdotes cuyos restos han sido reinhumados, no me queda sino expresar mi más profunda y sincera gratitud al Rvdo. Prelado que ha querido acompañarnos en tan honroso homenaje; a la Muy Il. Corporación Municipal, impulsora y artífice de este solemne acontecimiento; a la Junta pro-Mausoleo que no ha regateado esfuerzos ni desvelos; a la Caja Rural y a la Hermandad Sindical que han prestado generosamente su apoyo moral y económico y a todos los bechinenses que con su entusiasmo y aportaciones económicas han ayudado y han contribuido a hacer viable esta gozosa jornada que, por arte y magia de la religiosidad y ejemplar trabazón de todo un pueblo, pasa a ser inolvidable e impercedera efemérides. - MANUEL MONFERRER AGUT, Presbítero.

Nirvana
CONCESIONARIOS BRITISH LEYLAND-AUTHI para valencia y provincia
COCHES SEMI-NUEVOS CON GARANTIA DE NUEVOS
1430 • 124 D • R • 12 • 4 • L
850 • E • 600 • E • R • 8
Mínimas entradas Facilidades 24 meses
C/ ZARAGOZA, 10 y 12 CASTELLON

SIN RECARGO
GESTIONAMOS
La publicación de estos anuncios.
Tels. 223802-222890

VARIOS
(4240) URGE le facilita rápidamente: Fontaneros, Carpinteros, Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. Llamar al teléfono 22 62 68. URGE, Agencia de Servicios. Enmedio 98-1.º
(4374) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón: Vena 21. Tel. 22 41 02.
(4321) PRESTAMOS CONCEDEMO créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.
(44890) DETECTIVES CIP, diplomados investigación, vigilancias, delitos privados. Autorización Gubernativa 2, Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.
(46528) ANUNCIOS LUMINOSOS RAYLUZ C/. Figueras, 7 - Tel. 22 77 23. Castellón
(46509) EXPEDIENTES Crisis, Regulación empleo, tramitación Asesoría Laboral Plaza Alferez Provisional B Plaza Telefones 22 49 81 y 21 62 00.

VENTAS
(7) MÁQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios en fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7. CASTELLON
(1369) ESTANTERÍAS METÁLICAS ERMES solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA, Trinidad 35. Teléfono 22 31 82. Castellón.
(2246) INSTALACIONES completas de tiendas y comercios con STYLASAF. Mostradores gondolas, expositores, vitrinas etc. Entrega en el día LLAN-SOLA. R. Mijares, 36 y 38.
(2997) SE VENDE ATICO 2º en edificio Royal. 500.000 pesetas. Razón: Portería, Enmedio. 21. Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1800) SE VENDE almacén 400 m2 con taller mecánico, herramientas, maquinaria instalación completa. Razón: Barrachina 13 Telf. 21 48 72
(6761) VENDO PISO 4 habitaciones. Económico. Razón: Papelería Novel. Arquitecto Ros, 42.
(6782) SE VENDEN dos pisos, mis ma planta. Edificación moderna. Cuatro habitaciones Salón-comedor, aseo y baño Razón: Maestro Ripollés, 5-7.º Telf. 22 06 37 y 21 64 34
(6810) SE VENDE villa en Ribera de Cabanes. Razón: teléfono 56 08 53 Almazora.
(6829) VENDO almacén 840 m 5 calles, muelle, céntrico. Teléfono 21 38 70.
(6866) VENDO BAR carretera Grao Almazora facilidades de pago. Razón: San Francisco, 14 Almazora.
(2644) AGENCIA CIJOSA alquila su piso rápidamente Enmedio 146 Telf. 22 29 33
(4909) AGENCIA inmobiliaria ROMEA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84
(6357) ALQUILO BAJO comercial 120 m² Calle Fenerías, 3. Razón: Piso 6.º puerta 11.
(6376) SE ALQUILA despacho en edificio Simago. Razón: Lar dona Vives, 8
(6386) SE ALQUILA almacén en Historiador Viciana 11, de 315 metros cuadrados. Razón: Telfno. 22 70 52 de 3 a 5
(6740) SE ALQUILAN bajos comerciales y pisos, situación céntrica. Presentarse tarde en Trinidad, 63-1.º
(6802) INTERESA almacén de 300 a 500 m2. en Castellón, para importante empresa. Razón: Cijosa, Enmedio 146. bajo. Teléfono 22 29 33.
(6803) ALQUILO chalet con 3.000 m2 zona verde, tenis, cercano a Castellón. Razón: Cijosa Enmedio 146 bajo Teléfono 22 29 33.
(6811) ALQUILO piso amueblado. Razón: García Morato, 3-2.º puerta 6.
(6830) SE ALQUILA piso amueblado 4 dormitorios, buena orientación. Con teléfono, todo confort. Razón teléfono 22 41 44.
(6851) ALQUILO maset en Gran Vía. Razón: Rda. Magdalena, 22-3.º
(6853) ALQUILO Villa Benicasim amueblada, temporada invierno 3.000 ptas. mes. Razón teléfono 21 26 29.
(6856) SE ALQUILA local comercial 150 m2. 3 puertas. Doctor Clará, 38. Razón: Teléfono 21 26 54.
(6865) ALQUILO apartamento amueblado en Villas Benicasim con teléfono, televisión, lavadora, calor negro, piscinas. Primera fila. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6.
(6868) SE ALQUILA piso céntrico, amueblado. Razón Caballeros 29 entresuelo.
(6823) SE NECESITA mecánico ajustador para máquina talladora. Sabiendo interpretar planos. Sueldo 2.500 ptas. semanales. Presentarse: Industria Mecánica Azulejera. Camino de la Travesía, s/n. Villarreal (Castellón).
(6825) REPRESENTANTE para la venta de harinas a comisión en Castellón y provincia, se necesita. Indispensable persona relacionada con panaderos. Dirigirse a Harinas Valladolid. Colmenares, 12 Valladolid.
(6827) GANE hasta 25.000 pesetas mensuales trabajando en su propio domicilio durante sus horas libres, sin títulos ni conocimientos especiales, con las últimas actividades modernas, las más sencillas, originales y lucrativas del momento. Éxito garantizado. Solicite información, incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correo a LABOR ALBA Ref. 65 calle Enamorados, núm. 23 BARCELONA (13).
(6833) SE NECESITAN aprendizas de 14-15 años o owerlokistas y cesodoras a máquina para taller de confección señora. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6.
(6737) PERSONAL se precisa para fábrica de envases. Presentarse en Envases FERMO. Camino de Bechi-Villarreal.
(6797) SE NECESITA chica de Servicio todo estar o durante el día. Razón Telf. 22 53 22.
(5440) NIRVANA DISTUSA, ofrece cientos de modelos de coches garantizados. NIRVANA DISTUSA Zaragoza 10-12 Castellón
(4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trinidad 162 Teléfono 21 29 81
(2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores procedentes de cambios. Facilidades. Automotor. Pérez Galdós, 5 Castellón
(6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares 28.
(4863) SIMCA-DODGE Gran ocasión, todos los modelos. Con condiciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA S.A Huerto Sogueros, 8
(5180) VEHICULOS industriales: D. K. W. Mercedes-Alfa Romeo-Citroen: Facilidades pago. Repesados y garantizados. Concesionario Provincial. Autolica, S A Huerto Sogueros 8
(5593) AUTOMOVILES Peñagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla. Cardenal Costa. 26 Castellón
(6208) COCHES A ELEGIR repesados y garantizados con grandes facilidades de pago. En Automóviles PALLARES Avenida Valencia 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidón teléfono 22 70 30.
(6769) GRANDES OCASIONES en Automóviles procedentes de Cambio-Venta, varios Seat, 600-D, 124, 1430, 850 Coupe, 850-N, Morris 1.100; Simca 1.000 C. L. Renault Florida, Furgonetas Citroen. Máximas Facilidades. Dr. Clará 17 teléfono 21 53 21 Castellón.
(6785) TALLERES ESCUDER Automóviles con garantía perfectamente revisados. SEAT 1500, varios 850, 600-D, Furgoneta AK -CS; Berlina CITROEN, Varios 4-L Super, 4-F 4 marchas; GORDINIS, SIMCA 1000 GL varios; SEAT-SIATA; FACILIDADES PAGO. Exposición PLAZA PADRE JOFRE, 18. Telf. 21 44 17.
(6799) AUTOMOVILES CASTALIA. Todas las marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos, Seat 600 D, 800 N y E. Seat 124 y 1430, Renault AL, R 8 y R 10. M. G. 1100 con extras. Citroen Berlina y Furgoneta. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.
(6837) LORENTE nuevas tarifas para clientes adictos con descuentos progresivos. Teléfono 22 62 27.
(6838) REGENTE-CAR- Lorente, kilometraje ilimitado. Sin pagar retorno, Mayor 117 Teléfono 22 62 27 constitutos.
(6839) LORENTE alquila 600, 850, 127, 124, 1.430, Mini, Simca, Dodge-Dart.
(6840) LORENTE alquila sin conductor, Mayor 117 Teléfono 22 62 27.
(6500) ALMI. Secretariado Administrativo. Idiomas. Preparación permanente ingreso Bancos. Nuestros alumnos encuentran colocación fácilmente. Infórmesse. Trinidad, 5.
(6796) DIPLOMADO Michigan University daría clases particulares Inglés y lógica, matemática Telf. 22 04 88.
(6765) CONTABILIDAD SUPERIOR (Peritaje y Profesorado Mercantil). Profesor especializado en Academia "San Cristóbal", Tenerías, 34. Tel. 223008 y 225796.
(6766) GRADUADO ESCOLAR. Reanudación de Clases para los exámenes del mes de Mayo próximo. Informes en Academia "San Cristóbal", Tenerías, 34. Tel. 223008 y 225796.
(6863) DARIA CLASES particulares de Latín, Griego y Francés. Razón: calle Barrachina, 96 puerta 10.
(6733) PISO particular cede pensión completa o sólo dormir. Teléfono 22 24 18. Avenida Casalduch, 44-2.º
(6835) FUNCIONARIO público desea pensión completa familiar, confortable, proximidad de Jefatura del Movimiento. Dirigirse: Tel. 22 30 74.
(6641) MONEDAS todas clases anta-cadas, objetos antiguos Compro. Razón Galicia, 19-6.º Telf. 21 28 09.
(6794) COMPRARIA maset o huerto en Avenida Villarreal y Gran Vía. Razón: Teléfono 21 47 60.



# BANCO DE SANTANDER BANSANDER

estos hombres,  
A SU DISPOSICION...



D. Ludovico Bueso Leonarte  
*Director*



D. José Budía Morales  
*Interventor*



D. Fernando Sena Casadó  
*Jefe de Producción*



D. Miguel Garcia Salvador  
*Jefe de Créditos, "Préstamo-Vivienda", "Crédito Coche"*



D. Ramón Farnados Salomó  
*Jefe de Cartera*



...en su nueva  
sucursal de:

**CASTELLON**

**Gral. Aranda, 13  
tlf: 22 54 50 al 54**

PARA SUS ASUNTOS BANCARIOS: **en España  
en el extranjero**

Aprobado por el Banco de España con el n.º 8882/13



# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## Los temas de la autopista y del desvío de la N-340 fueron tratados por el pleno del Ayuntamiento en sesión extraordinaria

**E**l Ayuntamiento celebró sesión plenaria extraordinaria anteayer, con la asistencia de la totalidad de miembros que de hecho constituyen la Corporación, que fue presidida por el Alcalde, D. Manuel Amorós Castañer, y a la que asistieron el Interventor de Fondos y el Secretario titular, D. Francisco S. Aparicio Rodríguez.

La sesión comenzó siendo aprobada el acta de la anterior, que correspondía al 27 de octubre; y el Secretario dió conocimiento al Pleno de la información que le había sido facilitada por el Grupo de Exportadores, Sindicato de Frutos y Productor Hortícolas, sobre la marcha de la exportación de agrios por la estación de ferrocarril de Villarreal, en la que se llevan facturados, hasta el mismo

día 3, un total de 299 vagones, contra 87 que habían salido en el mismo período de la temporada anterior. Esta diferencia de 232 vagones de incremento en la exportación de agrios por ferrocarril se aclara no supone absolutamente nada en el cómputo total de la temporada, por cuanto en el transcurso de la misma se normaliza toda la marcha. Solamente se expusieron a los componentes de la Corporación municipal, como una curiosidad estadística comparativa de temporadas en fechas concretas.

Entre los pasos a nivel suprimidos mediante la construcción de un paso elevado sobre el ferrocarril en el mismo emplazamiento, figura el del Camino del Palmeral, en el punto kilométrico 55/337 que queda según escrito de la Renfe, totalmente afectado por las obras a realizar por "Autopistas del Mare Nostrum, S.A.", con la indicación de suspensión de obras en el paso a nivel, requiriendo por ello la conformidad municipal para la supresión del citado paso a nivel del Camino del Palmeral. El Alcalde informó a sus compañeros de las gestiones que ha venido realizando sobre este particular, cerca de la misma Renfe, así como el Presidente de la Hermandad de Labradores Local y componentes de la misma, por lo que se llega a la conclusión de que no pueden ser perdidos unos derechos que perjudicarían enormemente a los intereses de los vecinos, en la circunstancia de que fuese suprimido el paso a nivel. Todos los miembros de la Corporación toman parte en el asunto exponiendo sus puntos de vista, llegándose al acuerdo de no renunciar al paso a nivel del Camino del Palmeral y mantener los derechos al mismo; pero si por fuerza superior tuviese que desaparecer, que fuera sustituido con otro paso a nivel, lo más próximo posible al desaparecido, y que cumpliese plenamente la misma finalidad de éste.

En Villarreal existe inquietud y necesidad de conocer el trazado definitivo de la autopista Valencia-Tarragona, que se desconoce. Ello suscita una serie de comentarios en la misma población, que no sabe a que atenerse y más viendo en las cercanías del término municipal todo el potencial mecánico preparado para las obras de la autopista. Por ello, después de amplios comentarios, acordó la Corporación por unanimidad, realizar gestiones por la Alcaldía, interesando información oficial sobre la marcha del trazado y del proyecto de la autopista que ha de cruzar el municipio.

El concurso-subasta para la adjudicación de las obras de la variante CN-340, quedó desierto por no haberse presentado postor. La Alcaldía realizó diversas gestiones sobre la celeridad de solución del problema que planteaba la situación, muy delicada, que han dado un resultado satisfactorio, según se desprende de la documentación y escritos que presenta a sesión, en la que se expresa que la Jefatura Regional de Carreteras ha modificado los precios del Proyecto de la travesía exterior de Villarreal, de tal forma que se produce un aumento respetable en el presupuesto del proyecto. La Jefatura Regional de Carreteras lo remitirá urgentemente al Ministerio para ver que salga inmediatamente el concurso-subasta, sin otro opinión de todos que no estará de más indagar sobre el estado de la tramitación.

Por lo cual, se acordó autorizar al Alcalde para que gestione directa y personalmente cuando se estime conveniente, para la pronta solución, mediante nuevo concurso-subasta y que éste sea anunciado dentro del más breve plazo posible. Informa seguidamente el Secretario a la Corporación Municipal de los trámites realizados con referencia a la ejecución de sentencia sobre la ejecución de emisario de la Estación Depuradora,

apoyándose en los datos que se interesan la solución idónea del problema de las aguas residuales de Villarreal, mediante nueva estación depuradora que cumpla sobradamente los fines establecidos, evitando las obras del emisario que no resolverían nada en concreto.

Finalizó la sesión después de tratar sobre el proyecto de ensanche de la CN-340 a la salida de Villarreal por la calle del General Aranda, a realizar conjuntamente con la Jefatura Provincial de Castellón, después de conocer el coste de la obra y el porcentaje que corresponde al Municipio.

### SESION DE LA COMISION PERMANENTE

También el viernes, celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, que fue presidida por el Alcalde D. Manuel Amorós, y a la que asistieron todos los Tenientes de Alcalde que constituyen dicha comisión, así como el Interventor de Fondos y el Secretario de la Corporación, D. Francisco S. Aparicio Rodríguez.

Comenzó la sesión con la aprobación del acta de la anterior, que correspondía al 27 de octubre pasado y quedó enterada la Corporación de distintas publicaciones en el Boletín Oficial, de la prensa y de la correspondencia oficial, de todo lo que aconteció durante el período de una sesión a otra.

La Comisión acuerda que se inicien gestiones para que en la Biblioteca Pública Municipal, pueda organizarse cursos de idiomas de inglés y francés, en la circunstancia de que exista suficiente número de alumnado. Duración del curso, unos cinco meses, a cuatro horas semanales. Curso totalmente gratuito, para lo cual el Ayuntamiento subvencionará al profesorado necesario. Por ello, puede dirigirse a la Biblioteca y tratar con el encargado de la misma, sobre su matriculación en el curso de idiomas.

Conoce la Comisión Municipal Permanente, de la publicación del Decreto del Ministerio de Comercio de 15 de septiembre, por el que se regula la publicidad y marcado de precios en la venta al público de artículos al por menor.

El Boletín Oficial de la Provincia número 130 del 31 de octubre pasado, publica convocatoria de elecciones de la Comunidad de Regantes de Villarreal, para cargos que han de actuar en el cuatrienio que comenzará en primero de enero de 1973 y se verificarán los días 3 y 4 de diciembre próximo; y las elecciones del Jurado, que tendrán lugar los días 10 y 11 del mismo mes. Horario electoral: de 9 a 16 horas, en el local de la Casa Social, calle Primo de Rivera, número 22. Las listas de electores y elegibles están de manifiesto en el tablón de anuncios de la Comunidad de Regantes, al objeto de que puedan ser examinadas y presentarse las reclamaciones a que hubiere lugar.

El Sr. Interventor presenta, como todas las semanas, las propuestas de gastos y la relación de facturas a satisfacer, que después de ser examinadas por todos los asistentes, fueron aprobadas, así como el pago de factura a Hidro-

eléctrica Española S.A. por utilización y entretenimiento de las líneas receptoras ordinarias del alumbrado público propiedad de dicha Sociedad y correspondiente al ejercicio actual de 1972.

### HORARIO DE MISAS PARA HOY DOMINGO

A las 7, en la Arciprestal.  
A las 7:30, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en S. Francisco y en las MM. Dominicas.  
A las 8 en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.  
A las 8:03, en Santa Sofía, en S. Francisco, en el Colegio de la Consolación y en la Capilla del Pilar.  
A las 9, en la Arciprestal, (radiada), en los PP. Carmelitas y en S. Pascual.  
A las 9:30, en S. Francisco, en la Fundación Flors.  
A las 10, en la Arciprestal, en los Santos Evangelistas.  
A las 10:15, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías).  
A las 10:30, en Santa Sofía y en Santa Isabel (en valenciano).  
A las 11, en San Pascual.  
A las 11:30, en San Francisco y Santa Isabel.  
A las 12, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.  
A las 12:30 en Santa Sofía y en Santa Isabel.  
A las 13, en San Francisco.  
Por la tarde:  
A las 5, en Ntra. Sra. del Niño Perdido.  
A las 6, en los Santos Evangelistas.  
A las 6:30, en San Pascual.  
A las 7:30 en la Arciprestal.  
A las 8, en San Francisco y en Santa Isabel.

## Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

ASI VA EL MERCADO		PRECIOS MAS CORRIENTES QUE PUEDEN SERVIR DE ORIENTACION	
Burros	40	50-60	
Caballa		20	
Calamares		60-100	
Chicarro		20-24	
Chirlas		40	
Fanecas		100	
Galeras		40-60	
Lenguados		300	
Mabras		80-120	
Mejillones		20	
Peludas		80-100	
Pescadilla grande	100-120	160	
Pescadilla pequeña	60	100	
Pescadilla más 1 kg.	120		
Pagel grande		100	
Pagel pequeño		60	
Pez espada		180	
Rape		60	
Salmonete grande		140	
Salmonete pequeño		80	
Sardina		32	
Sepia grande		60	
Sepia pequeña		72	
Sucla		24	

MERCADO DE LA PLAZA MAYOR		TERNERA FRESCA	
Primera	240		
Segunda	140		
Tercera	65		
VACUNO CONGELADO			
Primera	135		
Segunda	72		
Tercera	43		
CERDO FRESCO			
Chuletas	160		
Magro trasero	160		
Magro delantero	140		
Panceta	80		
Tocino	32		
CERDO CONGELADO			
Chuletas	130		
Magro trasero	120		
Magro delantero	120		
Panceta	55		
Tocino	17		
CORDERO FRESCO			
Chuletas	196		
Pierna	196		
Paletilla	188		
Cuello	80		
Falda	80		
AVES FRESCAS			
Pollo entero, en mitades o cuartos	35 a 46		
Gallina troceada	60 a 72		
HUEVOS (Ptas. docena)			
Extras	32 a 34		
Primeras	28 a 30		
Segundas	26 a 27		
Terceras	23 a 24		
Cuarta	20		

PESCADOS CONGELADOS		FRUTAS	
Merluccia n.º 4	55		
Pescadilla n.º 3	48		
Pescadilla n.º 2	42-46		
Pescadilla n.º 1	36-37		
Sepia	44-50		
Filletes merluza	64		
Lenguados	100		
LÍMONES			
Melocotones	24-28		
Melones	12		
Mandarina clementina	8-20		
(destrios)	8-12		
Mandarina satsuma	18		
(destrios)	10		
Manzana golden	18		
Manzana delicius	16-18		
Manzana king davis	16		
Manzana belleza roma	16		
Naranja nável	12		
Pera agua	20		
Pera ercolina	16-18		
Pera roma	24		
Plátanos	35		
Uva ohanes	28		
Uva negra	16-24		

VERDURAS		PASA A LA PÁG. 15	
Acelgas	9		
Alcachofas	46-48		
Berenjenas	20		
Boniatos	10		
Calabacines	25		
Cebollas	8		
Coliflor	11		
Escarola	(unidad) 7		
Espinacas	24		
Lechugas	(unidad) 6		
Judías verdes	40-44		
Judías garrofales	36		
Judías cigarret	48-56		
Patatas blancas granel	6		
Pimientos verdes	16		
Pimientos colorados	20		

PESCADOS FRESCOS	
Bacaladilla	40
Besugo	70-80
Boquerón	60-72
Boga	12-16

### PERSONAS AMBOS SEXOS

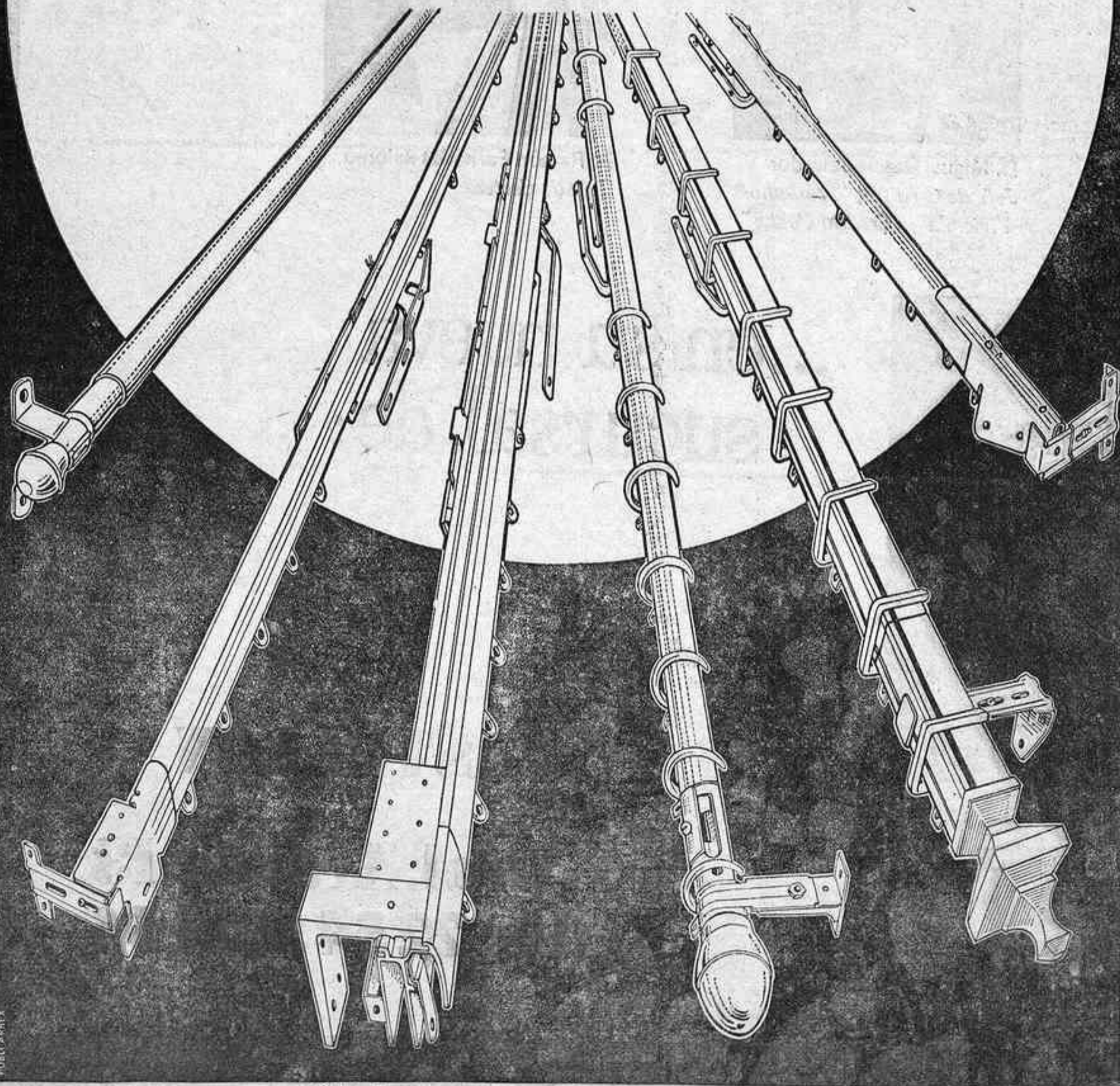
Precisa importante organización comercial para vender sus productos directamente a clientes habituales. Su trabajo consistirá en explicar nuestro sistema, a personas que puedan estar interesadas en comprar a través de nuestra organización. Le formaremos para que pueda obtener unos ingresos de 10.000 ptas. mensuales dedicándose plenamente. Si posee cuidada presencia y cree que le interesa nuestra oferta venga a vernos le daremos toda clase de detalles. Sobre la gestión a realizar: Preséntese, mañana lunes en calle Herrero, 24, entresuelo Izquierda.

## COMERCIAL J. B.

Nueva empresa, con vieja experiencia y con una solvencia que prestigiará las relaciones.

# Kirsch

le ofrece la mas amplia gama de RIELES para cortinas y visillos



CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

FABRICADOS POR HOFESA VITORIA

OTROS PRODUCTOS PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR HOFESA PUERTAS PLEGABLES modernfold

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

### OPOSICIONES

Para proveer 15 plazas de AUXILIARES varones en las condiciones reglamentarias, se convocan Oposiciones, cuyas bases se hallan de manifiesto en la Conserjería de las Oficinas Centrales, calle Enmedio núm. 92. El plazo para la presentación de solicitudes terminará el día 30 de Noviembre

Los que obtuvieren plaza podrán ser destinados a cualquiera de las Oficinas que la Institución posee en esta capital o en la provincia.

Castellón, 31 de Octubre de 1972

# PYRESA EN LA ANTARTIDA

La Antártida real más fantástica que la Antártida de la fantástica leyenda

Por Angel Alcázar de Velasco

(Enviado especial de PYRESA)

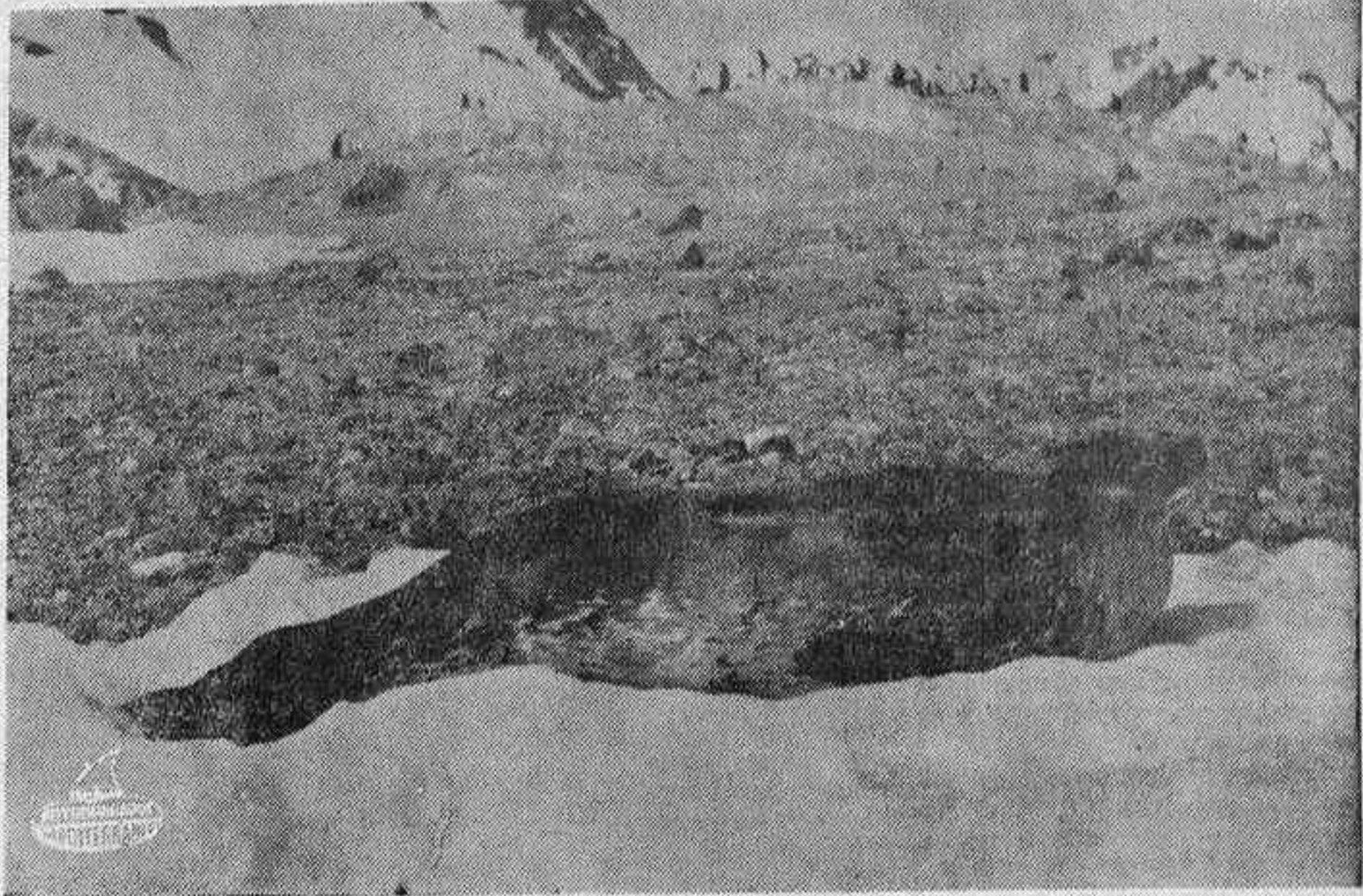
**N**ADA me agrada tanto como poder poner mi copito de nieve en el empeño de que usted logre cuanto le sea preciso para que a los lectores de sus periódicos les llegue la nítida noticia de las más vivas impresiones captadas en nuestro helado territorio antártico argentino.

Marta Masó, secretaria en el Instituto Antártico Argentino, desde ayer sabe que a la casa íbamos a venir y a lo que venimos sabe.

Aunque en la región próxima de la Antártida —los mares helados y la costa glacial— las bellezas naturales en magnitud de fenómenos lo real con lo fantástico, nuestro se prodigan hasta la confusión de principal objetivo está más al Sur, en los umbrales del acabose terreno. Nos amaneció en Madrid la idea y todavía lo es aquí en la calle bonaerense de Cerrito donde estamos, no obstante tener conocimiento de que el invierno presente, por su crudeza en la sucesión de tormentas atmosféricas, no acaba de permitir las normales operaciones de abastecimiento a las bases del Antártico hasta el extremo de que la última de las salidas, pospuesta varias veces, ha



PAISAJE ANTARTICO. — FOTO PYRESA)



FOCA DE WEDDELL AL FONDO, PINGUINOS «PAPUA». — (FOTO PYRESA)



## CAJA RURAL

### CAMINO A UN FUTURO MEJOR



La Caja Rural es de todos los que vivimos en los pueblos de España. La Caja Rural está a tu lado en tus problemas y aspiraciones porque ha sido creada para ti.

¿Conoces las grandes ventajas que te ofrece la Caja Rural?

La Caja Rural presta todos los servicios de banca a sus asociados



## CAJA RURAL DEL PUEBLO Y PARA TODOS

CAJA RURAL PROVINCIAL - Calvo Sotelo, 2 Tfno.: 21 39 26 CASTELLON.

y una extensa red de oficinas en toda la provincia

quedado a merced de hipotéticas bonanzas.

Marta nos conduce al despacho en donde nos esperan los doctores Lisignoli y Daling, decisivos en lo de dar cima a nuestro propósito de llegar —de que se nos lleve ya que no es sólo la aquiescencia lo preciso para ir a cualquiera de las bases antárticas argentinas— en el círculo de los ochenta grados; en el aro cuyo eje es el punto geográfico con el que a modo de chato rabito de pera acaba el globo terráqueo; punto en el que precisamente estos días, los vientos carabáticos se avalanchan vertiginosos en el cun dir leguas redondas hasta converger en zig zag haciendo imposible cualquier intento de anevizar: del despegue no hablemos puesto que aparte de la fuerza eólica, la visibilidad es totalmente nula o reverberante que es peor.

**SE NOS HABLA DE LA ANTARTIDA GLACIAL EN DONDE LA VIDA NO TIENE POSIBILIDAD DE DESARROLLO**

—¿A qué Antártida quiere usted ir, a la mucho o a la poco, a la Antártida en donde la vida incide en el mar y el mar la acoge y pasea en forma de islas navegantes —en témpanos— o quiere usted ir a la otra, la Antártida llena de vacío hasta el rebose?

Vaya usted a... nos está preguntando ni cuando se nos oiga en caso de que alguien concreto lo esté haciendo. Pero como si lo oyéramos nos hacemos a la idea de la verdad real, de las varias Antártidas existentes —aparte de la subglacial— dentro del límite de lo que por Antártida entendemos. Está la Antártida del primer encuentro, la habitada por toda esa fauna hija del hielo y reducida a él —a la que nosotros llamamos «Pinguino», tierra del pinguino— con su musgo exuberante y su líquen carnoso. La Antártida en proceso del dominio humano; dominio que ha comenzado a saltar la costa de bases en las que ya el científico y quien no lo es, vive en la comodidad de los elementos de los que se les rodea. Antártida a la que las agencias turísticas han hincado el diente comenzando a llegar los meses de verano con guirigay de remedos en las apariciones y cámaras fotográficas en las que, ávidas de contemplaciones, se llevan imágenes de témpanos en proceso dilutorio, acantilados rocosos a los que diciembre y enero desnudan de nieve helada y, sobre todo, paisajes de colonias pinguinas y vuelos majestuosos, imponentes como los del águila que al planear lo hace fulgurante con el viento.

Pero ésta es la Antártida ductil, en la que el peligro se concreta al momento y la permanencia —salvo los meses de junio y julio— dura mucho de llegar al heroísmo. La verdadera Antártida, comienza bastante más hacia el sur y antes de los ochenta grados; comienza en el último millar de kilómetros en dirección al Polo, los polos, que son cinco los pocos existentes —el Polo Sur geográfico, el Polo Sur magnético, el Polo Sur geomagnético, el Polo Termal y el Polo de la inestabilidad— y no siempre todos en cuanto al sitio inmutables.

Esta lejanísima Antártida es la sin vida; la sin flores y sin promesa. La Antártida a la que no es posible cantar a púa en la vihuela ni sobre las barreras a los umbrios barrancos glaciales. Quizá por esto nos guste más acudir allí. A Daling le aturde el que

con tanto pelo blanco ose transquear los límites establecidos por el invierno, tiempo en el que todos los recursos físicos son escasos.

—Si estuviéramos en diciembre, en pleno verano, le llevaríamos a todas las bases y en la que más le pluguese, permanecería cualquier tiempo, pero...

Pero ya sabemos que uno y otro Lisignoli y Daling, han sido expedicionarios, que a los dos las uñas de la aventura les grabaron una muesca en el organismo y que en ello ambos, son reincidentes por lo que nos damos al fundamento de que sus humanos escrúpulos acerca de nuestra física integridad —que agradecemos en todo su valor— irán menguando hasta la cabal comprensión de mi querer vagar quimeras glaciales. Los dos transmontaron la costra de nieve endurecida, ambos se extasiaron ante los auroaustrales colores, los dos, con el escudo de la voluntad embrazado, dieron cara a vientos cargados de hielo molida con la muela del rolar; y los dos se batieron con el frío de tantos grados negativos que al cirlo se nos ennegrece la nariz y se nos corta el aliento.

**DESCUBRIMIENTO DE ORGANISMOS EN DISTINTAS CRIATURAS REMOTAS**

La expedición al Antártico, es una aventura científica o un estilo de dar carácter científico a la aventura?

—Porque nada tienen las expediciones de capricho aventurero sabemos que la parte oriental de la Antártida tiene la existencia geológica y que por efectos de diversos plegamientos geológicos surgió la cordillera andina. Los restos fósiles de varias formas de pinguinos —algunos de tres metros largos— nos permiten certificar que las actuales formas son diferentes. Los restos fósiles de plantas que los «vientos blancos» solo son huracanes arrastrados masas de nieve cristalizada.

Comienzo a sentir la promesa de que en cuanto los meteorólogos pronostiquen bonanza muella, volemos hacia esa conjugación de vigencias raras a la que se llama, con el más cabal de los fundamentos, «el ambiente más difícil del mundo».

—En la Antártida remota, aquella que está tras lo demás, ¿por donde penetra el ruido inaudible, el ruido que no se oye? ¿Que es lo que por no sonar se siente más profundo en el horadar las mientes del ser que lo soporta? ¿He pretendido alguien determinar la longitud, medir la profundidad del silencio antártico?

No sé si me contestan o se contestan. Más que hablarme de la Antártida, lo que hacen es decirse a sí mismos cuanto del continente helado les anda por entre las telarañas de la memoria. Como si no quisieran olvidarse nunca de ellos, se relatan acontecimientos vívidos y difíciles. Cuantas narraciones proyectan las eoy oyendo en la pantalla del verbo apasionado con el que a sí mismos se luminan. Conscientes de que miles de lectores harán doctrina polar, multiplican y entremezclan las narraciones. De témpano flotante saltan a los mares australes, a la nieve perpetua sobre la que el trineo canino transporta arrastrando el envío de cada uno con el envío de sí mismo. Escuchándoles advino que en la Antártida está el más allá de la esperanza. (PYRESA)

## SE VENDE FABRICA

de yeso en Figuerotes, situada junto carretera. Con luz 2.000 m/2 aproximadamente de solar. Interesados llamar al teléfono 21 27 61 ó escribir a Ref. 865 de DAMA Publicidad. General Aranda, 6 Castellón.

EL MUNDO DEL DISCO

Por Wenceslao PEREZ GOMEZ

Una cantante con personalidad ISABEL PATTON: «EL ROCK, NO ME HACE MUCHA GRACIA»

«LA GRAN OCASION» LO FUE TODO EN MI CARRERA»

OBtuvo un premio importante en un programa de Televisión Española: el de la Gran «personalidad»; y es que, realmente, es una mujer con una fuerte personalidad.

—Llevo cantando cinco años —dice, pero creo que éste, es el momento más importante de mi carrera.

—¿Qué motivo te impulsó a cantar, Isabel?

—El único motivo por el que canto es, porque me gusta.

—¿Qué tipo de canciones prefieres interpretar?

—Canciones melódicas, que digan algo.

—¿Canciones de paz o canciones de guerra?

—De guerra, sin ninguna duda. Soy muy guerrera.

Naturalmente, tiene que ser guerrera, ya que lleva el apellido de un famoso general norteamericano, aunque no tiene ningún vínculo familiar con él. Es madrileña, y tiene veintidós años.

—¿Te consideras una cantante cara, a la hora de actuar?

—Mis honorarios por gala son cuarenta mil pesetas. Una gala puede durar cerca de cuarenta y cinco minutos, donde pueden caer más de dieciséis canciones. Ahora, juzga tú si cobro mucho o poco.

—¿Tu mayor éxito, cantando en actuaciones?

—Actualmente, «Los gitanos», el tema que compuso hace ya, algunos años, el autor de «Mammy Blues», Hubert Giraud.

—¿Tienes marcada alguna meta?

—Todos los cantantes aspiramos a llegar a lo máximo. Lo que ocurre es que, a veces, se tiene suerte y se llega y, en otras ocasiones, se queda uno a medio camino.

—¿Ha llegado Isabel Patton?

—No. Desde «La gran ocasión», hasta ahora, no he llegado. Falta mucho camino que recorrer todavía. De todas las maneras, en este mundillo se cometen muchos abusos con los artistas que verdaderamente tienen ganas de triunfar. En muchas ocasiones, se valoran «otras cosas» que nada tienen que ver con la música, ni con la canción. Creo que un artista, lo es por su voz, no por las «concesiones» que pueda hacer.

LA GRAN OCASION

Como antes apuntábamos, Isabel Patton obtuvo su premio en el programa de Televisión «La gran ocasión».

—¿Qué fue para ti, este programa?

—Lo fue todo en mi carrera, ya que a partir de ahí, empezó a conocerme el público.

—¿Tu opinión sobre el mundo de la canción en nuestro país?

—Muy difícil, ya que compositores, lo que se dice compositores, hay muy pocos; por eso, es tan difícil encontrar una canción que sea de un estilo determinado. Yo,

UNA MIRADA AL PASADO

Triste efemérides. Ahora se conmemora la muerte ocurrida hace doce años, de uno de los mejores artistas «Country» de todos los tiempos: Johnny Horton. Efectivamente, el 5 de noviembre de 1960, regresando de una de sus actuaciones por el sur de los Estados Unidos, perdió la vida en accidente en la «Route 79», cerca de la ciudad tejana de Milano. Dos años después, en 1962 triunfaba en España Charles Aznavour con «Vivir junto a ti» y Gilbert Bécoud lo hacía con «Absent». Connie Francis, cantaba por aquella época «Qué sola estoy», siendo éste, el Hit parade de entonces, en sus días primeros puestos:

- 1.—LOCO-MOTION/ Little Eva.
2.—WAT'S A MATTER BABY/ Timi Yuro.
3.—WHAT KIND OF LOVE IS THIS/ Joey Dee & The Starliners.
4.—LOVE ME AS I LOVE YOU/ George Maharis.
5.—SHEILA/ Tommy Roe.
6.—MISTER SONGWRITER/ Rick Nelson.
7.—JUST TELL HER JIM SAID HELLO/ Elvis Presley.
8.—HOUSE WITHOUT WINDOWS/ Steve Lawrence.
9.—RAIN RAIN GO AWAY/ Bobby Vinton. — (PYRESA)



ISABEL PATTON. — (FOTO PYRESA)

concretamente, todavía no he encontrado una canción apropiada a mi estilo, y eso que he buscado por todas las editoriales. —¿Tu autor preferido para grabar canciones? —De un italiano llamado Arturo Testa, que es quien le hace los temas a Mina, me gustaría grabar temas inéditos, compuestos para mí. —¿Has cantando alguna vez «rock»? —Nunca. No me hace mucha gracia.

—Defínete como cantante, Isabel. —Soy normal. Me gusta interpretar temas fuertes, donde pueda hacer gala de mi voz. No me agrada cantar tonterías, ni susurrar la letra de la canción. Con mucha personalidad, Isabel Patton interpreta sus canciones, tratando de imponer su estilo. Un estilo temperamental que entusiasma al público cuando actúa. Pronto sus discos, tendrán el lugar merecido en el panorama discográfico nacional. — (PYRESA)

Wenceslao PEREZ GOMEZ

LA FIGURA DE LA SEMANA

ASI ES «MICK ABRAHAMS BAND» Un grupo que se comunica con su público

El grupo de Mick Abraham, ha estado junto durante más de un año, y en este tiempo ha alcanzado dos grandes objetivos. Han ganado el apoyo del público de los clubs, el de las universidades británicas y, además, han desarrollado un estilo musical que tuvo la aprobación de todo el mundo cuando lanzaron su primer álbum.

El conjunto está compuesto por Mick Abraham, guitarra y cantante, Bob Sargeant, pianista y cantante, Walt Monogham, guitarra bajo y Eitchie Dharmas, batería y percusión. A estos jóvenes, que integran un conjunto muy compacto, se ha unido recientemente Jack Lancaster, un excelente instrumentista que domina el saxo, flauta y clarinete, que tocaba anteriormente en el «London Pige».

«Bobby» es un músico que como Mick Abraham cuando abandonó la guitarra. Este conjunto pasó por varias etapas y por fin, Mick, lo dejó para reunir unos músicos y formar el grupo que había idealizado. Bob Lancaster, comparte la parte creativa de la composición de canciones con Mick. Aparte de su trabajo de instrumentista, Bob canta varias canciones del repertorio. Se unió al grupo, después de haber estado en la prestigiosa banda de Newcastle «Juno Partners» y con el conjunto de Andy Roberts. Tiene sus raíces en el blues, y ha pasado algún tiempo con el gran maestro de blues Howlin' Wolf, durante sus giras por Inglaterra.

SU MUSICA

La música que toca Mick Abraham es una amalgama de sus individualidades. Mick, al igual que Bob, se educó en el blues, pero sus gustos son muy amplios, y de diferentes estilos musicales. El bajo Walt Monogham y el batería Richie Dharmas, forman la sección de ritmo del grupo. Walt, llegó a él procedente de «Freedom», el conjunto que formó en colaboración



MICK ABRAHAMS BAND. — (FOTO PYRESA)

con Bobby Harrison, antiguo batería de Procol Harum. Richie Dharmas, es uno de los más experimentados baterías en escena, procedente de grupos de «soul» pasando por «folk» y con la fama de un músico de sesión muy respetado. Jack Lancaster llegó al conjunto, después de haberse formado. Mick, decidió incorporar nuevos instrumentos al evolucionar el grupo y, optó por la entrada en él, de Jack.

La música de estos cinco compositores, llega rápidamente al público, que cada día se interesa más por sus grabaciones. Como músicos individuales disfrutaron de esta empresa colectiva y sienten que se comunican con sus espectadores y oyentes, ya que la comunicación es la base de la música de Mick Abraham. Esto es lo que se propone y lo está logrando con el conjunto «Mick Abrahams Band». — (PYRESA)

DISCO - NOTICIAS Ravi Shankar en España

El gran concertista de sitar, Ravi Shankar, gran amigo del «Beatle» George Harrison, y del violinista Yehudi Menuhin, ha visitado nuestro país para dar varios conciertos. Durante su estancia en España, le fue presentado su nuevo disco «Concierto para sitar y orquesta», compuesto por él mismo y grabado recientemente por la Orquesta Sinfónica de Londres a las órdenes de André Previn. El disco, le fue presentado por D. Juan Manuel Puente, director de su casa de discos en España. Esta nueva obra de Ravi Shankar, si bien responde en su esquema formal, a las exigencias del concierto clásico, aprovecha a fondo, tanto las posibilidades sonoras del instrumento solista, como las peculiaridades del idioma musical hindú, que repercute en la orquesta, a través de la cual logra el compositor-intérprete, las más curiosas resonancias y las más inesperadas características timbricas. (PYRESA).

«LEON DE PLATA» A MOUTH AND McNEAL

El dúo alemán Mouth & McNeal, ha recibido el «León de Plata» concedido por Radio Luxemburgo. La presentación se llevó a cabo en el Grand Grugahalle de Essen, Alemania, ante 9.000 personas. El trofeo se les entregó por su éxito «How do you do». (PYRESA).

MIDEM, 73

Se ha confirmado la presencia y actuación en el «Midem 73» que, como en anteriores ediciones se celebrará en el Palacio de los Congresos de Cannes, Francia, a finales del próximo mes de enero, de Jim Croce, Mama Lion y Mouth and McNeal. (PYRESA).

NUMEROS UNO EN EL MUNDO

- Estados Unidos (singles).— DINK ALING, Chuck Berry.
Estados Unidos (LP's).— SUPER FLY, Curtis Mayfield.
Inglaterra (singles).— MOULDY OLD DOUGH, Lieutenant Pigeon.
Inglaterra (LP's).— NEVER A DULL MOMENT, Rod Stewart.
Francia.— UNE BELLE HISTOIRE, Michel Fugain.
Bélgica.— SUGAR ME, Lynsey de Paul.
Australia.— BOPPIN, THE BLUES, Blackfeather.
Argentina.— TE QUIERO, NOS QUEREMOS, Juan Marcelo.



Ravi Sankar examinando la cubierta de su nuevo disco, junto a D. Juan Manuel Puente, y su colaborador Alla Rakha. — (Foto PYRESA)

Japón.— KYO NO NIWAKA, Rumiko Koyanagi. (PYRESA).

INGELBERT HUMPERDINCK EN LONDRES

Ringo Starr, The Everly Brothers, Billy Fury, Keith Moon y Pete Townshend son las estrellas de un nuevo film musical, que acaba de comenzar a rodarse en Inglaterra, titulado «That'll be The Day», teniendo como escenario la Isla de Wight. Se espera que la película esté terminada para las próximas navidades. (PYRESA).

NUEVA OPERA ROCK

El próximo 16 de diciembre, se presentará en una única sesión, la ópera rock «Joseph and the amazing technicolor dreamcoat», en el Chalk Farm Roundhouse de Londres. Esta obra es original de Andrew Lloyd Webber y Tim Rice, autores igualmente de «Jesus Christ Superstar». La nueva producción será dirigida por Frank Dunlop, y en el reparto figuran Gary Bond, Paul Brooke, Richard Kane, Joan Heal, Gordon Waller y Alex Mc Acoy. (PYRESA).

REVISTA DE DISCOS

«Nuestro Pequeño Mundo» cantan en español «MAMA SAMBA»

DISCOS SENCILLOS

NUESTRO PEQUEÑO MUNDO, ha vuelto al mundo del disco, cantando, ahora en español, el tema de Juan Parodo que compuso para ellos titulada «Mama Samba». El disco que lo contiene, acaba de editado, siendo completado por el tema «Whisky in tre Jar», canción del folklore americano que ellos mismos han adaptado.

DON McLEAN, que fue éxito hace unos meses con su canción «American Pie», ha vuelto a encumbrar los Hit parades, con otro tema titulado «Vincent», que en estos días se edita en España. En la cara B, se ha incluido una canción perteneciente a su LP «Tapestry» que se titula «Castles in the air».

PASTORA es el nombre de una muchacha andaluza, que ahora ve publicado su segundo «single» con temas de neto sabor hispano. Su arte y su original estilo, hacen de esta cantante, uno de los jóvenes puntales de la canción española. Este disco contiene dos temas de los maestros Cintas y Jaén, que se titulan, «El que quiera pecar» y «Noche de tormentas».

FORMULA V, tienen ya canción para las próximas fiestas. Su nuevo disco se edita esta semana y contiene los temas «Monedas de amor», de Pablo Herrero y José Luis Armenteros y «Viva la vida», original de Julián y Paco Grandos.

DIA PROMETIDO y el sonido del salterio, nos novedad en el panorama discográfico español en la presente semana, con un nuevo «single» que contiene dos temas compuestos por ellos mismos, titulados «Persépolis» y «Ruisenor persa».

PASCAL DANIEL, después del éxito obtenido con «La playa de los románticos» y «Kilimandjaro», no había tenido ninguna canción que le mantuviera en el primer plano de la actualidad musical. En estos días y, después de algún tiempo de ausencia, vuelve con una canción propia titulada «Mamina». Completa el disco el tema «En América». Ambas canciones están interpretadas en español.

GILBERT BECAUD, siempre en la línea de la canción, edita en estos días en España un tema perteneciente a su más reciente época creadora, titulado «Chante», de gran éxito en Francia. En la segunda cara, Bécoud interpreta una

gran canción: «Et le spectacle continue».

DISCOS LP'S

YES, uno de los mejores grupos británicos de la actualidad, editan esta semana en nuestro país su álbum «Fragile», que fue grabado en Londres, en septiembre de 1971. Todos los temas del álbum, presentan la novedad de unos arreglos realizados con una nueva visión musical. Las canciones que lo integran son «Roundabout», «Lata y Brahms» —basado en el tercer movimiento de la cuarta Sinfonía de Brahms—, «We have heavens», «South side of the sky», «Five per cent for nothing», «The fish», «Mood for a day», «Heart of the sunrise» y «Long distance run-around».

LA PANDILLA el popular grupo infantil, tiene un nuevo LP en España publicado esta semana, que recoge algunos de los temas más escuchados en los últimos meses, interpretados con su peculiar gracia. Las canciones que integran el álbum son «Me gustaría enseñar al mundo a cantar», «Zoo loco», «Amarillo», «Mary tenía un go you go», «Or, oh July», «Taba Takata», «Without you» y «Sansón y Dalila».

HERMANOS ABALOS es una agrupación argentina que interpreta música folklórica de su país, tan de actualidad en España en estos últimos meses. Se publica ahora, un LP de este conjunto que contiene zambas, chacareras, vidaladas, etc. como por ejemplo «Zamba Naupa», «Chacarera del Cachi-mayo», «Santiago manta», «Siete de abril», «Bailecito arribaño», La aranguita», etc.

MICK ABRAHAMS BAND, publican en estos días en el mercado español, su LP «Atlast», que está compuesto por temas de gran calidad instrumental, como «When Get back», «Absent friends», «Time now to decide», «Whole wide world», «Maybe because», «The good old days», «Up and down» y «You never get it/form me».

«Sentimiento gaucho», «Inspiración», «Porque», «Tal vez será si voz...», «Maldito tango», etc.

LA OTRA MUSICA POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA DISCOS CON SONIDO CUADRAFONICO

Hasta ahora, era el sonido estereofónico lo más parecido al sonido real, en la reproducción de sonidos grabados. Desde este momento, será el sonido cuadrafónico la más perfecta reproducción del sonido, que no es otra cosa que la reproducción, por cuatro altavoces, de todas las gamas de la grabación, dando la sensación del mismo ambiente sonoro, de donde fue realizada la grabación, ya sea un teatro, una sala de conciertos, un simple estudio o una discoteca. La próxima semana, informaremos amplia y detalladamente de este nuevo sistema, que ahora comienza a explotarse en nuestro país. El primer disco con sonido cuadrafónico, se ha publicado esta semana, y contiene las obras de Massenet «El Cid», «Escenas pintorescas» y «El último sueño de la Virgen». Es intérprete la Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham, dirigida por Louis Fremour.

SINFONIA DE CESAR FRANCK

La Sinfonía en Re menor, del compositor francés de origen germano y nacido en Lieja, César Franck, es su obra más interpretada y popular. Esta sinfonía compuesta entre 1886 y 1888 puede considerarse como un reflejo de su vida artística, tan abundante en renuncias y decepciones. El propio compositor comentaba la forma originalísima de la obra en estos términos: «Es una sinfonía clásica...». Esta sinfonía es editada en estos días en España, en una gran interpretación de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín, dirigida por el joven maestro francés Lorin Maazel. — (PYRESA).

HOY RESTAURANTE MONTEMAR Playa de Alcocebre



# CARA Y CRUZ DE LA SOCIEDAD DE CONSUMO

(IV)

## DESAPARICION DE LAS CLASES SOCIALES

- Ya no hay clases sociales, sino económicas. Todo depende del tamaño de la cartera de cada uno
- No se mide al hombre por lo que es, ni por lo que tiene, sino por lo que consume. «Dime que coche tienes y te diré quien eres»

Por Manuel MARIA

El punto álgido de la sociedad de consumo es su peculiar sentido de la democracia. En este sistema, como se ve, se producen bienes en gran escala, destinados a ser consumidos por grandes masas. Porque se ha demostrado que de esa forma resultan más económicos. Fabricar una sola unidad de cualquier cosa (automóvil, televisor, vivienda, libro, título universitario) cuesta más, es más difícil venderlo y produce menos beneficios social y particularmente. Con la producción en gran cadena, todo el mundo ahorra dinero: el fabricante, el comerciante, el comprador y

el obrero. Esto origina por sí mismo una igualdad entre los muchos consumidores que disfrutan de un mismo tipo de productos. Con lo que, de alguna manera, desaparecen las clases sociales, o las diferencias entre ellas. Luego la sociedad de consumo es, en su mismo origen, democrática y produce democracia aún sin querer.

### YA NO HAY CLASES SOCIALES

Yéndonos al terreno práctico de la realidad cotidiana que se ve, en los países donde la sociedad de consumo es un hecho consumado, las clases sociales van desapare-

ciendo a marcha forzada. Se tiene a que todos los ciudadanos tengan los mismos derechos y a suprimir los privilegios. Queda únicamente una diferencia económica que no habrá más remedio que tolerar. Consecuentemente ya no hay clases sociales, sino clases económicas, lo que no supone un simple cambio de palabras.

En las clases sociales se originaban círculos cerrados a los que era imposible acceder, por una imposición de las normas establecidas. Y pertenecer a una u otra no suponía muchas veces tener o no tener determinada capacidad económica. Existían los aristócratas,

con o sin dinero, que no soportaban mezclarse con gente que no fuera de sangre. Pero hoy se casa la nieta del Conde Romano con un cantante de moda y todos tan contentos. En las clases medias existían diversos ghettos. Los universitarios se separaban de los incultos. La chaqueta y la corbata constituían una barrera que nadie debía atreverse a saltar. Y existían pautas que han ido cayendo poco a poco. Como las clases en los trenes y las divisiones de patio de butaca, palcos y gallinero en los cines y teatros, el sol y la sombra en los toros. Hoy no es posible determinar la

clase a base de las pautas sociales, de lo que está bien o mal visto para cada una. Las distinciones entre individuos y familias son a base de lo que se consume. Ni siquiera, como ocurrió en una época intermedia, se miran los bienes y rentas que se poseen, sino el modelo y la matrícula del automóvil, la calidad y la moda del vestido, el lugar donde se vive.

### DIME QUE COCHE TIENES Y TE DIRE QUIEN ERES

El consumo automovilístico dice hoy mucho para determinar la

clase de la persona. Lógicamente, ello demuestra que la clase no es lo que era. La clase social era algo con lo que se nacía (se podía ser de alta cuna o de baja cuna) y con lo que se iba a la tumba. El individuo difícilmente podía variar de status social. Se podía tener mucho dinero y quedarse sólo en nuevo rico, sin llegar nunca a aristócrata. Pero el coche se cambia con facilidad, siempre que se tenga el dinero suficiente para hacerlo. En otro tiempo, un nuevo rico podía hasta comprar un título de nobleza de sangre y, aunque al principio no llegaría a integrarse en su nueva clase, la generación siguiente ya sería tolerada en la nobleza. Costaba, por tanto, cambiar de clase una considerable suma de dinero y un montón de años. Pero hoy una mediana quiniela, o un golpe de suerte en el escalafón profesional, pueden llevarle a uno del Seiscientos al Dodge-Dart en menos de una semana. Y es completamente cierto lo de la catalogación —vox populi— de los individuos por el modelo de automóvil que posee. En una encuesta originalísima, realizada por una agencia de estudios de mercado, para determinar la imagen que produce de su propietario cada modelo de automóvil, resultó lo siguiente: El Citroen 2 CV y el R4 son coches de vendedores, viajantes de comercio y agricultores. El Seat 850 coupé es propio de jóvenes y personas con gusto por el riesgo. El 1430 es propio de personas elegantes y mayores, en especial sensatos padres de familia. El Seiscientos es el coche de los empleados y trabajadores. El R-8 es masculino; pero el Simca 1000, por el contrario, es femenino. Consecuentemente, hay mucha gente que no lleva el coche que le pertenece, puesto que es fácil cambiarlo, y hoy interesa mucho más lo que se aparenta ser que lo que verdaderamente se es.

Definida así nuestra sociedad, es difícil encontrar las antiguas y odiosas discriminaciones que establecían las clases sociales.

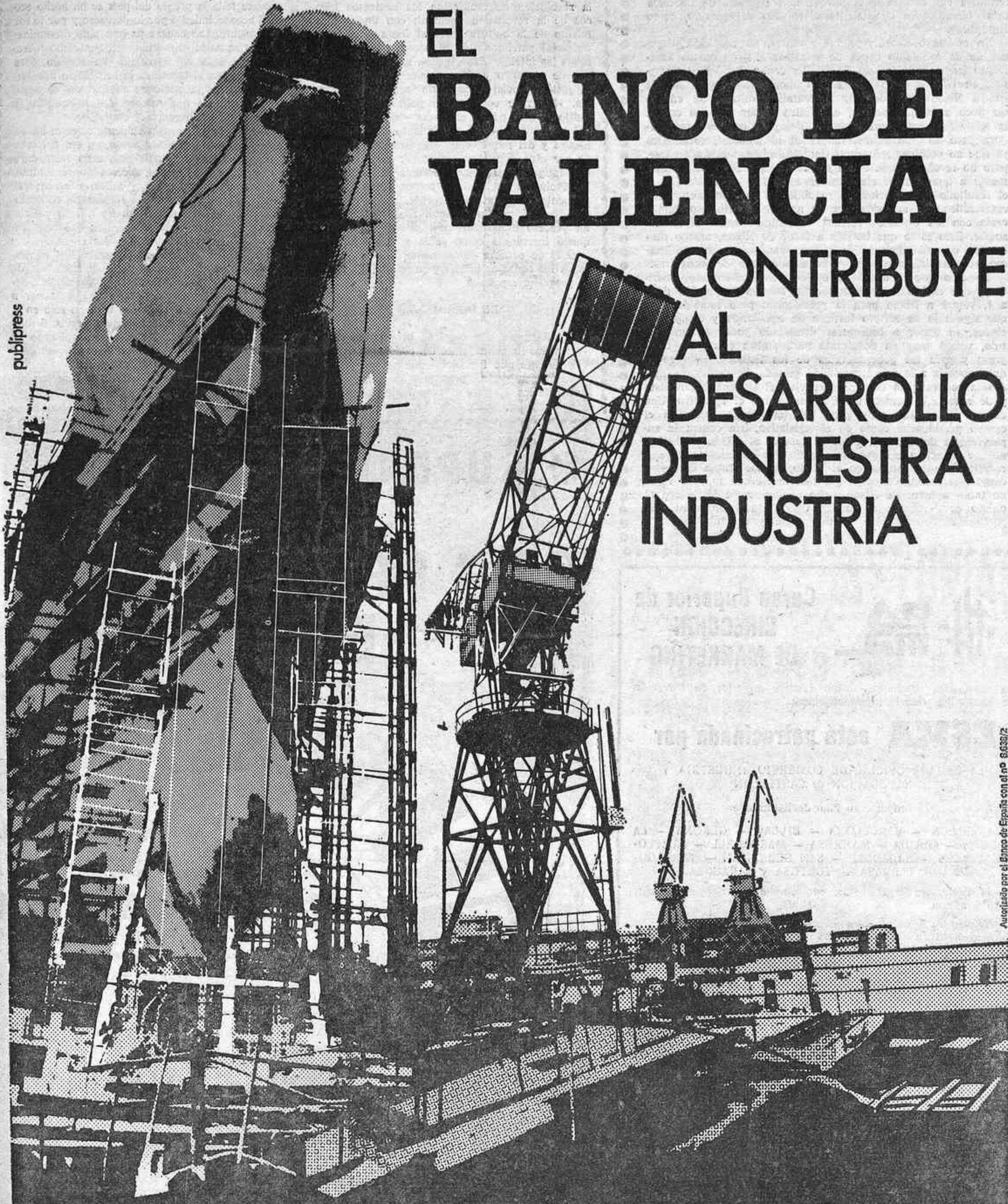
### UN CASCO PROTECTOR NO SIGNIFICA SER INGENIERO

Un propietario de empresa no se distingue mucho de cualquiera de sus obreros. Las chicas de servicio visten mejor que las señoras. A la salida del trabajo de una fábrica, no es fácil distinguir quien va al volante de cada uno de los automóviles, si el ingeniero, el director general, el ordenanza o un peón sin calificación alguna. No hace mucho tiempo, pude comprobar un fenómeno original en una obra donde se procedía a realizar un desmonte con una excavadora. Junto al vehículo industrial charlaban dos hombres provistos de casco protector; uno de ellos vestía mono de faena, el conductor de la máquina, y el otro vestía chaqueta y corbata propios de una clase laboral superior. Era el ingeniero. A cien metros del grupo había aparados dos automóviles, un R4 y un Dodge-Dart. Cuando sonó la sirena, los dos hombres se estrecharon la mano y se dirigieron hacia los vehículos aparados. A mi me sorprendió que el ingeniero se montara en el utilitario y el obrero en el Dodge. Los papeles parecían cambiados. Pero la verdad es que el universitario había superado su complejo de apariencias y utilizaba un coche en el que podía pasar desapercibido, conducía su utilitario con más facilidad, gastaba menos gasolina y aparaba mejor. El obrero, en cambio, con un coche lujoso de segunda mano, no podía librarse del gustazo de ir fardando por donde pasaba. Hoy es fácil ver circular por ahí automóviles que llevan en el lugar de los cojines un casco protector de los que se usan en los trabajos peligrosos. Pues bien, al verlo, nadie sabe si se trata del coche de un ingeniero o del de un simple peón de albañil, porque ambos consumen los mismos cascos y hasta el mismo modelo de automóvil. Hasta aquí llega la democracia de la sociedad de consumo. Hay quien juega con ella a dársele de potentado y no creo que peque. Al fin y al cabo es una forma de disfrutar de lo que ofrece la vida. Hay a quien le molesta que un obrero no tenga que ir a su trabajo necesariamente en el Metro o en bicicleta y calzando alpargatas. Ese sí creo que peca contra el amor social. Porque la razón va demostrando que no es más digno ciudadano el que nació de mejor cuna, el que agenció más dinero, o el que tuvo la suerte de nacer más inteligente y obtener un puesto superior en el escalafón de las profesiones. Es más digno simplemente todo aquel que sea capaz de poner su esfuerzo voluntario al servicio de la producción y el bienestar de la sociedad; más sencillamente, el que se gana el pan con su trabajo y con su trabajo contribuye al bien social. Por eso cualquiera puede poseer el coche que le venga en gana, vestir en la sastrería que más le cuadre, o irse de verano a la mejor playa de moda. Pero esto hay mucha gente aun que no lo puede tolerar. Y esos son los que lógicamente están en contra de los modos y modas de la sociedad de consumo. (PYRESA).

### REACCIONES CONSERVADORAS

Pero una cosa es que la sociedad de consumo tienda a igualar a los individuos y a suprimir las clases y otra muy distinta que realmente lo consiga siempre y que todo el mundo acate este nuevo sistema de clasificación social. Generalmente, de vez en cuando, aparece una reacción conservadora de los más poderosos que no consisten verse igualados con la masa. Entonces surge un nuevo modelo de automóvil. O la verdadera diferencia se marca entonces por la nacionalidad del vehículo. No es lo mismo poseer un 1430 Seat que un 1430 Fiat. Y el Mercedes, el Jaguar o el Roll determinan una cota definitiva, difícil de alcanzar, cada cual más arriba. Un deportista, futbolista por ejemplo, puede tener un Mercedes. Pero un Roll no lo tiene más que un aristócrata muy millonario, o a lo máximo un Beate, que ya ha sido reconocido de la nobleza inglesa. En este fenómeno sociológico se apoya la estratagema de los fabricantes de automóviles para sacar un nuevo modelo cada año. Hay personas que sienten imperiosa necesidad de cambiar constantemente de vehículo, cada vez que el último modelo se ha hecho lo suficientemente popular como para que a él no se le distinga de la masa. En definitiva, las diferencias entre unos y otros lo único que reflejan es el tamaño de la cartera.

## EL BANCO DE VALENCIA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE NUESTRA INDUSTRIA



Durante los últimos lustros, el Banco de Valencia ha estado presente, de manera decisiva, en el crecimiento industrial del País Valenciano.



### BANCO DE VALENCIA

En la historia y el futuro de la industrialización valenciana

Pronto muy pronto  
al servicio del público  
**COMERCIAL J. B.**

CERAMICA  
GAYA MARAZZI, S. A.  
PRECISA PERSONAL FEMENINO

para sus secciones de esmaltes y clasificación. Presentarse en fábrica, carretera Valencia-Barcelona Km. 63 o llamar al tel. 212756

# Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

## 1. ¿POR QUE NO PUEDE GANAR MC GOVERN?

**S**UPONGO que muchos de Vds. se habrán hecho esa pregunta. ¿Acaso no han leído Vds. mil veces aquello de que un republicano se diferencia de un demócrata en que cuando aquél está en el poder éste está en la oposición, y viceversa? Y si de las filosofías políticas pasamos a las personalidades de los candidatos, ¿acaso McGovern no es cuando menos tan atractivo como Nixon? De hecho es casi seguro que la mayoría de los americanos piensan que la personalidad de McGovern es más atractiva que la de Nixon. Finalmente, ¿son tan considerables los éxitos de Nixon, durante su primer mandato presidencial, como para garantizarle una abrumadora victoria sobre su adversario? «No; decididamente no», contestarían muchos millones de americanos a esa pregunta. Y lo que es más, los dos grandes presuntos éxitos de Nixon en política exterior —el final de la guerra de Vietnam, y el viaje a Pekín— son en gran medida «indigeribles» precisamente para muchos de los que votarán por él: los anticomunistas intransigentes, educados en esta escuela, durante años y años, por el propio Nixon, y los que piensan que el final de la guerra de Vietnam que tenemos a la vista es una desgracia y una humillación para los Estados Unidos.

No hablemos ya de la política económica de Nixon, de lo que los americanos llaman «nixonomics». En este terreno las cosas siguen poco más o menos como estaban.

Y bien: si las cosas son así, y yo creo que son así, ¿por qué no puede ganar McGovern, según todos los datos que tenemos sobre el estado de opinión del vasto cuerpo electoral americano?

## 2.-AMERICA QUIERE SEGUIR SIENDO AMERICA

Yo creo que eso lo explica casi todo. Nixon, le ofrece a América la garantía de que el país seguirá con él, pareciéndose mucho a lo que ha sido en los últimos quince años o cosa así. Nixon, encarna, pues, la continuidad, «business as usual», como dicen los americanos. Estos, en su mayoría, pueden estar descontentos con muchas cosas del país y ansiosos de corregirlas; pero no con una política revolucionaria ni experimental. Admiten retrocesos, y en algunos casos, como derechos civiles de los negros y «welfare state», piensan que tal vez se ha ido demasiado lejos.

En cambio, McGovern propone una «nueva» América, una ruptura con lo que este país ha sido desde la Era Eisenhower; algo, en fin, «revolucionario», distinto; y de ahí el previsto rechazo. Nixon, promete una rutina y McGovern una aventura, y una América que es básicamente una nación de clase media, conservadora, no quiere aventuras.

Dos Américas, en efecto, vienen conviniendo desde hace ya casi una década. Una, es la América «wasp» (clanca, anglosajona, protestante), por llamarle de una manera tradicional, y que incluye, por supuesto, a muchos católicos y otras gentes de extracción no anglosajona. Esta es, por otro nombre, la de la «mayoría silenciosa», cuyas creencias, código de conducta y sistema de valores responde a lo que representa el «establishment», en la cúspide de la pirámide.

Otra, es la América que viene experimentando una política y una cultura en la frontera de lo que Galbraith llamaba «saber convencional», y que se la puede identificar en los movimientos pro derechos civiles de minorías raciales; en la nueva ética de la «revolución sexual», o de «liberación de la mujer»; en lo que queda de la «nueva izquierda»; en los radicales del «campus» universitario; en los nostálgicos de la América jeffersoniana, por reacción contra la excesiva organización industrial y contra la excesiva concentración urbana; en los practicantes de la «divina desobediencia», como los hermanos Barrigan, etc., etc.

A esta «otra» América, que el martes votará a Mc Govern, la encontramos también en los pacifistas, en los desertores de Vietnam, en los que incineraban su cartilla militar, en los rebeldes sin causa, en los inadaptados; el vasto campo, en

fin, de los marginados o alineados por una sociedad muy alineante, violenta y móvil. Todos ellos representan una «nueva conciencia» y, de momento, una utopía post-industrial, en cierto modo neo-rousseauiana, en la que se busca una sociedad más primitiva y pura, corrompida por el materialismo económico, el capitalismo y la arterioesclerosis de las grandes instituciones americanas.

Frente a esta «otra» América, la inmensa mayoría tradicionalmente republicana, como la industrial, la banca, los granjeros, los wasp, el país rural y «suburbano», más, en esta ocasión, el gran proletariado —si todavía se le puede llamar así— inscrito en la AFL-CIO, que vota normalmente en demócrata, pero que no acepta, por ahora, el radicalismo no tanto del mismo McGovern como de todo lo que se mueve a su alrededor.

Es el cuadro, es su esencia, y esas son las alineaciones. La diferencia es visible incluso en el aspecto de los candidatos. Veán Vds. a Nixon, vestido y peinado como vestían y peinaban los americanos de hace diez años, proyectando una imagen ejecutiva ya trasnochada. Y vean a McGovern, con su pelo largo, sus camisas a rayas, sus enormes corbatas, todo ello muy juvenil y «pop».

## 3.-SEGUNDO EXPERIMENTO «ULTRA»

En cierto modo, a lo que estamos asistiendo es a un segundo experimento «ultra», en el campo demócrata, contrapuesto al también experimento «ultra» que con catastrófica fortuna ensayó el partido republicano con Goldwater, en 1964. Goldwater, el veterano senador por Arizona, representaba entonces el ultra-conservadurismo republicano, y el G.O.P. prefirió en aquel año ofrecerle al país esa inédita alternativa, arrinconando a republicanos liberales como Nelson Rockefeller; de la misma manera que los demócratas ofrecen ahora la alternativa del casi radical McGovern, a expensas de liberales más identificados con la línea «clásica» del partido, como Humphrey.

En ambas ocasiones, sendos partidos, no creyendo disponer de un candidato capaz de arrastrar al gran centro americano (como hubiese sido Rockefeller contra Lyndon B. Johnson, en 1964, o como habría sido ahora Humphrey o Muskie contra Nixon) optaron por la tentativa «ultra», un ensayo un poco a la desesperada, en contra y por derecho contra la mismísima estructura electoral del país, que es conservadora pero no ultra-conservadora ni ultra-liberal, sociológica ya que no políticamente centrista; reformista, moderadamente, pero no revolucionaria. Es la estructura que corresponde fielmente a una enorme clase media estable y establecida, y si el resultado del experimento republicano, con Goldwater, fue catastrófico, los augurios son de que el experimento demócrata con Mc Govern correrá aproximadamente la misma suerte. Esto es lo que trabaja a favor de Nixon, mucho más que su «record» durante su primer mandato y que su imagen presidencial, que siempre ha estado llena de incógnitas.

Yo creo que el día 7 de noviembre el electorado americano, que es básicamente demócrata en una proporción de 3 a 1, votará a Nixon para la presidencia; pero también creo que siguiendo su certero instinto de equilibrios y compensaciones, su temor a concentrar demasiado poder en un partido, votará muy en demócrata para ambas casas del Congreso y para las gubernadurías de los Estados. Esto es lo que aconseja a la fina sensibilidad política del americano medio la conveniencia de mantener vivo el sistema bipartidista y de apretar el control del Congreso sobre el ejecutivo. Una derrota demasiado seria para los demócratas, tanto en el campo presidencial como en el legislativo, iría contra la supervivencia del sistema, como le sucedió al G.O.P. en 1964 y no me parece a mí que esa inquietante experiencia vaya a repetirse ahora; eso es, en el fondo, lo que tratan de evitar demócratas como Connelly, que han movilizado muchos votos no tanto a favor de Nixon como en contra de McGovern al objeto de devolverle al partido demócrata digamos su respetabilidad como opción política válida y aceptable.

# LA POLITICA, DE SEMANA A SEMANA

**E**L atractivo político del momento no viene signado, como otras veces, por las expresiones de las naturales tendencias de la sociedad, o por los portavoces de la opinión pública, que son los periódicos; sino que ese atractivo político emana de las áreas oficiales. Ahora mismo, la mayor expectación está centrada en la intervención, mañana, del Ministro Secretario del Movimiento, Fernández Miranda, en las Cortes, concretamente ante la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno. Fernández Miranda es un Ministro más bien sobrio y como pudoroso de las candelillas; pero sus contadas intervenciones públicas son siempre enojosas y originan una secuela de comentarios y opiniones, que, es curiosamente, lo más alejado del talante del Ministro. En cualquier caso revela que Fernández Miranda no elude las cuestiones de fondo y que las afronta con resolución. Y es natural, por otra parte, que al ostentar la titularidad del Ministro específicamente político sus juicios y opiniones produzcan un interés más vivo en el cuerpo nacional. Cabe suponer que mañana en las cortes sean abordadas algunas cuestiones que vienen latiendo en los estrechos de la vida nacional, cuestiones que algún caso quedarán esclarecidas y en otros puntualizadas, con la constitución por delante, obviamente.

## GIRON

El discurso de Girón en el Consejo Nacional, conmemorativo del 29 de octubre, tuvo el eco y la importancia que la personalidad del conferenciante hacían previsible. Se dijo, y era verdad, que tenía un auditorio difícil y, pese a ello, Girón arrancó en algunos momentos cerradas ovaciones. Lo que demuestra no ya sus grandes dotes de orador (cosa sabida por lo demás), sino su sentido de la actualidad desde los valores permanentes. Por el lado de la cultura cargó el énfasis José Antonio Girón, y que por ahí, por la revolución cultural están los cimientos básicos de la revolución nacional; con un entendimiento de la cultura como si fuera el aire: de universal patrimonio. Y al acceder a la cultura todas las inteligencias capaces, sin discriminaciones de clases o condicionamientos económicos, la justicia social encontraría su más expedita vía. «El grave compromiso político e histórico —dijo en otro pasaje el orador— de los hombres del movimiento— del movimiento comunión de ideales y del movimiento organización— no puede ser otro que el de mantener contra presiones, fatigas o desencantos izada la bandera de la revolución nacional. Si somos fieles a ella... nos entenderemos directamente, sin intermediarios, con el pueblo español. El movimiento es un proceso integrador, en el cual la Falange quedó incrustada como sabia y levadura».

El 29 de octubre se conmemoró, asimismo, en todos los consejos locales y provinciales de toda la geografía española.

## EL DOCUMENTO

El documento que contiene la propuesta de un nuevo funcionamiento del consejo nacional, documento que fue hecho público, en sus líneas generales, a principios de semana, es otro de los asuntos de gran entidad que nos

trae la actualidad semanal. El documento «contiene unos deseos de concretar y perfeccionar la acción del consejo». A tres frentes se dirige o encamina el texto: relación constructiva con el gobierno en orden a la elaboración de una política de grandes objetivos para la realización de los principios; relación ordenada y constante entre el Consejo y la Secretaría general, y fortalecimiento de las relaciones entre la base popular del movimiento y su representación colegiada que es el Consejo Nacional. El documento, en última instancia, no es otra cosa que una efectiva revitalización del consejo nacional, en orden a una mayor operatividad y eficacia, desde la más estricta y cabal interpretación de los preceptos y mandatos constitucionales.

## DESARROLLO POLITICO

El ministro de agricultura, Tomás Allende, es un experto, como se sabe, en las cuestiones relacionadas con su cartera ministerial; pero juntamente con sus conocimientos técnicos es un político en el sentido clásico, es decir, que tiene un concepto global de la vida en común, con visión moderna. Recientemente ha declarado: «Es evidente que soy partidario de que cuanto más desarrolladas estén las instituciones, mejor para el Principo y para la continuidad española. Creo que todo cuanto hagamos por asegurar una continuidad sin traumas y una transición con un funcionamiento normal y suave de las instituciones es beneficioso para el país, que está creciendo a una velocidad vertiginosa».

## LA CATASTROFE DE BARCELONA

En Barcelona se ha producido una nueva explosión de gas con el consiguiente hundimiento y varias víctimas. El hecho ha causado sensación en la opinión pública y prácticamente toda la prensa del país se ha hecho eco del acontecimiento por lo doloroso y por lo sorprendente. Las causas ya han sido dictaminadas y se culpa al gas natural. Sea como fuere, la catástrofe de Barcelona ha servido para poner sobre el tapete de la actualidad una larga serie de infracciones en materia de seguridad pública que deben ser subsanadas y revisadas con urgencia y con rigor.

Algún periódico, con evidente acierto, ha señalado que la administración, ya sea del estado ya sea de los municipios, debe velar para que estos y parecidos sucesos no se repitan. Se ha recordado que hay miles de ascensores por todo el país, que no reúnen las condiciones exigidas de seguridad. Lo mismo podríamos decir de tejados o cornisas que constituyen un serio peligro para los ciudadanos y más en estos tiempos de lluvias. Los gobiernos civiles en general y las delegaciones de industria y de la vivienda, en particular, tienen por delante una tarea más que sumar a sus habituales atribuciones. Pero no sólo en el sentido de sancionar tras una previa denuncia, como sucede ahora, sino ampliando su campo de acción hacia una labor inspectora y vigilante y con la suficiente potestad de obligar para que sus dictámenes se cumplan sin dilaciones.

— GORGIAS

# \*SUPERCADENA 72\*

## POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

**REPRISSE...** retransmisión en DIRECTO DESDE

**CIRCUITO JARAMA**  
**CAMPEONATO DE ESPAÑA**  
**FORMULA 1.430**

relata y dirige POLO VILLAAMIL  
coordina y produce Osvaldo Parrondo

**DOMINGO 19,30**



La FORMULA 1.430 es la única de promoción de pilotos en mono plazas de España

**EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA 72**

**ESCUCHEN LA Voz de Castellón**

**BUSCAMOS**  
**AL ANCIANO Y A LA ANCIANA**  
**DE MAS EDAD DE CADA PROVINCIA**  
**ESPAÑOLA**

Este es nuestro objetivo en la

**VI OPERACION ABUELO**

de la Red de Emisoras del Movimiento.

Una aportación de la Radio a la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores para rendir tributo de simpatía y afecto a los que recibirán el título de «Abuelo Mayor» y «Abuela Mayor» de su respectiva provincia.

Avúdenos a localizar los

**ABUELOS MAYORES DE CASTELLON**

Si Vd. conoce alguien de avanzada edad que pueda serlo, comuníquenos su nombre, edad y dirección a

**LA VOZ DE CASTELLON**  
Avda. Cernuda y Velasco, 29  
CASTELLON

**VI OPERACION ABUELO**

Una realización conjunta de las Cadenas  
R. E. M. — C. A. R. — C. E. S.  
y los cuarenta diarios de Prensa del Movimiento

Con la colaboración del SERVICIO SOCIAL DE ASISTENCIA A LOS ANCIANOS — SEGURIDAD SOCIAL — MINISTERIO DE TRABAJO.

**Curso Superior de DIRECCION DE MARKETING**

Curso para Graduarse como Técnico Superior en Dirección de Marketing. (Marketing-Management).

**ESMA** está patrocinada por  
LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE CASTELLON  
e imparte su Plan de Estudios en

CASTELLON — BARCELONA — BILBAO — GERONA — LA CORUNA — LERIDA — MANRESA — MARTORELL — PAMPLONA — REUS — SABADELL — SAN SEBASTIAN — TARRAGONA — TARRASA — TORTOSA y ZARAGOZA.

— 82 Profesores especialistas, con amplia experiencia docente y en Empresa.

— Titulación: Técnico Superior en Dirección de Marketing

— Se entregan APUNTES ORIGINALES de los Profesores

— Horarios: Sábados de 5 a 9 tarde

— Convocatoria oficial de la 92ª Promoción

— Se estudian diversos casos prácticos de empresas españolas

— Enseñanza por grupos limitados a 20.

— Test selectivo gratuito.

— ASIGNATURAS (Se explican según el sistema internacional del ENFOQUE GERENCIAL DEL MARKETING):

Dirección de Marketing — Administración y Dirección de Empresas — Rentabilidad y Precios — El Producto — Product Management — Estudios de Mercado — Previsión de Ventas — Psicología aplicada al Marketing — Creatividad — Dirección de Ventas — Publicidad — Promoción de Ventas — Distribución y Gestión de Stocks. DURACION: 172 horas efectivas de clase.

INICIACION: 11-11-72 — Sábados de 5 a 9 tarde.

MATRICULA INICIAL de inscripción: 6.000 pesetas

INSCRIPCIONES E INFORMACION: de 10 a 13 y de 16 a 18 horas de lunes a viernes en: LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION. — Av. Rey Don Jaime, 47 — CASTELLON

Telefono 21 48 57

ESCUELA SUPERIOR DE MARKETING Y ADMINISTRACION (ESMA)

Teléfonos de MEDITERRANEO 22 00 60 y 22 00 56

# El Cine y Su Mundo

## ELKE SOMMER, OTRA VEZ

Siendo una desconocida interpretó aquí "BAHIA DE PALMA". Regresó como primera figura para intervenir en "LAS VEGAS, 500 MILLONES".

Por Juan José PORTO

ELKE Sommer, alemana ella, «estrella» popular y mujer atractiva forma parte de la pequeña historia del cine español. Lo que son las cosas. Está integrado en un capítulo frívolo de esa pequeña crónica, en otro más serio y un tercero vigente, absolutamente vigente. Nos explicaremos.

Hace algunos años, cuando el «bikini», equivalía a un tabú en lo que a cinematografía se refiere, no podía, ni imaginarse que una actriz española apareciera con él en una película. Entonces, lo que son las cosas, repito, la industria cinematográfica nacional «importaba» alguna figura extranjera, más o menos conocida, para que luciera en sus películas prendas de baño en consonancia con la época, aunque, desde luego, a más de uno aquello le invitaba el largo discurso «moral», salpicado de indignaciones y tal. Era otra época, otro estilo. Hoy casi suena a «camp», aunque esa pequeña isla de la historia cinematográfica local esté a un tiro de honda en el recuerdo. Bueno.

### LA BELLA ELKE

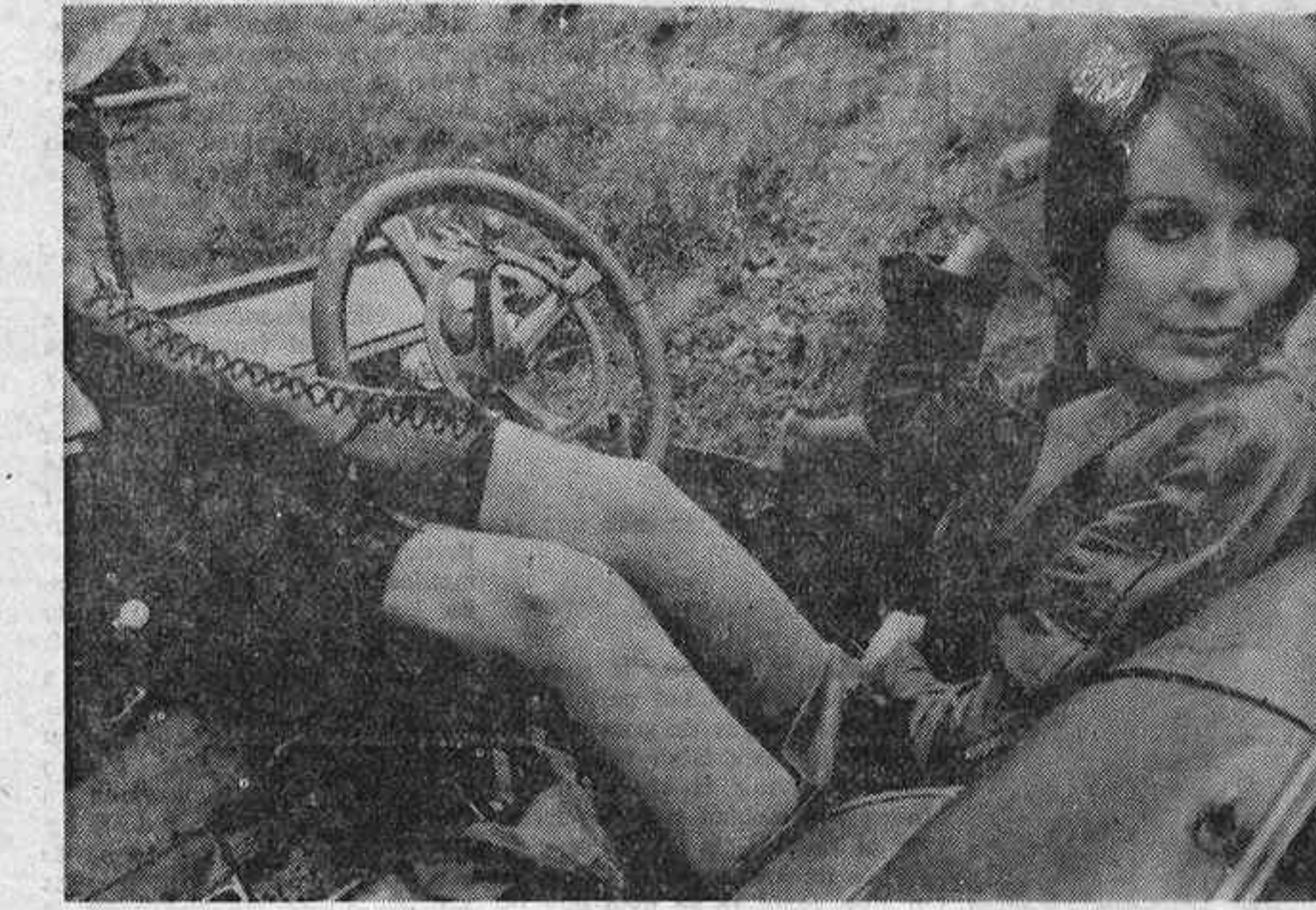
Pues, por ese tiempo, vino la guapa Elke Sommer para hacer una película con Arturo Fernández. No era una desconocida, pero

tampoco estaba de una popularidad especial. Sus ojos verdes, cabello trigueño, figura esbelta y alegre bikini, la hicieron conocida inmediatamente. Allí traía sobre sus espaldas una considerable experiencia, cocida en Alemania, Gran Bretaña e Italia, donde había trabajado con profundo entusiasmo. Y si no había podido demostrar nunca excepcionales cualidades de actriz, si que supo vestir con dignidad artística sus considerables atractivos físicos.

«Bahía de Palma», por el bikini, por Arturo Fernández, por la historia, por Valdemosa, por Gassen, y por alguna que otra cosa más, supuso un enorme éxito popular que hizo a sus productores continuar esta serie de películas con sol, playas y veranos, con varios títulos más... Al final los efectos se diluyeron, naturalmente.

### EL REGRESO

Sin embargo, para Elke Sommer, «Bahía de Palma» pudo suponer simbólicamente una plataforma de lanzamiento, porque en tiempo record pasó a Hollywood donde la recibieron, desde el principio como protagonista. Naturalmente no fue la película española su vehículo de acceso a la Meca, sino la llamada labor desarrollada durante tanto tiempo en los viejos estudios



europes a la sombra de cometidos secundarios e, incluso, insignificantes. Siendo ya figura internacional,

Elke Sommer, que se había casado con un periodista americano muy influyente y preparado, fue reclamada por Antonio Isasi Isasmendi, que tras el bombarzo de su «Estambul, 65», se apuntaba a todas las carteleras mundiales. Elke Sommer vino a para trabajar en «Las Vegas, 500 millones», una auténtica superproducción, la más ambiciosa de Isasi, formando parte de un reparto lujoso en el que aparecían también Gary Lockwood, Jack Palance, Lee J. Cobb, Jean Servais, Mauricio Arena... La película, excelente en todos los sentidos, fue un sentido éxito para todos, aunque no tan importante como se esperaba. En cualquier caso, reforzó el papel de la estrella alemana en el mundo.

### «EL DIABLO SE LLEVA LOS CADAVERES»

Hoy, Elke no ha abandonado Hollywood. Sólo que Hollywood pa-

rece haberse abandonado a sí misma. La fuerte crisis imperante, está señalando demasiadas cicatrices en la imagen hermosa de pasado esplendor de la Meca cinematográfica. Sus «reveses» desertan a Europa y las superproducciones reducen sus costes a límites insospechados hace tan solo una década... Elke Sommer sin dejar Estados Unidos totalmente trabaja con mucha frecuencia en Europa, en Italia e Inglaterra, preferentemente. Y esta interviniendo en muchas películas de esas que están de moda, de «terror». Una de ellas se rueda en España bajo el título de «El diablo se lleva a los muertos». La dirige Mario Bava, acaso el más atinado especialista italiano del género. El resto del reparto lo integran Sylvio Koscina, Telly Savalas, Un buen elenco. — (PYRESA)

## VALLE-INCLAN, «CINEMATOGRAFICO»

### ORSON WELLES dirigirá e interpretará «Divinas palabras»

Por Juan José PORTO



«DIVINAS palabras» será pronto película según se anuncia en muchos de los más importantes diarios europeos. Aquí, en España, cuna y pantalla del proyecto, también se ha dicho, se ha escrito, pero sin otorgarle a la novedad los matices de importancia que, realmente tiene, a un servidor, modestamente, piensa que tiene.

Valle Inclán, es hombre capital en la Literatura española e importantísima en las letras mundiales contemporáneas. Sin embargo el autor gallego, autor y responsable de un teatro vigoroso, punzante, maduro y, en su momento, de absoluta anticipación, sólo está en el ánimo del estudioso español y del público ibérico. Hace bien poco se comenzaron a estudiar sus obras fuera de España y digo, estudiar no con el carácter anecdótico de un ensayo o un experimento, sino de forma absoluta. Hay que pensar en que, más tarde o más temprano, las letras llegarán al convencimiento de que todo el teatro moderno, del serpenteo a la sugerecia social, estaban en don Ramón del Valle Inclán, un gallego universal.

### EL CINE, COMO MEDIO

El cine puede y debe contribuir decisivamente a difundir la obra del genial autor español, logrando que su nombre llegue a todos los medios. Algunos intentos del cine español se quedaron a la mitad. La realidad es que son precisas auténticas producciones con proyección internacional para lograr este fin. Estamos viviendo un nuevo compás espera en este sentido. Marsillach debe haber terminado

ya su primera película que, precisamente se inspira en una pieza de Valle-Inclán. «Flor de santidad» que ha rodado, más bien silencio, en la región gallega. Marsillach es un hombre, esencialmente, de teatro y como tal debe conocer y amar profundamente el verbo valleinclanesco. Quizás por ello decidiera escoger una pieza suya a pasar de la enorme responsabilidad que entraña y que debió contrar con él mismo.

### «Y «EL GENIO»

Y cuando empezaba a hablarse profusamente de la película de Adolfo Marsillach, nos sueltan a bombo y platillo la gozosa novedad, gozosa, por supuesto, para los amantes del cine: Orson Welles realizará e interpretará en España «Divinas palabras», una de las piedras claves en la obra de Valle-Inclán. La noticia ha dado la vuelta al mundo rápidamente. Y ha vuelto a España. Ahora está llena de matices, ricos matices. Por ejemplo, uno de los principales personajes femeninos estará a cargo de la veterana Rita Hayworth, muy lejos ya del mito-Gilda, pero enormemente simbólica y nostálgica. Gilda estuvo casada con el genio Welles y él, con algún título como «La dama de Shangai» contribuyó de forma decisiva al desmorinamiento del mito creador por Charles Vidor. Rita, hija de españoles, sigue trabajando activamente en el cine y su nombre se cotiza bien, como casi siempre. Esta, por otra parte no será su primera película «española» ya que antes ha protagonizado en España, «El robo del Prado», «El fabuloso mundo del

circos», «El aventurero». Será muy bien vendida.

El reparto proyectado para «Divinas palabras» no tiene desperdicio, desde luego. Se rodará, según tengo entendido bajo el régimen de coproducción franco-española. Y junto a los dos veteranos americanos aparecerán el español Fernando Rey, que mantiene su impresionante escalada internacional; el británico Terence Stamp, para siempre asociado a la historia del cine como «El coleccionista» del maestro Wyllier, y la italiana Ornella Muti, que hizo aquí «La casa de las palomas» y «Experiencias prematrimoniales», aún sin estrenar.

Orson Welles dirigió sobre tierra hispánica la que uno, con mucha modestia, considera su obra más inspirada, genial y completa «Campesinos a medianoche». Puedo decir, nuevamente, sobre los textos de un autor absolutamente español logre otra obra maestra para el cine mundial. — (PYRESA)

### OFICIALES ALBAÑILES Y PEONES

NECESHA

IMPORTANTE EMPRESA Para obra en Castellón Razón: Canalejas, 110-7.º Teléfono: 22 42 66

GRUPO DE CASTELLÓN

MAÑANA LUNES 7:30 y 10:30 ESTRENO ASTORIA 70 m/m ¿UNA MUJER ENGAÑADA Puede llegar al adulterio y al crimen?

EMMA PENELLA en La primera entrega DE UNA MUJER CASADA technicolor 70% GLEN LEE, FRANCO CITTI, BRUNO CORAZZARI, LOLA SORDO, PILAR BARDEN, ROSA DE ALBA y la colaboración de GEMMA CUERVO y FERNANDO GUILLEN producción EMILIANO PIEDRA director ANGELINO FONTS

Una mujer apasionada entre el amor y el engaño... El despecho y la muerte... (Autorizado Mayores 18 Años)

## TRES SERES LIGADOS POR EL AMOR Y LA TRAGEDIA



(Autorizado para mayores 18 años)

ESTRENO, MAÑANA 7'30 y 10'30

## teatro cine sindical

HOY, 4'30, 7'30 y 10'30

ULTIMAS PROYECCIONES

## YO VIGILO EL CAMINO

(Autorizado para mayores 18 años)

## Cartelera de Espectáculos

ASTORIA: 4:30, 7:30 y 10:30 MIGUEL STROGOFF. Eastmancolor en 70 m/m. Curd Jürgens y Genevieve Page. Tolerado Menores. Mañana lunes LA PRIMERA ENTREGA. Eastmancolor en 70 m/m. Emma Penella y Glen Lee

AVENIDA: 4:30, 7:30 y 10:30 VIOLENCIA EN LAS VEGAS. Technicolor. Tom Stern y Conny Van Dyke. Mayores 18 años. Mañana lunes DR. JEKYLL Y EL HOMBRE LOBO. Eastmancolor.

SABOYA: 4:30, 7:30 y 10:30. BLANCO, ROJO Y... Technicolor. Sofía Loren y Adriano Celentano. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL 4:30, 7:30 y 10:30 noche. YO VIGILO EL CAMINO, Eastmancolor. Mañana lunes AL ANOCHECER. A. Mayores 18 años.

REX: 4:30, 7:30 y 10:30. — LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO en Color. Kirk Douglas y Samanta Eggar. Mayores 14 años. Mañana lunes: 7:30 y 10:30 DOS HOMBRES CONTRA EL OESTE en Metrocolor. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: 3:30 tarde y 6:45 continua — EL TRIUNFO DE LOS DIEZ GLADIADORES y Marisol y Palomo Linares en SOLO LOS DOS, color. Mañana lunes. JACK DE DIAMANTES y UN DOLAR DE RECOMPENSA. A. Mayores 14 años.

CINE CONDAL (Villarreal) 3:30 tarde EL RETORNO DEL GLADIADOR INVENCIBLE y LADY HAMILTON 7:30 tarde Dibujo y LOS AMORES DE LADY HAMILTON. Cinemascope y Color 10 noche EL RETORNO DEL GLADIADOR INVENCIBLE. A. Mayores 18 años.

CINE BAHIA (Villarreal) Hoy 3:30 tarde EL CAMARADA D. CAMILO. Fernandel y AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEDA. Alfredo Landi y Ana Belen. 9:45 noche. AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEDA. A. Mayores 18 años.

CINE VICIANA (Burrriana) Hoy 4 y 7 tarde y 10:30 noche LA MANSION DE LOS SIETE PLACERES con Dean Martín. Elke Sommer, Sharon Tate, Nancy Kwan.

TEATRO ARGENTINO CON CALEFACCION EXITO DEL 4.º PROGRAMA Funciones de 5:30 a 10 continua numerada. Especial 11 noche: MAÑANA CAMBIO DE PROGRAMA! MARTES ULTIMO DIA! A. Mayores 18 años.

ALMENDRAS SE OFRECEN 600.000 KILOS Marcona, en cáscara total o parcial Interesados diríjanse a: Grupo Sindical JOVEN-VIVER VIVER (Castellón)

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

EL ENSILADO DE MAIZ COMO UNICO FORRAJE PARA VACAS LECHERAS

PROBLEMAS QUE PLANTEA

ANTE la tendencia actual a emplear raciones de ensilaje de maíz como único forraje durante largos periodos de tiempo, es necesario aclarar los puntos débiles que esta técnica presenta.

Las numerosas experiencias realizadas en este sentido indican que el consumo en materia seca total es mayor cuando la ración se complementa con un aporte de heno. La utilización del maíz ensilado como único alimento de volumen es aconsejable para vacas de alta producción lechera, es decir que dan hasta 6.000 litros por lactación.

La principal razón, además de la simplificación del manejo, radica en la persistencia de la producción lechera, que se mantiene prácticamente igual con heno que sin él.

Existen, sin embargo, algunos problemas debidos a la carencia del maíz en ciertos minerales y a su bajo contenido proteico; problemas que pasamos a analizar a continuación.

PROBLEMAS QUE PLANTEA EL MAIZ

De los doce minerales más importantes para el ganado, el maíz es deficiente en diez, lo que puede traducirse en estados carenciales si se emplea como alimento único durante mucho tiempo.

Un ejemplo lo tenemos con el yodo, del cual es deficiente el maíz y cuya carencia se manifiesta por la presencia de bocio en los terneros y retención placentaria en las vacas.

Estas deficiencias aumentan o disminuyen para cada uno de los minerales según el estado de la planta, la naturaleza del terreno, el abonado, etc., por lo que es conveniente que la mezcla mineral a añadir cubra unas necesidades mínimas para todos ellos.

El aporte de un complejo de sustancias minerales es fundamental, sobre todo para animales en estabulación trabada, que no los tengan libremente a su disposición en una serie de cajones.

Otro problema es la pobreza del ensilaje de maíz en proteína digestible, ya que se trata de un alimento fundamentalmente energético.

Un maíz ensilado en las condiciones anteriormente indicadas, tiene entre 40 y 50 gramos de Proteína Digestible por kilo de sustancia seca, lo que resulta pobre si tenemos en cuenta su alto poder energético.

Esto se puede evitar, bien con la asociación de hecho de alfalfa al ensilaje, con lo que dejamos de utilizar un solo alimento, o bien con la adición de urea. Este segundo método sólo sirve para los animales rumiantes, mientras que para los que no lo son será preciso emplear el primero porque carecen del proceso bacteriano que se da en la panza de los anteriores.

EL EMPLEO DE LA UREA

Existen una serie de razones para emplear la urea en raciones de rumiantes entre las que destacan las siguientes:

—La importante cantidad de almidón que contiene la planta en conjunto, lo que unido a la pequeña proporción de nitrógeno soluble, permite la utilización total de la urea, con un porcentaje soluble del 40 por 100, por parte de los microorganismos de la panza.

—La fácil incorporación de la urea al maíz, durante la recolección, durante el ensilado e incluso posteriormente.

—El reparto homogéneo que tal incorporación supone, lo que se traduce en una mejor utilización y una disminución de riesgos por parte del animal.

—El ser una fuente de nitrógeno sin energía.

—Las escasas pérdidas que supone su empleo de esta forma.

—El que hasta la fecha, cuando se ha añadido en la proporción de 45 a 5 kilogramos de urea por tonelada de forraje ensilado, recolectado con un 30 por 100 de materia seca, no se ha producido disminución de la cantidad de silo ingerido por los animales con respecto al mismo silo sin urea.

En la dición de urea el ensilaje de maíz sucede el hecho curioso y no explicado aún, de que parte de la misma se hidroliza a amoníaco durante las fermentaciones, en proporción variable. Este amoníaco es fijado por los ácidos creados en

ADITIVOS

Buscamos Vendedores con garantía para la venta a comisión de Aditivos de Fuel-Oil y Gas-Oil. Los interesados pueden recabar información en el Apartado 1.086. Madrid.



El maíz forrajero puede sembrarse más junto que el de grano y proporciona elevadas producciones de forraje

el proceso de ensilado, formando sales amoniacales, que no sólo no parecen modificar la eficacia de la utilización de la urea, sino que incluso pueden mejorarla según determinados autores.

La incorporación se suele hacer en el momento de introducir el forraje en el silo a medida que se van echando capas de forraje de un espesor máximo de diez centímetros y se puede hacer de diversas formas, a mano, con una sembradora, etc.

Existen algunas experiencias para realizar la adición en el mismo momento de la recolección, pero los resultados obtenidos no pueden considerarse definitivos.

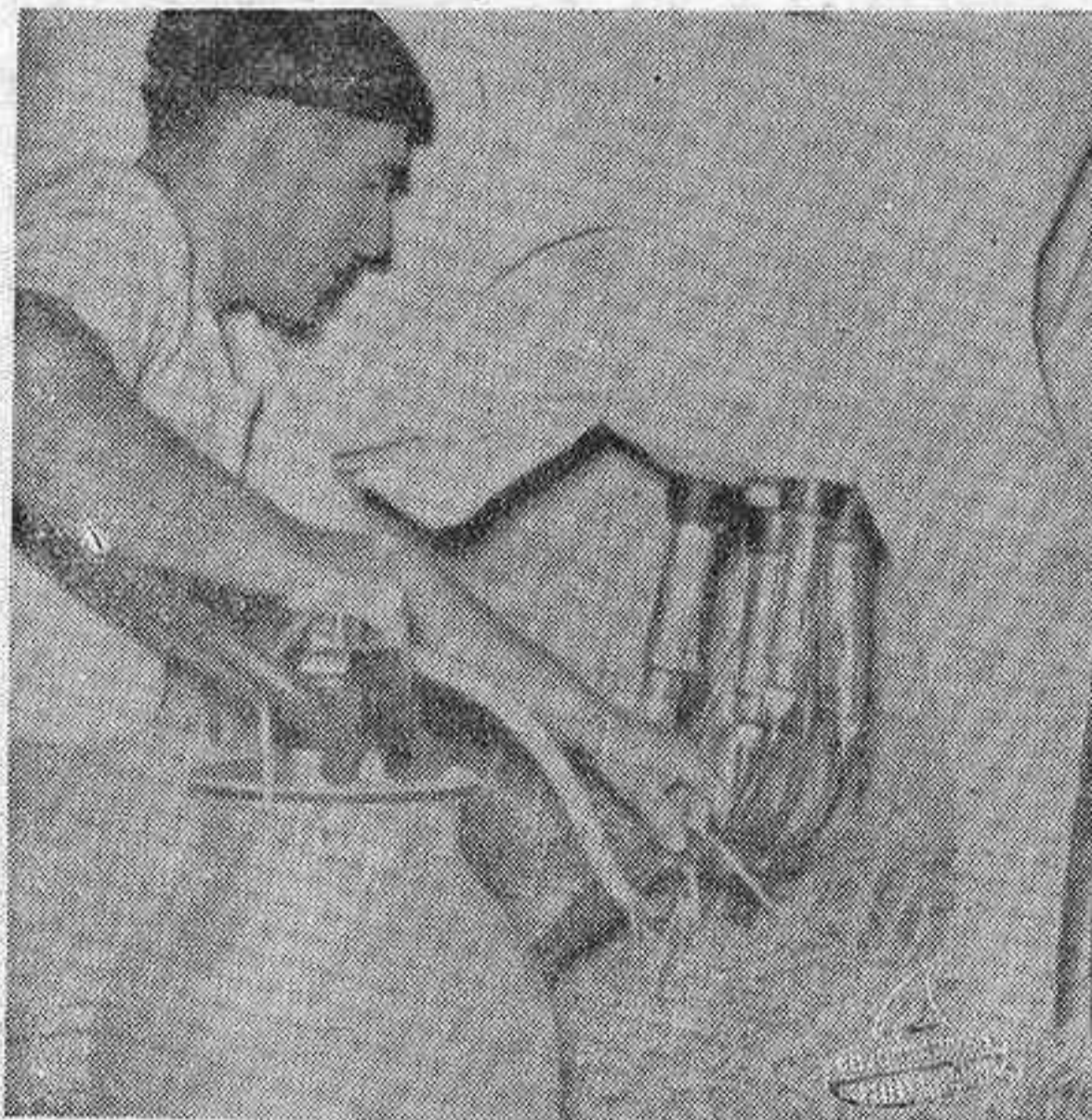
Otros métodos que pueden utilizarse son: poner una solución de urea a disposición de los animales, añadirla al descargar el remolque, al descargar el ensilado en los comederos (con un distribuidor) e incluso a mano sobre el ensilado.

Aunque los métodos son numerosos, lo fundamental es conseguir una mezcla homogénea. CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA.

Máquinas de ordeño para establos

TIPOS DE ORDEÑADORAS VENTAJAS E INCONVENIENTES

Las nuevas estructuras agrarias obligan a reducir al máximo el gasto de mano de obra, por lo que hay que recurrir a la mecanización. En este sentido viene efectuándose, desde hace tiempo, muchas operaciones mecánicamente. No solamente el reparto de los forrajes, la bebida de los animales, la retirada y recogida de estiércol, sino que incluso el ordeño del ganado puede efectuarse también mecánicamente. En un principio, las máquinas de ordeño tenían aplicación únicamente para el ganado vacuno, pero hoy día ya existen en el mercado máquinas ordeñadoras que sirven para otra clase de animales como cabras, ovejas, etc. Ahora el problema que se le presenta al ganadero, es la elección de la máquina de ordeño que mejor puede adaptarse a su explotación. Por ello pretendemos ayudarle en la elección de su ordeñadora.



Con las máquinas de ordeño la ubre recibe un tratamiento más suave que alarga su vida útil

Ahora bien, también presenta sus inconvenientes, como son la dificultad que presenta el desenganchar la correa cuando el cubo se encuentra lleno de leche. Ello obliga a invertir más tiempo en esta operación que si utilizásemos el sistema de cubo en tierra.

ORDEÑADORA DE CUBO EN TIERRA

Acabamos de mencionar otro sistema de ordeño, el del cubo en tierra. En este método entran a actuar dos juegos de pezoneras, lo cual no resulta interesante, pues obliga a esperar que estén las dos vacas ordeñadas, para poder retirar las pezoneras. Esto nos indica que, en este caso, es mejor utilizar un solo cubo por equipo de ordeño.

Tiene la ventaja este sistema de ordeño de que se coloca rápidamente y con suma facilidad, aunque presenta el inconveniente de que puede ser derribado por las vacas y que al desengancharse las pe-

UNA vez elegido el tipo y variedad de frutal a implantar cosa nada fácil hoy por la situación de los mercados, habrá que pensar en las necesidades que ese frutal tiene, en relación al terreno de asiento, cantidad de cal, salinidad, humedad, etc. Si conseguimos una tierra que se acomode a esas necesidades aunque sea actuando sobre ella para modificar alguno de los factores imprescindibles para la vida del frutal elegido, el paso siguiente sería prepararla para que lo reciba en las mejores condiciones posibles. Hay una serie de labores y operaciones previas a la plantación, necesarias para todo tipo de frutal, como son:

DESFONDAR ALLANAR ABONAR DE FONDO MARCAR LA PLANTACION APERTURA DE HOYOS Y PLANTACION

Vamos a comentar cada una de ellas.

DESFONDAR

Consiste en remover el suelo a la mayor profundidad posible, sacando las piedras de gran tamaño si las hay. Esta labor va encaminada a destruir el apelmazamiento en profundidad a fin de facilitar el drenaje, la aireación y el avance de las raíces en su crecimiento; como se ve todo ello favorece el desarrollo rápido de la planta. Es aconsejable desfondar la totalidad de la superficie dedicada a la futura plantación.

En algunas comarcas hace pocos años y aún hoy, sobre todo en secano, esta operación se hace abriendo grandes hoyos para la plantación, sin desfondar el resto de la parcela, eso donde los marcos van a ser muy grandes quizá tenga su explicación.

Hoy que se tiende a una fruticultura intensiva, estrechando marcos en lo posible para sacarle al cultivo el máximo de producción económica en el mínimo de tiempo posible. Por ello, el desfonde por hoyos no parece muy acertado. Desfondando los hoyos aprovecharemos parcialmente la tierra, obteniendo por lo tanto un rendimiento también parcial de ella.

ALLANAR

Es una operación que tiende a evitar o disminuir la pendiente que tenga el terreno a plantar y que nos estorbaría, sobre todo para dar riegos a manta, ya que entonces los árboles de la parte alta no beberían apenas, cargándose toda el agua de riego en la parte baja; para este tipo de riego se necesitan parcelas con pendiente casi nula, no sucede lo mismo para riegos por aspersión o para parcelas de secano, ya que en los dos casos el agua, llega en menor cantidad por unidad de tiempo siendo más fácil que la tierra la absorba sin dejarla correr.

ABONADO DE FONDO

Con ello pretendemos poner a disposición del frutal los abonos que por su poca solubilidad, y cuando los árboles sean grandes va a ser difícil que lleguen a las raíces de las capas profundas del suelo, al no poderlos enterrar; sobre todo conseguiremos así partir de una tierra rica en estos elementos, siendo luego más racionales las dosis normales de abono que se incorporan cada año.

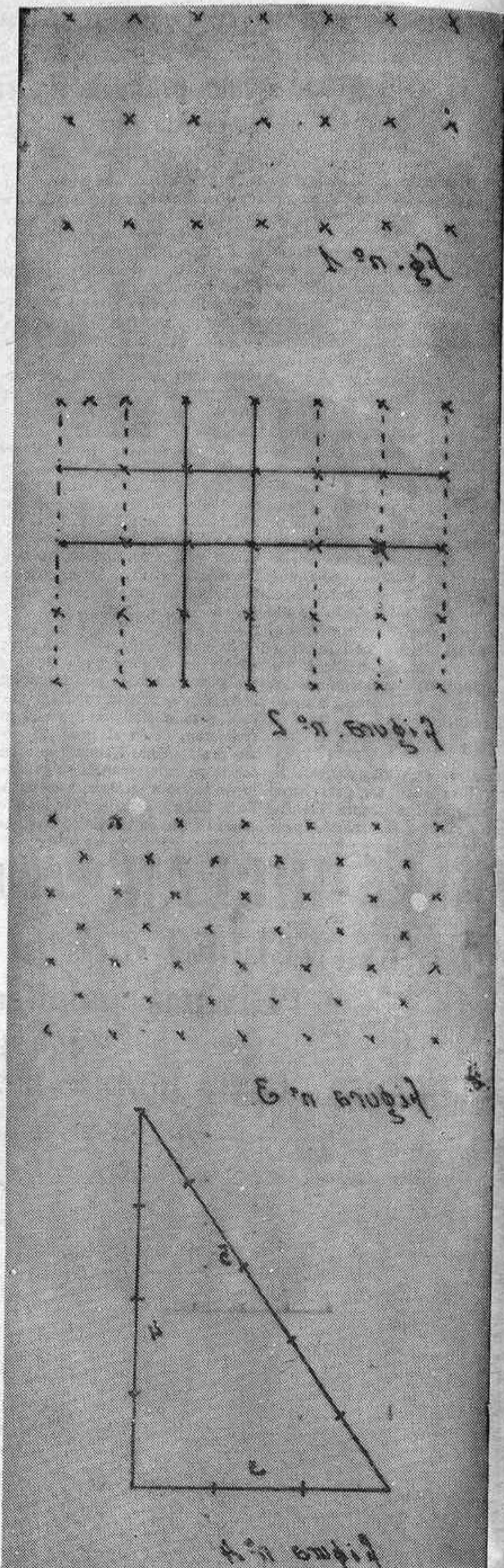
Aparte de una estercoladura a base de 40-50.000 kilos por hectárea es conveniente hacer una fuerte aportación de fósforo 2.000-3.000 kilos por hectárea en forma de superfosfato y 1.000 kg. de potasa, que será en forma de sulfato de potasa para terrenos salinos.

El estiércol se puede sustituir por una o varias cosechas enterradas en flor de leguminosas, vicia, yeros, fabó o habón, etc.

MARCAR LA PLANTACION

Consiste en señalar el lugar a ocupar por cada frutal dependiendo del marco que se elija. Tres son los más usados. La operación se hará de forma diferente según el marco elegido.

Plantación en líneas.— (fig. 1) — Los árboles quedarán separados por una calle de distancia mayor que la existente entre dos frutales consecutivos dentro de una misma línea. Es el marco usado para sistemas de poda en espaldera, aunque hoy se tiende a realizarse así también para plantaciones de poda en vaso.



Marco Real. (fig. 2).— Se llama así cuando la distancia entre calles y árboles consecutivos dentro de una misma línea es igual, o sea cuando los frutales están colocados en los vértices de unos cuadros. El sistema a seguir para marcarlos es variable. Una forma puede ser, trazar cuatro líneas paralelas dos a dos, perpendiculares entre sí las dos parejas de paralelas y a partir del cuadro que forma en el centro de la parcela se siguen las alineaciones como más interese, siempre con distancias iguales, siendo el punto en que se cruzan dos alineaciones el que ocupará un árbol.

El marco cinco de oros. (fig. 3) — Consiste en colocar un árbol en el centro de cada cuatro a marco real. Para estos tres sistemas es importante el sacar una escuadra de ángulo recto. Esto se consigue con facilidad construyendo un triángulo rectángulo, cuyos lados tengan 3, 4 y 5 metros respectivamente o cualquiera otra unidad que tengamos a mano, en que el ángulo recto será el formado por los lados de 3 y 4 metros. (fig. 4)

Procuraremos que el arbolito quede igual de enterrado que la tierra se acomode mejor entre las raíces, luego se termina de tapar y se riega abundantemente. Ahora es el momento oportuno de regar con un cubo para que la tierra se acomode mejor entre las raíces, luego se termina de tapar y se riega abundantemente.

Procuraremos que el arbolito quede igual de enterrado que la tierra se acomode mejor entre las raíces, luego se termina de tapar y se riega abundantemente.

Si todas estas operaciones se hacen con el esmero y cuidados debidos tendremos una plantación bien alineada y con más probabilidad de tener un rápido y lozano desarrollo.

APERTURA DE HOYOS Y PLANTACION Los hoyos se harán teniendo como centro las estacas puestas en el replanteo o marcaje, dejando la tierra superficial separada de la de abajo.

ANTONIO AGUILAR PEPIOL Agente de Extensión Agraria de VIVER Empresa muy importante en Suiza necesita tres carniceros. Experiencia profesional mínima tres años. Muy buena remuneración. Informes teléfono 52 08 50 Villarreal (Castellón). Alberto Gordo. Apartado Correos, 48.

VIDA DEPORTIVA

Gran triunfo del Castellón en Las Palmas

A los 39 minutos del segundo tiempo marcó Ortuño el gol de la victoria

El Castellón jugó muy bien en todos los terrenos y mereció sobradamente el resultado favorable

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 5. (Por teléfono).— En partido disputado esta noche en el Estadio Insular, el Castellón ha vencido a la U. D. Las Palmas por 1 gol a 0.

ALINEACIONES: CASTELLÓN.— Corral, Echarri, Cela, Babiloni; Oscar, Cayuela; Clares, Del Bosque, Planelles Ortuño y Félix.

U. D. LAS PALMAS.— Cervantes, Estévez, Hernández, Noli; Trona, Castellanos; Fernández, Gilberto II, Soto, Germán y León.

El equipo castellanense no efectuó ningún cambio. En el conjunto local, a los 17 minutos de juego, Gilberto II fue sustituido por Carmelín; y en el minuto 29 del segundo tiempo, León cedió su puesto a Miguel Angel.

Arbitró el encuentro el Sr. Forés, del Colegio Catalán, sin mayores complicaciones porque ambos equipos se desenvolvieron con gran deportividad. Tampoco se produjeron jugadas dudosas. No tuvo necesidad de amonestar a ningún jugador.

INCIDENCIAS: Terreno de juego en magnífico estado.

cas condiciones. Buen tiempo, con la temperatura característica por estas latitudes. Gran entrada en el Estadio Insular.

El equipo local fue recibido con pitos, en tanto se recibió con aplausos al Castellón. En el transcurso del encuentro los aficionados canarios protestaron fuertemente contra el entrenador Sinibaldi, sobre todo, cuando ordenó la sustitución de León por Miguel Angel.

GOL: El único gol del encuentro lo consiguió Ortuño a los 39 minutos del segundo tiempo.

En uno de los contrataques del equipo castellanense, en la última fase de partido, el balón llegó hasta Planelles, que desde la demarcación de extremo derecha, centró pasado para que Ortuño, junto al poste derecho del marco defendido por Cervantes, cabeceara hacia abajo la pelota, llevándola irremisiblemente a la red.

COMENTARIO: El partido de esta noche en el

Estadio Insular era muy importante para ambos equipos. Para el conjunto local porque su marcha no acaba de enderezarse, pues los resultados obtenidos hasta el momento son muy pobres y la afición canaria confiaba en que hoy se conseguirían los puntos puestos en litigio.

La U. D. Las Palmas se enfrentaba al Castellón con una muy sensible baja en sus filas, ya de Tonoño, que se notó ostensiblemente por cuanto que la defensa de su equipo no tuvo la gran consistencia de otras veces, impidiendo quizá también que el centro del campo no fuera cubierto con la debida autoridad y mando.

El equipo canario planteó el encuentro a base de un 4-2-4 al igual prácticamente, que el Castellón, aunque nuestro titular en muchas ocasiones lo convertía en un 4-3-1. Al no ordenar Sinibaldi el marcaje hombre por hombre, los delanteros castellanenses, en constante movilidad, pusieron las cosas muy

dificiles a la defensa local en varias ocasiones.

En el primer tiempo las fuerzas anduvieron muy niveladas, y tanto el marco de Corral como el defendido por Cervantes pasaron por indudables peligros hasta el extremo de que no habría tenido nada de extraño que se hubiera movido el marcador, aunque con igualdad en ambas partes pero frecuentemente.

Tras el descanso parecía que el equipo canario quería lanzarse más abiertamente al ataque, pero pronto se vio que el Castellón, creando un poco más sus filas, seguía mandando absolutamente en el centro del campo y hacia, con peligrosos contrataques, que la defensa del equipo canario tuviera que prestar una gran atención a su zona. A medida que avanzaba el encuentro, el Castellón, de forma reposada, tranquila, evitaba que el balón se aproximase a los dominios de Corral y, cuando esto ocurría, su defensa tenía mayores posibilidades para resolver la situación sin mayores apuros.

La U. D. Las Palmas, ante la pegajosidad de los hombres de la defensa castellanense, en la que nuevamente destacaron todos, especialmente Cela y Oscar, con un marcaje espléndido de este último a Soto, al que anuló completamente, favorecida además por el sorprendente cambio de León—uno de los jugadores más peligrosos del bando local—por Miguel Angel, que si estuvo bien no es ju

gador de la talla del que sustituyó, cada vez tenía menos posibilidades de conseguir un resultado favorable a sus colores, al tiempo que aumentaban las del Castellón. Cada vez el equipo castellanense hacia sentir más su autoridad sobre el campo, viéndose que las perspectivas de su victoria eran claras, por lo menos para conseguir la igualdad, quedando todo cifrado a ese posible contrataque que diera opción a un gol y a los dos puntos. Lo que sucedió en un acierto de Planelles y Ortuño.

El Castellón ha jugado bien, sabía lo mucho que le iba en este partido, era consciente de que tenía que controlar y dominar al equipo canario sobre todo en el centro del terreno, después de un marcaje ferreo a los hombres de delante, lo que le permitiría desencadenar peligrosos contrataques para intentar conseguir la victoria. Así, pues, ha jugado bien todo el equipo, destacando Corral, Oscar y, por delante, la labor de Del Bosque, Ortuño y Planelles. Todo ello, como decimos, dentro de la buena actuación del conjunto.

Por parte del equipo local, muy seguro Cervantes, sobre todo en el primer tiempo, bien Castellanos, así como Trona, Germán y León.

En definitiva, victoria justa del Castellón porque de los dos contendientes ha sido el equipo que ha ejercido un mayor dominio sobre el juego.

JOSE MARIA ARQUIMBAU

TERCERA DIVISION

Esta tarde a las cuatro el Olimpico de Jativa en el Manigua

DESPUES de varios años vuelve el Olimpico de Jativa al Campo del Madrigal. Precisamente en un partido en que se enfrentaron este equipo y el Villarreal se inauguró este campo con las dimensiones que tiene el terreno de juego actualmente. Ha llovido mucho desde entonces y los dos equipos han sufrido altibajos en su marcha pasando con mejor o peor suerte por la regional y la tercera división.

Se enfrentan ahora en situación bastante distinta en la tabla. Mientras el Villarreal figura en noveno lugar con nueve puntos y menos uno, el Olimpico —que en 1934 jugó en el Estadio Montjuich de Barcelona la final del Campeonato de España de Aficionados contra la Real Unión de Irún perdiendo por 2-1— ocupa el penúltimo lugar con cinco puntos y menos cinco.

Pero no hay que fiarse de lo que diga la clasificación por ante

lo de que en fútbol todo es posible. Sabemos que así lo entienden todos y que esta tarde nadie saldrá vencido de antemano.

El partido promete ser interesantísimo y es de esperar que el Campo del Madrigal registrará una buena entrada. Los seguidores del Villarreal tienen esperanza en que su equipo comience pronto a obtener resultados satisfactorios y esta tarde —sin que por ello subestimemos la valía del oponente, que sabemos que la tiene— puede darse esta circunstancia tan esperada.

En cuanto a posible alineación nada sabemos a la hora de redactar estas líneas, pero nos suponemos que diferirá muy poco de la presentada en partidos anteriores. El entrenador ha convocado a los siguientes jugadores: Palomo, Bertomeu, Erviti, Catalá, Barberá, Folch, Planes, Sans, Pablo, Martínez Miró, Diego, Cayetano, Nájera y Casino.

C.V.I.L.

HOY, EN EL CERVOLO, EL POTENTE AICOYANO

VINAROZ, 5.— En Vinaroz todavía «colega» el arbitraje del Sr. Píera, desaprensivo y con trasfondo, que es lo más triste que pudo hacer el nefasto juez del par-

tido contra el Calcia. Nos quedamos sin los puntos, y encima una multa de diez mil pesetas y advertencia sobre cierre de campo. Todo un poema, vamos. A lo mejor al árbitro, todavía le hacen un monumento. En fin, menos mal que arbitros como el Sr. Píera no salen todos los días.

La llegada del nuevo entrenador, el buen amigo Evaristo Carrió, ha obrado el milagro y contra el Hellín el Vinaroz jugó con nuevo aire. Esta tarde nos visita el histórico Alcoyano, que trata de volver por sus fueros. Partido muy difícil para el Vinaroz, pero la moral es mucha y existen enormes deseos de recuperar el terreno perdido. Aquí nadie duda de la victoria vinarocense, pues el equipo ha recobrado la ilusión, y como las líneas se han engarzado bien, este puede ser el secreto del éxito que se augura.

Arbitrará el Sr. Gassent Alonso, del Colegio Valenciano. Es de esperar que nos hagan olvidar a su desdichado colega.

El Vinaroz se alineará en principio, probablemente al igual que lo hizo contra el Hellín, es decir:

Ortiz, Ten, Sos, Pedro, Emilio, Eusebio, Petit, Campos, León, Plaza y Borja. En expectativa, Arbelo, Gustavo, Boyero y Company.

A esperar que ruede el balón, tan sólo.

ANGEL GINER.

TELEVISION FUTBOL



Hoy a las 20'00 h.

Valencia-Madrid

Cerveza STARK-TURIA



Castellón, dos nuevas medallas de oro, una de plata y dos de bronce en los Juegos Cartaginenses

En carreras sobre patines, en las pruebas masculinas y femeninas

EN la jornada de ayer de los Juegos Cartaginenses la representación castellanense ha conseguido un gran éxito en carreras sobre patines, al conquistar las tres medallas en la prueba masculina y la primera y tercera en femeninas. En ambos casos, Castellón se ha clasificado en primer lugar en lo que se refiere a las provincias participantes, aunque hemos de advertir la no intervención del equipo de Barcelona. Los resultados, en lo que se refiere a los castellanenses, también se desarrollarán las con-

Medalla de Oro, Pedro Martínez y Tere Mateu; Medalla de Plata, Jesús Sánchez, y Medalla de Bronce, José Luis Martín y Julia Peinado. La prueba consistía en una vuelta a Cartagena. En Baloncesto masculino Castellón ha conseguido también una medalla, la de bronce, clasificándose inmediatamente detrás de Cartagena y Valencia. Ayer dieron comienzo las pruebas de ciclismo, que continuarán durante la jornada de hoy, último día de los juegos, en el que también se desarrollarán las competiciones de motorismo y náutica.

QUINIELAS

1-X-2

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 9ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Table with columns APUESTAS and SELLOS, listing betting amounts and corresponding ticket numbers.

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran tener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 5 noviembre 1972

mercado nacional de ocasión. TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO - REVISADOS - FACILIDADES DE PAGO. Abierto sábados y domingos mañana. ES UN SERVICIO DE AUTOVILL S. L. AGENCIA RENAULT. Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

GRANDES OCASIONES. es. Automóviles procedentes de cambio Venta, varios Seat, 600-D, 124, 1430, 850 coupe, 856 normal. Morris, 1100, Simca 1.000 C. I. Renault Florida, furgonetas Citroën. Máximas facilidades. Dr. Ciará, 17 Teléfono 21 53 21 Castellón.

HERNIADOS!!

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes, ni hierros, ni cueros, ni hebillas, ni enganches, pudiendo bañarse, lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. Colocación fácil y rápida. A medida y bajo molde, para ambos sexos, bajo prescripción facultativa. HERNIGAY, Padilla, 177, BARCELONA. Consulte a su médico. (C. P. S. 3.723).

VISITA EN CASTELLON

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados, el viernes día 10 de noviembre en el Hotel Mindoro calle Moyano, 4, de CASTELLON. Visitas de 10 a 1.

Comunidad de Regantes del Pantano de "MARIA CRISTINA" CONVOCATORIA. Se convoca a Junta General Ordinaria y Extraordinaria, para el domingo día 12 de los corrientes a las 11'30 de la mañana en primera convocatoria y a las 12 de la misma en segunda, en el Salón de Actos de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, sito en la Avenida de Lidón núm. 16, para tratar del siguiente orden del día: JUNTA ORDINARIA 1.-Examen de la Memoria semestral que ha de presentar el Sindicato. 2.-Examen y aprobación de los Presupuestos de Ingresos y Gastos para todo el año 1973. 3.-Ruegos y preguntas. JUNTA EXTRAORDINARIA 1.-Propuesta de modificación de varios artículos de las ordenanzas. Castellón de la Plana, 4 de noviembre de 1972. EL PRESIDENTE P.D.O: JOSE FERRER FORNS

Japón presenta sus nuevos modelos de Cajas Registradoras FUJI. Gran variedad de modelos. Solicite demostración sin compromiso. Distribuidor exclusivo para Castellón y Provincia: J. DIAZ. Mayor, 101 - Tels. 22 43 36 - 22 08 69. Servicio Técnico Garantizado

ESTADIO Castalia. Hoy Domingo A las 4 de la tarde. Campeonato Primera Categoría Regional. C. D. CASTELLON (LIDER IMBATIDO). AT. SAGUNTINO



# VIDA DEPORTIVA

## GOLF

### Rotundo triunfo de Carlos Fabra Jr. en el campeonato "Trofeo Mensual"

Carlos Fabra Jr. que recientemente fue campeón al conquistar la magnífica copa del Trofeo Rolex, se proclama ahora, muy desahogado vencedor del «Trofeo Mensual».

Si en la anterior competición jugó bien, en este su nuevo triunfo nos brindó una brillante actuación. Ha dejado bizcos, sobre todo, a sus compañeros de igual handicap, que tendrán que superarse mucho para ponerse a la altura de su nueva calificación.

Se jugó en la modalidad Medal Play Handicap 18 hoyos.

Relación de los primeros clasificados:

## DAMAS

Puntos	
Sra. de Masip,	78
Sra. de Beltrán,	78
Sra. de Pérez de Leza,	83
Sra. de Beck,	86
Sra. de Gil Mendizábal,	87
Sra. de Gil Mendizábal,	92

## CABALLEROS

Puntos	
Carlos Fabra Carreras,	68
J. Beck,	73
L. F. Villaverde,	76
Mr. Kenison,	76
Sr. Pérez de Leza,	79
Samuel Salama,	83
F. R. de Valcarcel,	84
José Marco,	86
H. R. de Calcareel,	87
Vicente Plá,	88
Francisco Gaya,	92
Juan C. González,	93
Sr. Barboni,	107

## PLAYER.

## REGIONAL PREFERENTE

### El Burriana, en un buen momento recibe al Paiporta

Interesante confrontación, esta tarde en el campo de S. Fernando donde el C.D. Burriana recibe la visita del Paiporta C.F.

Los jugadores azules se encuentran en un buen momento moral, producido por la sorprendente pero muy merecido y eficiente triunfo en el propio campo del Catarroja. Por otra parte Lorente, Paquito-Colomina y Company ya han cumplido sus dos partidos de sanción federativa, mientras que Dolz jugó el pasado domingo repuesto de su lesión. Además el visitante de turno no atraviesa ninguna racha pluriplática de juego y la suerte y el acierto le son adversos hasta la fecha. Por lo tanto todo son notas positivas para el conjunto azul como nos lo indican estas circunstancias favorables.

La afición toma conciencia de la tesón y constante lucha de su equipo y comprende que se pueden realizar actuaciones muy satisfactorias en lo mucho que resta del campeonato. Todo ello puede beneficiar la entrada que se produzca en el S. Fernando que sinceramente debiera ser muy buena, porque nuestro cuadro representativo se está ganando a pulso y muchas veces a pesar de algunas adversidades, el aplauso unánime de todos nosotros. Estos son los hombres citados: Blasco, Gimeno, Piloto, Lorente, Company, Llacer, Barrio, Bas, Dolz, Colomina, Paquito, Maceda, Assusi, Ramírez, López y Reula. El cuadro juvenil del C.D. Burriana juega esta misma mañana en Manises su tercer encuentro del Campeonato de 2.ª Categoría. Mucha ilusión y ganas de realizar buenas hazañas reinan en el ambiente futbolístico de los juveniles. De momento han ganado los dos encuentros disputados y demuestran tener un conjunto bien formado con rapidez en su línea de ataque, y con cinco goles marcados, encajando tan sólo uno. Para esta contienda matinal quieren esforzarse al máximo para aumentar la cuenta de positivos y mantener el liderato. Y esto fue todo desde Burriana, feliz día, y un saludo cordial da PEDRO FORTEA SEORES

Entre los seguidores rojiblancos que figuraban el hijo de D. Vicente Calderón y el torero Curro Romero. El próximo lunes, el equipo del Atlético de Madrid se desplazará a Moscú.

## El partido Spartak-A. de Madrid a las doce del medio día del miércoles

MOSCU, 4. (Alfii). — El encuentro de fútbol, segundo de la climatología de la Recopa, entre el Atlético de Madrid y el Spartak de Moscú, se disputará a las diez de la tarde hora local (12, en España), en el campo del Dinamo, en vez de en el estadio Lenin, como se pensó en principio. Estos cambios han sido debidos, según un portavoz del Ministerio de Deportes ruso, a las nevadas caídas últimamente y al frío intenso que reina en la Unión Soviética (unos diez grados bajo cero), que han aconsejado estas alteraciones de hora y estadio.

### SALIEROS LOS SEGUIDORES DEL ATLETICO

MADRID, 4 (Pyresa). — En un avión especial con destino a Moscú han salido a primeras horas de hoy ciento sesenta y dos seguidores del Club Atlético de Madrid, con objeto de presenciar el partido que se celebrará el próximo miércoles entre el Spartak de Moscú y el Atlético de Madrid.

Entre los seguidores rojiblancos que figuraban el hijo de D. Vicente Calderón y el torero Curro Romero. El próximo lunes, el equipo del Atlético de Madrid se desplazará a Moscú.

## AUTOMOVILISMO

### 25.000 pesetas y dos trofeos de la Diputación Provincial para el XI Rallye Turístico Costa de Azahar

En una reunión de mediados del pasado mes de octubre, se puso en marcha el XI Rallye Turístico Costa de Azahar. Para empezar, el Automóvil Club Castellón, a catorce días fecha de su celebración, cuenta según manifestación del Presidente del Club, D. Joaquín Sánchez, con una subvención de 25.000 pesetas y dos trofeos, más dos trofeos del Hotel del Golf. Si se tratara de un rallye más, quizá la cosa estuviera más que bien, pero de todos es conocido el prestigio y veteranía de la prueba que celebrará D. M. el Automóvil Club Castellón el día 19 de los corrientes, ya que no tenemos más remedio que poner el dedo en la llaga. Rebajados, no aumentados como debían de estar los premios en metálico indispensables, suben 65.000 pesetas, más un total de 50 trofeos, caemos en la cuenta de que pese a todo, la subvención de ayuda prestada con la mayor voluntad por D. Francisco Albella, Presidente de la Diputación Provincial, es una buena ayuda y como tal se estima en el club automovilista; lo que hace falta es que cunda el ejemplo, y esto ya es harina de otro costal.

En orden a la situación de la prueba en papeles, están aprobados los reglamentos por la Federación, el seguro está ya en poder del Club, hay lugar para la celebración del almuerzo de hermandad, están mandados unos 125 reglamentos por toda España, asimismo se han solicitado ayudas para cubrir los premios en metálico y asimismo los trofeos, en tin que sólo falta que se vayan cubriendo las fechas, que se reciba mucha correspondencia en el Club. Y un año más, a trancas y barrancas, el Rallye Costa de Azahar, que debía de ser una cosa de todos, saldrá a la calle, y no queremos entrar en comparaciones y en otros detalles, porque cada cual, que actúe según su criterio, y si llega la ocasión que por falta de medios no hay rallye Costa de Azahar, en las páginas de la historia de Castellón, de su deporte y de su turismo, siempre brillarán unas páginas en las que figurarán por derecho propio unos nombres de unos hombres, que dentro de su afición lucharon por las cosas de su Castellón.

## ESCAPE.

## MOTORISMO

### El próximo Domingo Moto-Cross de Otoño

El Moto Club Castellón celebra el IX Trofeo Otoño de Moto-Cross, el próximo domingo por la mañana, con una importante competición de Juniors con máquinas de 250 C. C.

Si la prueba de Juniors que se intercaló en la competición del Campeonato de España, tuvo un interés limitado, esta del próximo domingo sin duda reunirá en su torno el máximo interés, por la consecución de los premios por manga y clasificación final, en una lucha abierta entre la ya anticipada concurrencia de participantes, que de antemano calculamos en unos 20, y veinte máquinas, montadas por juventud, en esa espectacular salida que se efectúa en el circuito de Vall d'Umbri, que en bloque se dirigen al primer salto junto a la meta, siguen en la recta al segundo, para torcer a la izquierda, subir, saltar hacia abajo y aún completo el pelotón enfrentarse con la subida maldita, siempre lo diremos, y lo repetiremos, parece un auténtico milagro, que nadie quede en el camino, y no es un milagro, pero sí la denotada calidad de todos y cada uno de los pilotos, que al enfrentarse en nuestro duro circuito lo hacen con la conciencia y la calidad de ellos mismos y de sus monturas.

## ESCAPE.

## POR 5-1 VENCIO EL A. DE MADRID

### MUY BIEN LOS MADRILEÑOS Y MUY FLOJOS LOS GALLEGOS

MADRID, 4 (Pyresa). — El Atlético de Madrid ha vencido al Celta de Vigo por 5 goles a 1.

## EQUIPOS:

ATLETICO DE MADRID: Rodri, Melo, Benegas, Quique, Eusebio, Iglesias, Salcedo, Luis Leal, Irureta y Alberto. En el minuto 29 del segundo tiempo, Becerra sustituyó a Irureta, y en el 31 de este mismo periodo, Jayo salió por Benegas.

CELTA: Alarcía, Domínguez, Manolo, Navarro, Navas, Castro, Dolfi, Amado, Doblas, Juan y Giménez. En el segundo tiempo, Villar y Sanromán sustituyeron a Castro y Amado, respectivamente.

ARBITRO: Sr. Navarrete del Colegio Andaluz tuvo poco que girar y lo hizo mal. La ley de la ventaja no la aplicó nunca.

INCIDENCIAS: Terreno embarrado por las últimas lluvias. A los 35 minutos del segundo tiempo, el árbitro expulsó a Giménez.

GOLES: 1-0. 10 minutos. Leal cede un pase retrasado a Melo, quien centra desde su banda para que Salcedo, de cabeza, marque el primer gol.

2-0. 21 minutos. Alberto saca un corner e Irureta remata de tiro muy duro.

3-0. 26 minutos centra Melo, el portero del Celta falla la recogida del balón y Salcedo muy oportuno remata a gol.

4-0. 30 minutos. Falta fuera del área. Con gran habilidad la saca Luis directamente a gol.

5-0. 29 minutos del segundo tiempo. En una jugada de toda la delantera atlética coge el balón Irureta, tira raso y marca el quinto gol.

5-1. 45 minutos del segundo tiempo. Penalty de Jayo que transforma Domínguez.

JUICIO CRITICO.— Partido de claro dominio atlético. En la primera parte, el equipo rojiblancos ha cuajado una gran actuación, muy buen en el centro del campo y peligrosísimo en el ataque, gracias a Salcedo, Leal y Luis. Por su parte, el Celta estuvo muy flojo en la defensa, permitiendo la libre circulación de los delanteros atléticos y facilitando su acción ante la puerta.

En la segunda mitad, el Atlético redujo el ritmo de juego y permitió alguna que otra infiltración cética, aunque sin descuidar su ataque, como lo demuestra el gol conseguido en los segundos cuarenta y cinco minutos.

En resumen, buen partido del Atlético de Madrid contra un Celta desahogado en la defensa y sin fuerza en el centro del campo. Sobre el césped del Manzanares sólo hubo hoy un equipo, el Atlético de Madrid, al que todo le salió bien. El Celta no existió nunca en ninguna de sus líneas.

## Gimeno, finalista del Gran Premio de París

### SE ENFRENTARA A STAN SMITH

PARIS, 4. (Alfii). — El campeón de España, Andrés Gimeno, se proclamó hoy finalista del «Gran Premio de París-open Jean Becker», de tenis, al derrotar, en semifinales, al estadounidense Tom Gorman en tres sets.

El resultado fue de 6-3, 6-3 y 7-5.

### STAN SMITH, EL OTRO FINALISTA

PARIS, 4. (Alfii). — El tenista norteamericano Stan Smith, se ha clasificado para jugar mañana la final del «Gran Premio de París-open Jean Becker», que se desarrollará en París, al vencer en la semifinal al checoslovaco Jean Kodes, por 6-2, 6-4 y 6-1.

Final apasionante la de este torneo, ya que Andrés Gimeno y Stan Smith, son dos de los mejores jugadores del momento, aunque de estilos y condiciones diversas. Pueden ofrecer un excelente encuentro que ponga fin a este torneo, dotado con 50.000 dólares de premios —10.000 para el ganador y 5.000 para el finalista— y puntuable para el «Comercial Union Grand Prix 1972», de la Federación Internacional de Lawn Tennis.

Andrés Gimeno no tuvo dificultades para imponerse a Gorman, en los dos primeros sets, que ganó por la ventaja de 6-3. Más tranquilo y seguro, el español fue adueñándose del encuentro paulatinamente, sin grandes problemas.

En cambio, en el tercer set, Gimeno ofreció un ligero decaimiento en su juego, que Tom Gorman aprovechó para acortar distancias, aunque, al final, el fallo de una volée del norteamericano, que se encontraba malhumorado, dio la ventaja de 7-5 al español.

Tom Gorman defraudó hoy a los numerosos espectadores que se encontraban en el «Pierre Couberlin». El estadounidense se diluyó ante el juego sobrio y eficaz del campeón de España, ofreciéndole escasa resistencia en aislados momentos del encuentro.

### GISBERT Y GIMENO, FINALISTAS EN DOBLES

PARIS, 4. (Alfii). — Doble final española la que se jugará mañana, domingo, en el «Gran Premio de París-open Jean Becker» de tenis. Andrés Gimeno y Juan Gisbert se clasificaron hoy, con una victoria trabajosa pero brillante, en las semifinales de dobles, frente a los checoslovacos Vladimir Zednick y Jiri Hrebec, en un largo encuentro de tres sets.

A pesar de estar establecido el encuentro de semifinales dobles a dos sets, los españoles se vieron obligados a jugar un tercero, para vencer finalmente por seis-siete, seis-tres y seis-cuatro, resultado que les garantiza el paso a la final, en la que se enfrentarán a la pareja francesa Pierre Barthes y Francois Jauffret, quienes derrotaron, a su vez, al chileno Jaime Filloil y al australiano Colin Dibley.

## Los muchachos de "VIVA LA GENTE" invitados de honor en el BABY GAR La Magdalena de nuestra ciudad



Actuación conjunta en el salón de actos después de darles la bienvenida los alumnos de distintas nacionales portadoras de sus respectivas bandas.



En la tradicional fiesta compartida, compartiendo con los alumnos del Colegio.

## SE PRECISAN

- Mecánicos para taller
- Peones de Almacén
- Edad entre 16-18 años.

Dirigirse a Welko Industrial Ibérica calle Lucena, 37 Teléfono 21 66 86. Castellón.

## ENCUESTA DEPORTIVA

### Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

#### PREMIO VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON

y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

D \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

VOTA este mes POR \_\_\_\_\_

CUPON 4 NOVIEMBRE.

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ÚLTIMO DÍA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A. (Avenida Valencia, 31 y Ctra. Valencia Km. 81 700-Almazora) Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avenida Cervantes y Velasco s/n)

# VIDA DEPORTIVA

## CLARA SUPERIORIDAD DEL CASTELLÓN

### SALVO EN LOS PRIMEROS 25 MINUTOS, EL EQUIPO ALBINEGRO DOMINO LA SITUACION

**EL CASTELLÓN DOMINO LA SITUACION**

**LAS PALMAS, 4. (Cifra).** — El Las Palmas, que comenzó jugando muy bien y dominando a su rival, se vino abajo a partir del minuto 18 de la primera mitad, instante en que Gilberto II se vio obligado a abandonar el terreno de juego al resentirse de una pasada lesión.

A partir de ese momento, el conjunto canario quedó sin juego en el centro del terreno, del que se apropió el Castellón, y, lo que fue peor, sus filas actuaron ya sin orden ni concierto.

El Castellón pasó a dominar la situación, una vez salvados los minutos de peligro, primeros del partido, en los que el meta Corral tuvo una lucidísima actuación. El

conjunto levantino, de haber tenido hombres de mayor eficacia en el área, posiblemente se hubiera ido a los vestuarios con algún gol de ventaja, pero sus hombres de vanguardia, remisos en el remate, desperdiciaron claras oportunidades de marcar.

En la segunda mitad, la tónica continuó siendo la misma, con dominio del Castellón y desconcierto total en las filas locales. El conjunto canario, que ciertamente estaba dando un curso de mal juego y fallos en cadena, comenzó, además, a perder sus nervios ya que las protestas del público contra el entrenador y jugadores, arreciaban a medida que los minutos pasaban. Por fin, en el minuto 39, Ortuño consiguió el gol de la victoria forastera y, en medio de un bronca colosal, terminó

este partido en que el Castellón se ha apuntado una justa y merecida victoria.

Cervantes, Hernández y Noly, fueron los mejores hombres de la Unión Deportiva Las Palmas, mientras que Corral, Ortuño, Del Bosque y Clares, destacaron en las filas del Castellón.

**PARTIDO SUPERIOR DEL CASTELLÓN**

**LAS PALMAS, 4. (PYRESA).** — Casi cuando el partido agonizaba, el Castellón consiguió el gol que le ha dado la victoria, para la que hizo méritos durante todo el partido. No hay que oponer reparos a este triunfo, que llegó en noche desangelada de los amarillos, que han dado un total y completo recital de desaciertos. Salvo en el pri-

mer período, en los 25 minutos primeros, cuando los canarios aparecieron bien y sin fortuna, pudieron dejar resuelto el partido, lo que evitó Corral, el resto del encuentro fue de dominio castellanense.

que aunque se mostró muy reservado, jugó preferentemente en el centro del campo, para iniciar rápidos contragolpes, burlando a la zaga amarilla y mandando en la zona ancha.

Las Palmas realizó el peor de los partidos que le recordamos y esa misma debe ser la opinión del público, que durante el partido y al final, prodigó sonoros pitos a los jugadores. Quizá influyera en esto las bajas de Tonono, desde el principio, que dejó la defensa desorganizada y la de Justo Gilberto, que se retiró resentido de su le-

sión al minuto 19 del primer tiempo. Pero de todas formas, ha sido un partido muy bajo de calidad por parte de los canarios y superior por los visitantes, que han sabido maniobrar y conjugar perfectamente su cierre defensivo con los contragolpes muy peligrosos.

No hay que destacar salvo que el Castellón nos pareció un equipo bien hecho, que se basa en el juego de su delantera, permutándose continuamente de puestos, y el orden que impone Oscar en la defensa.

**SANEAMIENTO**

**"Roca"**

**LIMAC**

PASEO RIBALTA, 30 TELEF. 21 21 60 - 21 49 06

# Para que Vd. compre mejor sus próximos Electrodomésticos

ha nacido...



más de 400 comerciantes de electrodomésticos se han unido formando la mayor cadena de España de electrodomésticos para prestarle mejores servicios.



unión de comerciantes de electrodomésticos

**SON MARCAS SELECCIONADAS POR UCEL**

### Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

Viene de la pág. 6

Pimientos morrones	16
Repollo	6
Tomates país calidad	20
Tomates país medianos	10-12
Tomates país pequeños	7-8

### MERCADO SAN ANTONIO

FRUTAS	Ptas. kilo
Limones	28
Melones	9
Mandarina clementina	8
Mandarina clemen. (destrios)	8
Manzana golden	12
Manzana deliciosa	13-16
Plátanos	28-34
Pera agua	12-16
Pera ercolina	9
Naranja nável	9
Uva negra	14
Uva blanca	14-18

VERDURAS	Ptas. kilo
Acelgas	7-8
Alcachofas	40-48
Berenjenas	20
Boniatos	9
Cebollas	6
Coliflor	11
Escarola (unidad)	6
Espinacas	12-18
Lechugas (unidad)	5
Judías verdes	34
Judías garrofales	30-48
Pimientos verdes	12-16
Pimientos colorados	16
Pimientos morrones	16
Repollo	5
Tomates país calidad	16-18
Tomates país medianos	10
Tomates país pequeños	6-7

Las diferencias de precios que se observan para un mismo artículo, entre el Mercado de la Plaza Mayor y el de San Antonio, corresponde principalmente, a que suelen ser de diferente calidad.

**TENDENCIA DEL MERCADO**  
**ARTICULOS EN ALZA**  
 En Pescados: Bacaladilla, boquerón, boga, chicharro, fanecas, galleras, pescadilla, pez espada y sardina.

En Frutas: Pera agua, pera ercolina y uvas ohanes.  
 En Verduras: Berenjenas, judías verdes y pimientos.

**ARTICULOS EN BAJA**  
 En Carnes: Pollo fresco.

### Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy, 5, estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

**TALLER MECÁNICO Y ELÉCTRICO:** José Michavila Monfort, Plaza Padre Jofre, sin número.

En el Grao de Castellón presta servicio el taller «Hermanos Rodríguez», sito en Avda. del Puerto, portal 8 (frente a gasolinera Monfort), tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

**SERVICIO PERMANENTE DE BATERÍAS:** K.L.G. calle Moncada, 2.

**NOTA.** — Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

**VENDO MAQUINA PERFORADORA**

- Profundidad 300 metros.
- Motor Diesel 105 HP.
- Trépanos de 480 y 550 m.m.

Todo a estrenar.  
Teléfono: 21 40 00 MURCIA

**CAMPU DEL MADRIGAL**

omi.go A las 4 de la tarde

Campeonato de Liga de Tercera División

**Olimpico de Játiva VILLARREAL C. F.**

# El Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería impuso...

Viene de la pág. 2

vincia, y muy especialmente la del ganado porcino, que se halla en plena y feliz expansión.

Se congratuló por haber coincidido estos actos con la imposición a D. Vicente Torrent Brea de la Encomienda de la Orden Civil del Mérito Agrícola que le fue concedida recientemente por sus desvelos en favor de la ganadería, a quien felicitó efusivamente, deseando a todos los mayores éxitos en su gestión.

A continuación hizo uso de la palabra el Presidente del Sindicato Nacional D. José María Fernández de la Vega que afirmó su interés en proseguir estos contactos personales con los ganaderos de cada provincia, y el proyecto que se ha propuesto de ir descentralizando estas reuniones de forma que periódicamente puedan tener lugar en distintas provincias.

Fueron leídos por el Secretario de la Agrupación los acuerdos y conclusiones adoptados en la reunión de Presidentes y Vicepresidentes de las Agrupaciones Nacionales de este Sector que se acababa de celebrar a las que, tras diversas aclaraciones formuladas por los asistentes, se prestó el Pleno su conformidad.

Por la Presidencia se hizo una detallada exposición de las gestiones y vicisitudes por que ha pasado el Sector en estos últimos años, y sobre todo con motivo de las crisis habidas por exceso de producción que motivaron el envilecimiento de los precios y que obligó a la Administración a señalar unos precios de garantía de 50 pesetas kilo canal, que luego fue reducido a 48, con pérdidas para el ganadero, lo que ocasionó una sensible regresión en la crianza de animales con la consiguiente elevación de precios que obligaron a importar cantidades de bastante volumen.

Felizmente en estas dos últimas campañas se logró saltar la barrera de la estabilidad; el Gobierno aceptó parte de las sugerencias y peticiones que le fueron hechas y los nuevos Decretos de regulación de estos precios, por lo que se refiere a los precios máximos de ca-

ra al consumo, son aceptables, y en cuanto a los de garantía cubren al menos los gastos de producción, sin que se pueda esperar en ellos elevación de alguna cuantía, ya que se propone frenar los excesos posibles de producción. Si bien es cierto que tanto unos como otros no son en verdad los deseables se confía en que en los próximos años se vayan de nuevo elevando tal y conforme suba el nivel de vida y sobre todo teniendo en cuenta que tales precios se han disparado en los distintos países, lo que ha encarecido sensiblemente las importaciones.

En previsión de una posible crisis de producción por exceso hacia la próxima primavera se han adoptado ya algunas medidas preliminares sobre todo para conocer la evolución de la campaña 1972-73.

Insiste en la necesidad de que se llegue lo más pronto posible a una autoregulación en las producciones de cerdos para matadero, misión que será en parte de la competencia de las Comisiones Permanentes, para evitar en lo posible tanto el déficit como el exceso.

Intervienen a continuación buen número de los asistentes para exponer sus puntos de vista relacionados con los precios; con los mataderos frigoríficos y municipales; con la sanidad del ganado tanto en la producción como en el comercio; un mayor apoyo para la prevención de enfermedades, y también sobre la liberación de la importación de embutidos.

Por la Mesa se van contestando amplia y cumplidamente toda esta serie de intervenciones, muchas de ellas recogidas ya en la reunión de Presidentes y Vicepresidentes, y las restantes para su estudio y resolución que proceda.

Plantada la cuestión de la práctica de vacunaciones la Presidencia manifiesta su criterio sobre los derechos de la profesionalidad del Veterinario que es, dice, el instrumento básico para la ganadería y para la sanidad.

Sin embargo se recoge la petición formulada por buena parte de los asistentes para que exista libertad en la elección del veterinario por parte del ganadero petición que será tramitada al Con-

sejo General de Colegios y Autoridades competentes.

En relación con la importación de canales se han adoptado las medidas precisas que garanticen la llegada de estos productos sin riesgo alguno para la sanidad del ganado.

Los asistentes patentizan su agradecimiento a los Mandos del Sindicato por las gestiones realizadas que tanto han favorecido a la evolución del sector, y proponen regalar las insignias de la Encomienda de la Orden Civil del Mérito Agrícola de su peculiar particular a D. Vicente Torrent Brea.

## INCOMIENDA CIVIL

A primera hora de la tarde, en acto celebrado en la Casa Sindical, fue impuesta la Encomienda de la Orden Civil del Mérito Agrícola al Presidente de la Unión de Empresarios del Sindicato Provincial de Ganadería y Presidente Nacional del Sector Porcino, D. Vicente Torrent Brea, Vicepresidente de la Diputación Provincial.

Presidió el acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpuru, con el Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, D. José María Fernández de la Vega; Delegado Provincial de la Organización Sindical, D. José Luis Concepción; Presidente de la Diputación Provincial, D. Francisco Albelá; Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel; Delegado Provincial del Ministerio de Agricultura, D. Pedro Bofias; Presidente de la Unión Nacional de Empresarios del Sindicato de Ganadería, D. Pedro Chías Grau; Presidente del Ciclo Comercio del mismo Sindicato y Procurador en Cortes, D. Miguel Gatell Poblador; D. Vicente Torrent Brea; Presidente del Ciclo de Producción del Sindicato Nacional de Ganadería, D. Luis Carrascosa; Presidente del Sindicato Provincial de Ganadería, D. Antonio Gil León; D. Manuel Mendoza Ruiz, y el Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, D. Francisco Cortel. El salón se hallaba completamente abarrotado de público, sindicalistas, autoridades y distintas representaciones, ocupando lugar destacado las distinguidas esposas de las autoridades.

Abierto el acto, hizo el ofrecimiento de los distintivos de la condecoración el Vicepresidente de la Unión de Empresarios del Sindicato de Ganadería, D. Enrique Viñes Ortells, que habló en su nombre y en el de los empresarios, trabajadores y funcionarios del Sindicato, destacando los valores de D. Vicente Torrent Brea, su espíritu de servicio y su constante afán por lograr una ganadería cada vez mejor, entregando al homenajeado una placa de plata.

Seguidamente el Secretario del Grupo Nacional de Producción del Sindicato, D. Blas Granaglia, dió lectura a la Orden del Ministerio de Agricultura por la que se concede a D. Vicente Torrent Brea la Encomienda de la Orden Civil del Mérito Agrícola, distinción que fue impuesta por el Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, entre los aplausos de los asistentes.

Habló después el propio Presidente del Sindicato, D. José María Fernández de la Vega, quien dijo que después de una apretada jornada de trabajo, se habían reunido en Castellón para celebrar el homenaje a un sindicalista. Homenaje público, testimonio de adhesión, a un sindicalista español. Señaló que el hombre integrado en la Organización Sindical está dando con ello testimonio de abnegado espíritu de servicio, capacidad representativa y exacto sentido del valor. Estos momentos, añadió, son muy aptos para hablar de capacidad representativa, con una Ley Sindical que está en sus primeros pasos de desarrollo y aplicación. Representar es previamente introducirse, penetrar en los valores de los representados, para comprender y compendiar las aspiraciones comunes. Y al hablar del exacto sentido del valor, se refirió realmente al valor permanente de la ganadería nacional. El valor —afirmó— está en la permanencia de las actitudes, en saber mantener las mismas banderas de las mismas ilusiones.

Lo más importante de un representante sindical, dijo más adelante el Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, es dejar al margen sus propios propósitos para entregarse plenamente a los

de sus representados. De Vicente Torrent —comentó—, tenemos la satisfacción de afirmar es ejemplo absoluto de lo que debe ser la representatividad de los intereses ganaderos. Vicente Torrent es auténtico y digno profesional, y por ser empresario y ser profesional, ha podido también ser maestro en el seno de las estructuras sindicales. Finalmente, en nombre de cuantos integran el Sindicato de Ganadería, manifestó su adhesión al homenaje, y terminó diciéndole se rendía tributo a un sindicalista ejemplar, por Dios, España y su Revolución Nacional sindicalista.

Grandes aplausos acogieron las elocuentes palabras del Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería.

A continuación, visiblemente emocionado, intervino D. Vicente Torrent Brea para pronunciar unas breves palabras de gratitud y manifestar su vocación por la actividad ganadera. Agradeció la presencia en el acto de tantos amigos y dijo no poseer las cualidades que habían destacado quienes intervinieron con anterioridad, para afirmar se consideraba un auténtico trabajador en el más riguroso sentido de la palabra. Manifestó su fe ciega en los hombres que rigen la ganadería española, a los que ofreció su permanente voluntad de servicio y

lealtad. Tras agradecer a todos su intervención para que le fuera concedida esta distinción, rogó al Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería transmitiera al Ministro de Relaciones Laborales su voluntad de servicio a la ganadería española.

La intervención de D. Vicente Torrent Brea fue acogida, asimismo, con grandes aplausos.

Cerró el acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpuru, quien comenzó excusando la ausencia del Subsecretario de Agricultura, D. Virgilio Oñate Gil, que por imperativos de su cargo se había visto imposibilitado para asistir al acto, transmitiendo asimismo el saludo y la adhesión personal del Ministro de Agricultura. Al hablar del homenajeado, dijo es un hombre de la nueva generación, amigo de todos, entregado en cuerpo y alma a las tareas sindicales. Citando un reciente discurso de José Antonio Girón, señaló que para hacer la revolución nacional, ante todo es necesario contar con un Estado fuerte. Nosotros, añadió, gracias a nuestro Caudillo, contamos con ese Estado fuerte, y como dijo José Antonio la revolución o la hacemos nosotros, o serán otros los que la harán; y es precisamente el Sindicato quien está llamado a llevarla a cabo. Pero, para ello, es necesario estar unidos. La Organización Sindical es la palanca para hacer realidad la revolución sindical, porque el Estado ya es fuerte.

Refiriéndose a Vicente Torrent Brea destacó, asimismo, su actividad en el seno de la Diputación Provincial. Si los cauces de actuación y participación son la Familia, el Municipio y el Sindicato, también se hace la revolución desde las estructuras municipales, cuidando esos pueblos y aldeas donde está la verdadera reserva humana de España. En la Diputación —dijo— también Vicente Torrent tiene una tarea que cumplir y la desarrolla con amor y entrega. Este acto —añadió, dirigiéndose al homenajeado— es una exigencia más que la sociedad de demanda, porque con el ingreso en la Orden Civil del Mérito Agrícola, se te exige más entrega y más esfuerzo.

Por último, después de manifestar la gratitud por la estancia en Castellón de los dirigentes del Sindicato de Ganadería, el Sr. Aizpuru terminó sus palabras con la invocación de por el pan, la Patria y la Justicia.

Grandes aplausos acogieron las palabras finales del Jefe Provincial y Gobernador Civil.

## ALMUERZO EN EL CASINO ANTIGUO

Después de terminar el acto de imposición de las insignias de la Orden Civil de Mérito Agrícola, se ofreció en los Salones del Casino Antiguo un almuerzo al Presidente y mandos del Sindicato Nacional de Ganadería, a las Autoridades de la Provincia y a los representantes de las distintas Comisiones del Sector Porcino, a cuyo almuerzo se asociaron numerosos compañeros y amigos del Sr. Torrent.

A los postres se dio lectura a varios telegramas de adhesión recibidos, entre los que podemos citar los siguientes:

Del Presidente del Ciclo de Producción del Sindicato Nacional de Zaragoza; del Presidente de la Unión de Empresarios del Sindicato de Ganadería; de Salamanca; de la Coruña; de Alicante; de Oviedo; de Teruel; de Logroño; de Barcelona; de Pontevedra; de Guadalajara; de Madrid; de Ciudad Real; de Córdoba; de Talavera de la Reina; de Cáceres; de Badajoz; y de distintas Autoridades y amigos de Guadalajara, Madrid, Valencia; Jerez de la Frontera, El Espinar, Pontevedra, y otras poblaciones, así como también de distintas localidades de la Provincia, como Morella, Vinaroz, Benasul; del Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores de Castellón; id del Grupo Nacional de Gallos de Pelea; del Asesor Jurídico del Sindicato Nacional, etc.

Terminada la lectura de las adhesiones hizo uso de la palabra el Presidente del Sindicato D. Antonio Gil León, agradeciendo una vez más la presencia de los Mandos del Sindicato Nacional y comisionados del Sector Porcino, así como de las Autoridades Provinciales, felicitando al homenajeado.

También dirigió la palabra a los asistentes D. Manuel Mendoza, último Director General de Ganadería, que resaltó las cualidades humanas y de competencia profesional del Sr. Torrent Brea que se ha volcado en todo momento en defensa de los intereses ganaderos de la provincia y por último habló el Presidente del Sindicato Nacional, D. José María Fernández de la Vega y Sedano, que con frases floridas hizo una semanza del homenajeado, que no sólo se ha preocupado por los intereses de la ganadería en particular, sino también desde su cargo que ocupa en el FORPA, de los intereses cívicos de la provincia y de la región, palabras que fueron subrayadas con nutridos y entusiastas aplausos.

**Catolicidad**  
**SANTORAL**  
SANTOS DE HOY. — San Zacarías y Santa Isabel.  
SANTOS DE MAÑANA. — San Leonardo, San Severo y San Antico.

## Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, se celebrarán misas a las 7:30, 8:30, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, se dirán misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana y 6:30 y 7:30 de la tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30, 10, y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, se dirán misas, a las 7, 9:30, y 11:30 de la mañana, y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8:30 de la mañana. En La Dehesa, a las 9:30 de la mañana. En la Masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y a las 6:30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana. En el ermitorio de San Jaime a las 11.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 7:30, 8:45, 10 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, se dirán misas a las 8 y 10 de la mañana y 6 de la tarde. En el Colegio Universitario a las 8:30 de la mañana y una de la tarde. En el barrio de San Agustín, a las 10:30 de la mañana. En el Santuario de La Magdalena, a las 8 y 10 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30. En la Capilla del Asilo, a las 8 de la mañana.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana y 6 de la tarde.

DESIERTO DE LAS PALMAS. — Misa a las 9 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

**HOY,**  
**CONCIERTO DE LA**  
**BANDA MUNICIPAL**  
**EN LA PERGOLA**

Hoy a las once y medio, en la Pergola, bajo la dirección del Maestro Garcés, dará un concierto la Banda Municipal con el siguiente programa:  
PRIMERA PARTE.— Punteareas Pasodoble, R. Soutillo; La Corte de Granada, Fantasia Morisca, Chapí;  
I.— Introducción y marcha al Torneo.  
II.— Meditación.  
III.— Serenata.  
IV.— Final.  
SEGUNDA PARTE.— Los Preludios, Poema Sinfónico, Liszt; Sigfrido-Idilio, Wagner; Caballería Ligea, Obertura, Suppé.

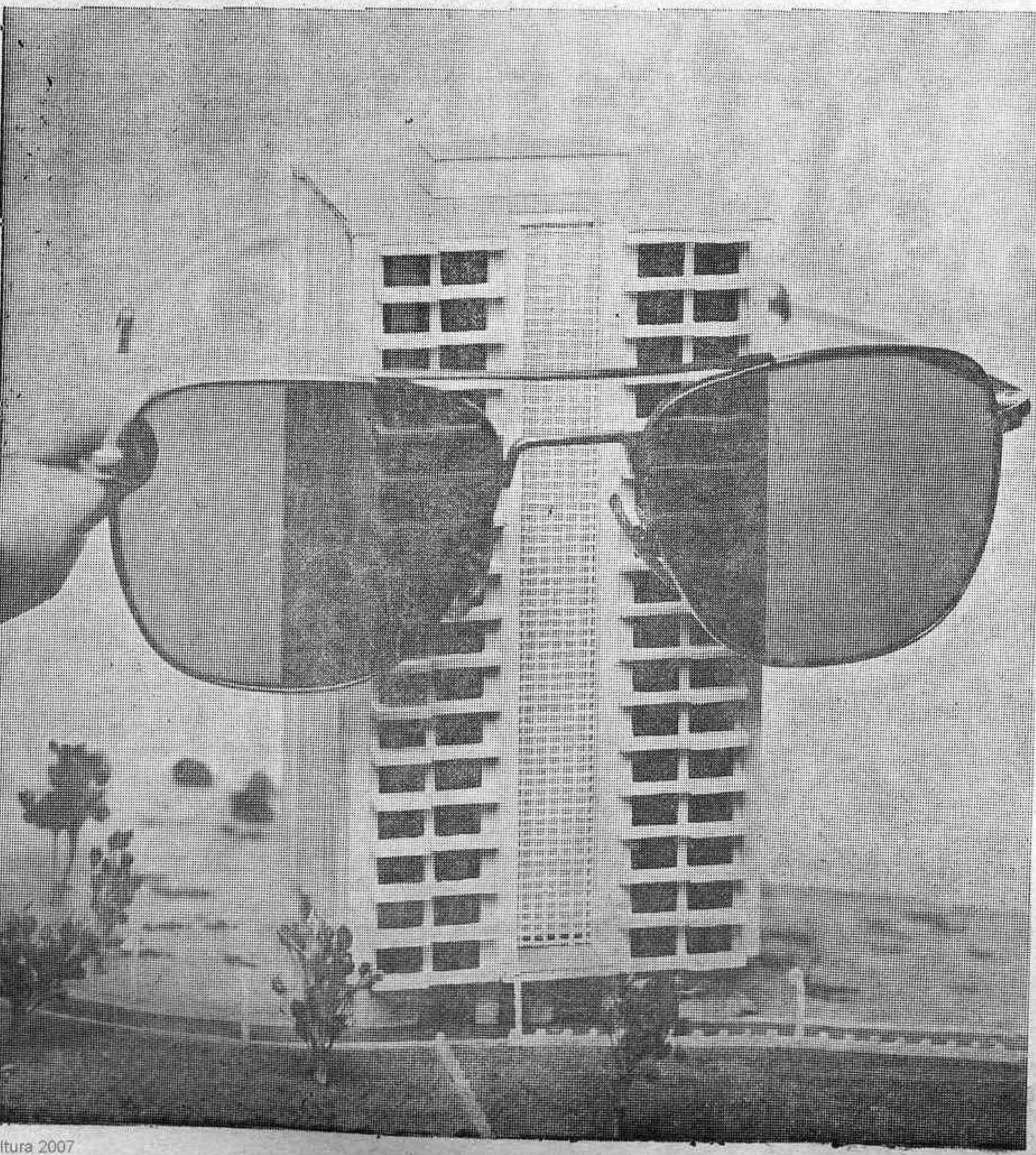
## ¿Conoce las ventajas de CRISTAÑOLA de color PARSOL®?

CRISTAÑOLA de color PARSOL, es el acristalamiento que da distinción a los edificios. Por su color, CRISTAÑOLA filtra los rayos del sol, siendo imprescindible en las zonas donde existe un exceso de luz. Y todo esto es muy importante al decidir la compra de un piso...

Exija la etiqueta de garantía.



CRISTAÑOLA de color PARSOL®



## "Las Firestone son tremendas"



Esto dijo el mejor tractorista de España, Jesús Gaztelu, al recibir el "Arado de Oro" en la Gran Final de Sevilla, el 3 de Junio.

Jesús Gaztelu, Campeón de España de Arado 1972.



DE VENTA EN:  
**GARAJE CASTELLON**  
PINTOR OLIET, 17  
CASTELLON

**Firestone**  
Con el progreso del labrador español



Hoy, viaje del ministro español de Asuntos Exteriores a Turquía

Mañana será recibido por el Presidente de la República

ANKARA, 4 (Efe).— Cevdet Sunay, Presidente de la República de Turquía, recibirá el lunes por la tarde, en audiencia, a Gregorio López Bravo, Ministro español de Asuntos Exteriores, que tiene prevista su llegada al aeropuerto de Esenboga (Ankara), a última hora de la tarde de mañana, domingo.

El aeropuerto de Fiumicino cerrado debido a la niebla

ROMA, 4. Efe-Reuters. — El tráfico aéreo del aeropuerto Fiumicino de Roma, se ha paralizado virtualmente esta noche, a causa de la presencia de una pesada niebla, por segunda noche consecutiva. Los aviones de llegada estaban siendo desviados a Ciampino, el segundo aeropuerto de la ciudad, y los pasajeros que debían tomar los estaban siendo trasladados allí.

Durante los últimos días Doce violaciones del espacio aéreo de Libia por aviones israelíes

BEIRUT, 4 (Efe-Upi).— Aviones de guerra israelíes han violado el espacio aéreo libanés, en doce ocasiones, durante los últimos siete días y llegado hasta Beirut, informa hoy un portavoz del ejército.

JOVEN FRANCESA MUERTA EN BEIRUT

BEIRUT, 4 (Efe-Reuters).— El «Frente Revolucionario Popular para la Liberación de Palestina», ha dicho hoy que una muchacha francesa, muerta ayer en la explosión ocurrida en un hotel, había sido destinada para llevar a cabo «una misión concreta», en Jordania.

Robo de dos grabados atribuidos a Picasso

VERONA, 4. (Efe).— En la villa del escultor español Miguel Berrocal Ortiz, en Poiega di Negrar (Verona), los ladrones han robado anoche dos grabados atribuidos a Picasso. Se trata del retrato de la hija de Picasso «Paloma con una muñeca» y «Tres personajes».

ATENTADO ARABE EN ISRAEL

TEL AVIV, 4 (Efe-Upi).— Guerrilleros árabes intentaron ayer sabotear la nueva línea de ferrocarril que une la franja ocupada de Gaza y Tel Aviv, desenganchando los rieles con el fin de causar un descarrilamiento, según ha comunicado el alto mando militar.

Detención de un peligroso franco-tirador protestante, en el Ulster

LONDRES, 4. (Pyresa). — Uno de los hombres más buscados en el Ulster ha sido capturado esta tarde por fuerzas del ejército. Se trata del peligroso francotirador protestante «Gusty» Spence. Spence había sido condenado a 22 años de cárcel en 1966 por haber dado muerte a un camarero católico en un bar de Belfast, escapando poco después de la prisión, cuando las autoridades permitieron salir de la cárcel para asistir a la boda de una de sus hijas, el pasado mes de julio. Cuando regresaba a la cárcel de Crumlin Road, el coche en el que viajaba Spence fue secuestrado por una partida de hombres pertenecientes a la organización protestante «Ulster Volunteer Forces», de la que era dirigente. Desde entonces hasta la fecha, el ejército y la policía del Ulster iniciaron una intensa búsqueda para recapturarlo, pues se había convertido en el hombre más peligroso de todo Belfast.

Atentados terroristas contra trenes en Argentina

BUENOS AIRES, 4. (Efe). — Siete coches ferroviarios ardiendo en la madrugada de hoy a consecuencia del estallido de otras tantas bombas «Molotov» arrojadas en cuatro atentados en diversos lugares de Buenos Aires y sus alrededores. Los ataques extremistas tuvieron lugar en la cercana estación Aristóbal del Valle, del ferrocarril Belgrano donde resultaron quemados tres vagones; poco después, en la estación Buenos Aires del mismo ferrocarril, un nuevo atentado arrojó el saldo de un coche quemado; más tarde, una bomba incendiaria estalló en el último coche de un tren del ferrocarril Rocha cuando se aproximaba a la estación Burzaco, unos 20 kilómetros al sur de esta capital, dejando totalmente destruido dicho coche y con serios daños al que le precedía; finalmente, otro atentado de la misma índole destruyó un vagón del ferrocarril de Mitre cuando el convoy que integraba se encontraba en las cercanías de la estación Vicente López, a dos kilómetros al norte de esta capital.

El ministro de Trabajo...

Viene de la primera todos ellos de política social que no pueden considerarse aislados de su influencia en la vida familiar, que exigen la intervención activa del Estado y llevan a la contemplación de la unidad familiar como conjunto inseparable del trabajador.

Se procederá...

Viene de la primera clases especiales que aconsejen ampliar las medidas que se dictarán para la conversión de las instalaciones de gas ciudad en gas natural, procediendo a la homologación de los aparatos de gas, accesorios y equipos para su instalación.

Misión espacial conjunta USA-URSS SE LLEVARA A CABO EN JULIO DE 1975

WASHINGTON, 4. (Efe). — La misión espacial conjunta de los Estados Unidos y la Unión Soviética, tendrá lugar el 15 de julio de 1975, anuncia hoy, oficialmente, la agencia espacial norteamericana. Un portavoz de la «N.A.S.A.» dijo que las dos cápsulas se juntarán en el espacio y permanecerán unidas hasta 48 horas. El ensamble de los dos vehículos será posible gracias a un nuevo mecanismo diseñado especialmente para este fin. El portavoz añadió que se había decidido suspender el «paseo aéreo» previsto. Los astronautas norteamericanos y soviéticos comenzarán entrenamientos conjuntos en los Estados Unidos a partir del próximo mes de junio. Un periodo igual tendrá lugar en la Unión Soviética, para finales de 1973. En la cápsula «Soyuz» soviética viajarán dos astronautas y tres en la norteamericana. La primera será lanzada siete horas antes que la norteamericana.

PRONOSTICO SOVIETICO MOSCU, 4. (Efe-Upi). — Un cosmonauta soviético ha manifestado que llegará el día en que el hombre pueda colocar en órbita terrestre un gigantesco reflector cósmico, con objeto de elevar la temperatura de las más frías regiones del globo.

Atentados terroristas contra trenes en Argentina

BUENOS AIRES, 4. (Efe). — Siete coches ferroviarios ardiendo en la madrugada de hoy a consecuencia del estallido de otras tantas bombas «Molotov» arrojadas en cuatro atentados en diversos lugares de Buenos Aires y sus alrededores. Los ataques extremistas tuvieron lugar en la cercana estación Aristóbal del Valle, del ferrocarril Belgrano donde resultaron quemados tres vagones; poco después, en la estación Buenos Aires del mismo ferrocarril, un nuevo atentado arrojó el saldo de un coche quemado; más tarde, una bomba incendiaria estalló en el último coche de un tren del ferrocarril Rocha cuando se aproximaba a la estación Burzaco, unos 20 kilómetros al sur de esta capital, dejando totalmente destruido dicho coche y con serios daños al que le precedía; finalmente, otro atentado de la misma índole destruyó un vagón del ferrocarril de Mitre cuando el convoy que integraba se encontraba en las cercanías de la estación Vicente López, a dos kilómetros al norte de esta capital.

Afortunadamente, no se registraron víctimas a pesar de que algunas de las bombas «Molotov» estallaron en coches ocupados por pasajeros. La policía realiza activas pesquisas para tratar de determinar quienes fueron los autores de los atentados terroristas.

Advertisement for 'terrabe' featuring a list of TV programs for the first and second channels, including 'LA PANTERA ROSA', 'FE DE ERRATAS', 'MUNDO CAMP', 'FUTBOL', 'LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA', 'CONCIERTO', 'UNIDAD MOVIL', 'PRIMERA EDICION', 'NOTICIAS', 'TARDE PARA TODOS', 'LA PANTERA ROSA', 'A TODO RITMO', 'CHAZZAN EL MAGO', 'ZOO LOCO', 'EL INSPECTOR', and 'CONCURSO: Yo, sigo'.

DIA 9 DE NOVIEMBRE

GRAN MERCADO DE LA MAQUINARIA DE OCASION

EN LA BASE CATERPILLAR DE FINANZAUTO EN VALENCIA

- Diversos modelos y marcas de máquinas y carretillas. Revisadas y en orden de trabajo. Precios «EXTRAS». Subastas cada hora.

Y, además ofrecemos a nuestros visitantes: Bar-terrazza permanente (barra libre). Sorteo de importantes regalos.

REGALAMOS UNA MAQUINA.

VISITENOS ENCONTRARA LA MAQUINA QUE VD. ESTA NECESITANDO

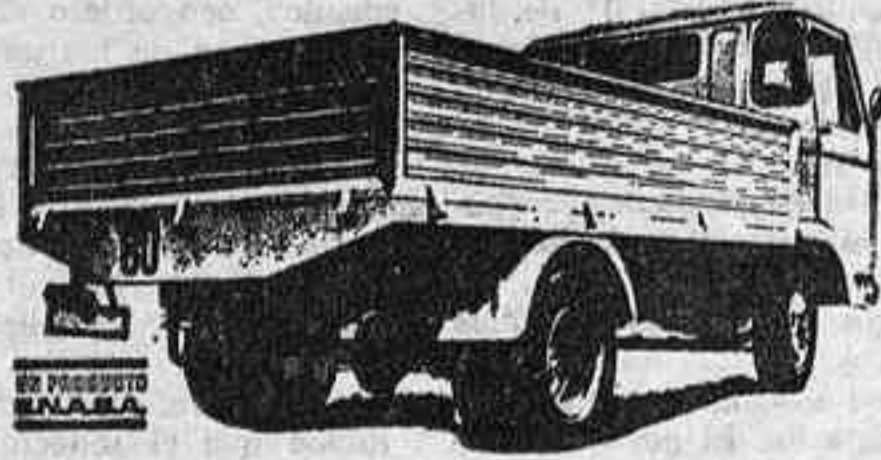


BASE LEVANTE. ... Carretera Madrid-Valencia, Km. 332. Teléfx. 26 37 07 y 26 39 03-04. Valencia. CHIVA (Valencia).

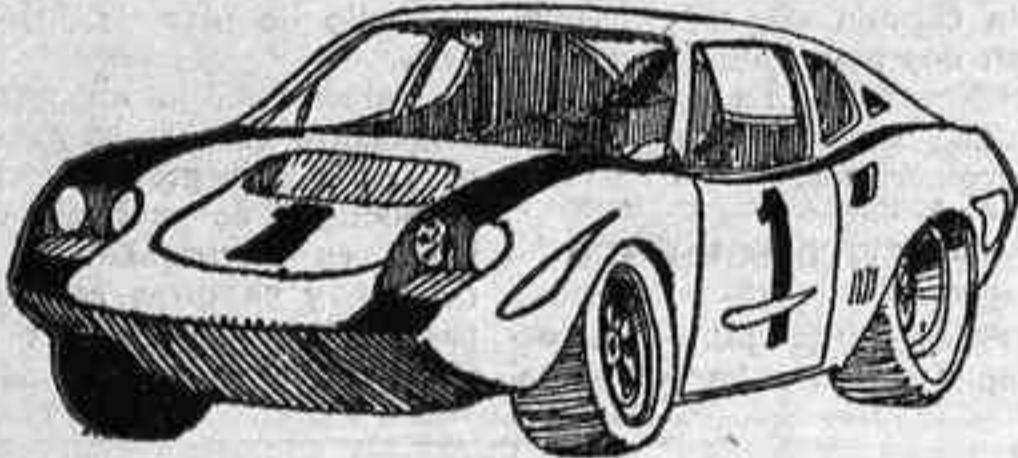
Caterpillar, Cat y C are trademarks of Caterpillar Tractor Co.

**SAVA S-212, nueva revelación de la técnica E.N.A.S.A.**

- \* 2.300 KGS. (CAJA + CARGA)
- \* DOBLES RUEDAS TRASERAS
- \* CABINA DE 3 PLAZAS
- \* 5 MODELOS COMBI, MICROBUS, PLATAFORMA, CAPITONE Y FURGON
- \* CARNET DE 2°



PIDA UNA DEMOSTRACION EN:  
**AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.**  
 Pintor Ollet, 14 - Teléfono 21 64 86  
 Concesionario para Castellón y provincia



**TALLERES ESCUDER**

**AUTOMOVILES OCASION**

- TODAS LAS MARCAS
- TODOS LOS MODELOS
- PARA TODAS LAS ECONOMIAS

Perfectamente revisados en nuestros talleres

ADMITIMOS A CAMBIO SU VIEJO VEHICULO

FACILIDADES PAGO

VENGA A VISITARNOS...

(Encontrará «SU OPORTUNIDAD»)

**Plaza Padre Jofre, 18**

**Teléfono: 21 44 17 - CASTELLON**

**AGRIA**

SIGNIFICA MAXIMA CALIDAD Y RENDIMIENTO

PERFECTA GAMA DE MODELOS EN

**TRACTORES  
 MOTOCULTORES  
 MOTOAZADAS**

TECNICAMENTE PERFECTOS!



SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS  
 DISTRIBUIDOR

**JUAN GOZALBO**

TRINIDAD, 79 TELEF. 22 40 72 CASTELLON

SERVICIO OFICIAL

**MOTORES LOMBARDINI**

CAMAS PLEGABLES EN

**DORMI-MUEBLE**

“LA CASA DE LAS CUNAS”

**Colón, 40 - Teléf. 224717 - Castellón**

LISTA OFICIAL de las extracciones realizadas y de los números que han resultado premiados en cada una de las ocho series de 70.000 billetes de que consta el sorteo celebrado dicho día en Madrid

**35.º**  
 SORTEO DE 1972

SORTEO DE DOBLE REINTEGRO

Día 4 de noviembre de 1972

Estos premios caducan el 4 de mayo de 1973

LOTERIA NACIONAL

1 Premio de 7.500.000 pesetas para el billete número. . . . . Vendido en Madrid.	66512				
2 Aproximaciones de 311.000 pesetas cada una, para los billetes números. . . . .	66511 y 66513				
99 Centenas de 10.000 pesetas cada una, para los billetes números 66501 al 66600, ambos inclusive (excepto el 66512).					
699 Premios de 10.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en . . . . .	1				
6.999 Reintegros de 1.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en . . . . .	2				
1 Premio de 1.000.000 de pesetas para el billete número Vendido en Barcelona, Málaga, Santa Cruz de Tenerife, Valladolid, Sevilla, Bailén y Madrid.	09676	082	369	664	804
1 Premio de 1.000.000 de pesetas para el billete número Vendido en Ecija.	60608	228	385	716	845
1 Premio de 500.000 pesetas para el billete número Vendido en Madrid, Salamanca, Sevilla, Bilbao, Badajoz y Hernani.	40887	251	426	726	879
1 Premio de 500.000 pesetas para el billete número Vendido en León.	64328	294	478	740	888
1 Premio de 500.000 pesetas para el billete número Vendido en Vitoria.	65688	369	561	777	918

14 Premios de 100.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en: . . . . .  
2046 . . . . . 2080

1.400 Premios de 10.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en: . . . . .

Reintegros de 1.000 pesetas cada uno, para los billetes cuya última cifra, obtenida en una extracción especial, sea . . . . . 0

Esta lista comprende 16.218 premios adjudicados, para cada serie, en este sorteo. En el conjunto de las ocho series, 129.744 premios, por un importe de 392.000.000 de pesetas.

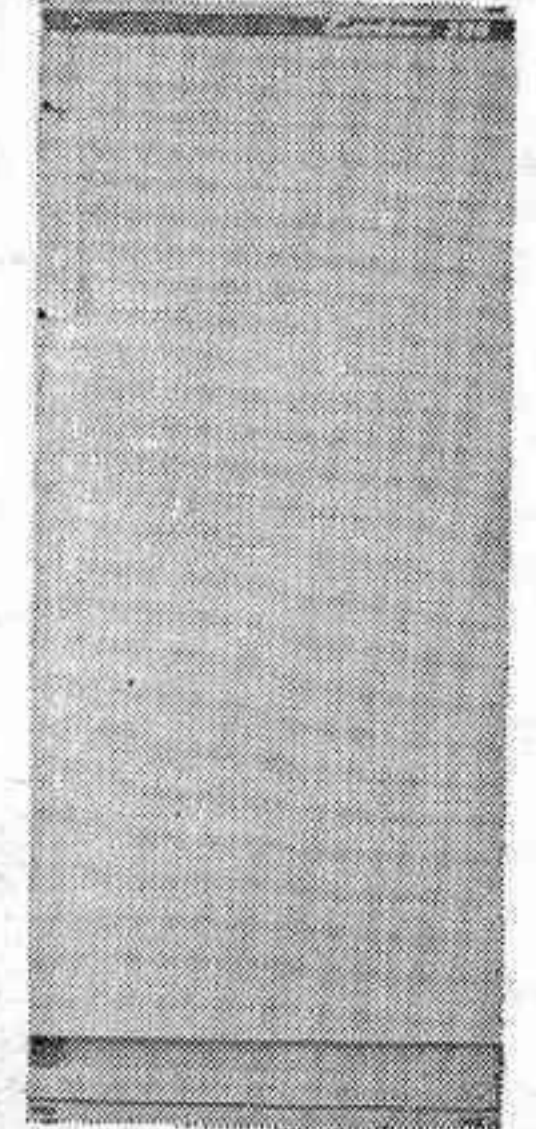
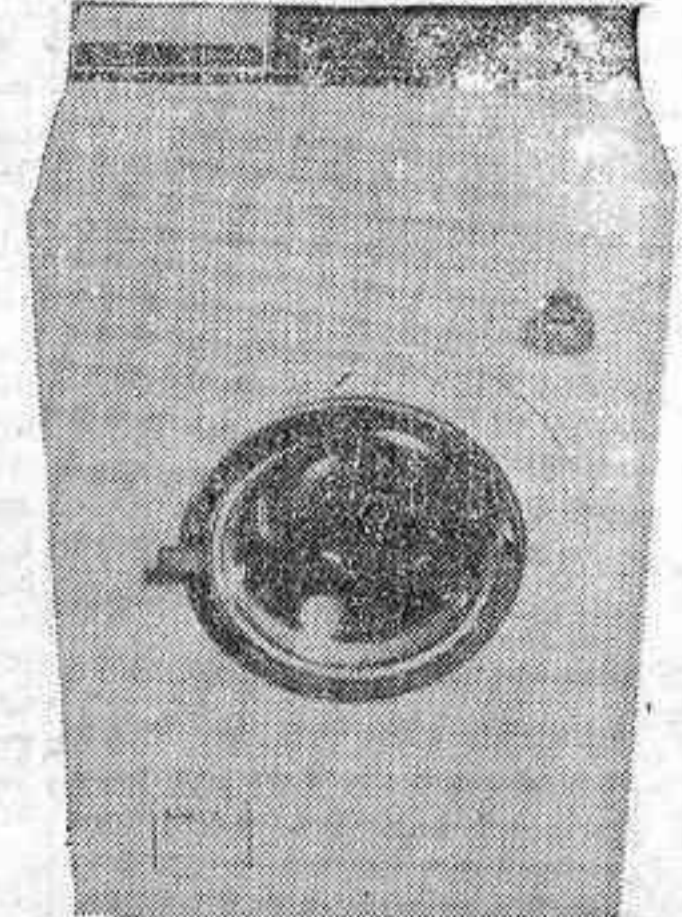
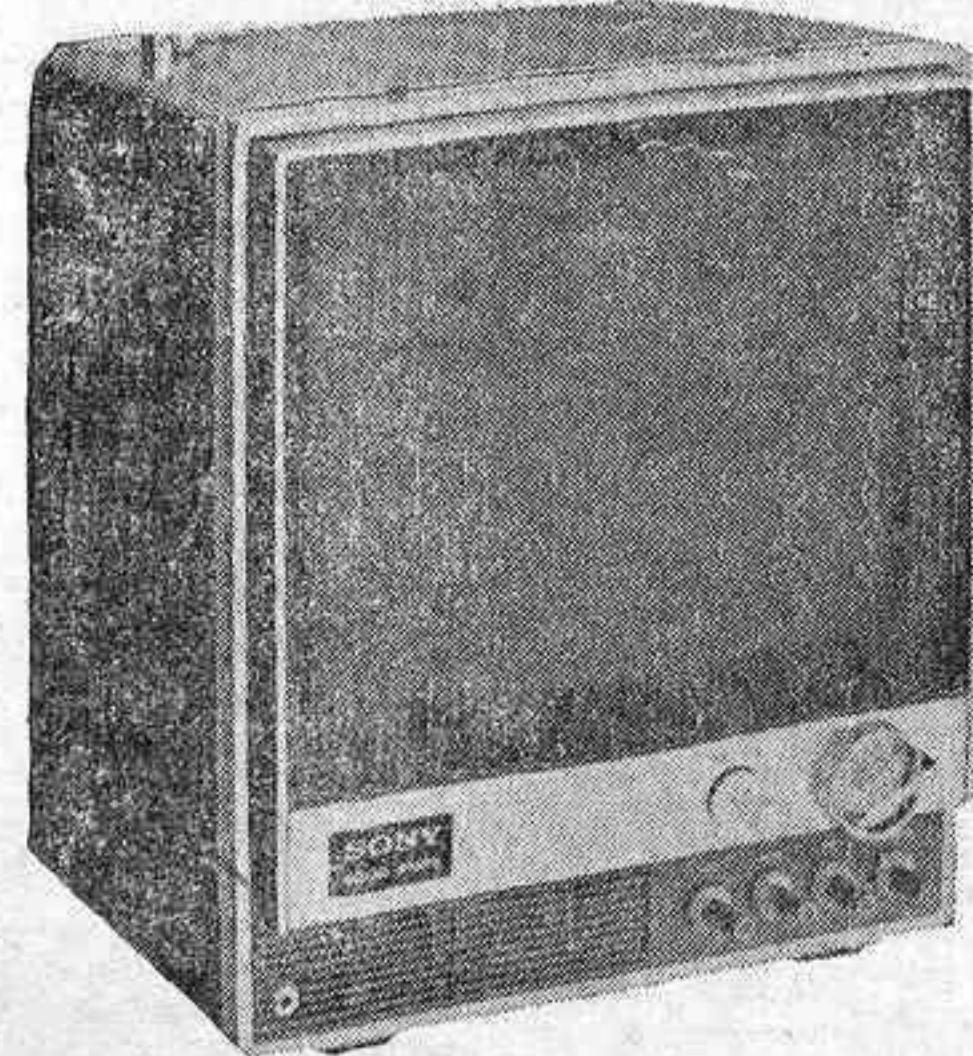
Madrid, 4 de noviembre de 1972.  
 EL JEFE DEL SERVICIO.



PROXIMO SORTEO  
 Se celebrará el día 15 de noviembre, a las 12,00 horas, por el sistema moderno de extracciones.  
 Constará de diez series de 80.000 billetes cada una.  
 Premios: Por cada serie, 11.604. Por billete, 500 pts. Premio mayor 2.500.000 pts.  
 Precios: Por décimo, 50

PREMIOS PARA DONCELLAS  
 (Art. 57 de la Instrucción de Loterías)  
 Han correspondido a las señoras María Victoria Aragón García, Gemma García Fernández, María Pilar Carrasco Jiménez, Juliana Arias Rivallo y Piedad Beltrán Herrero, de la CIUDAD ESCOLAR PROVINCIAL «FRANCISCO FRANCO».

**¡¡SOMOS DE 1.ª!!**



**¡AH!! CLARO...**

**CADENA DE ESTABLECIMIENTOS**

**CASTALIA**

**ESPECIALISTAS EN ELECTRODOMESTICOS**

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
66501...10.000	66502...11.000	66503...10.000	66504...10.000	66505...10.000	66506...10.000	66507...10.000	66508...10.000	66509...10.000	66510...11.000	66511...321.000	66512...7.500.000	66513...321.000	66514...10.000	66515...10.000	66516...10.000	66517...10.000	66518...10.000	66519...10.000	66520...11.000
66521...10.000	66522...11.000	66523...10.000	66524...10.000	66525...10.000	66526...10.000	66527...10.000	66528...10.000	66529...10.000	66530...11.000	66531...10.000	66532...11.000	66533...10.000	66534...10.000	66535...10.000	66536...10.000	66537...10.000	66538...10.000	66539...10.000	66540...11.000
66541...10.000	66542...11.000	66543...10.000	66544...10.000	66545...10.000	66546...10.000	66547...10.000	66548...10.000	66549...10.000	66550...11.000	66551...20.000	66552...11.000	66553...10.000	66554...10.000	66555...10.000	66556...10.000	66557...10.000	66558...10.000	66559...11.000	66560...11.000
66561...20.000	66562...11.000	66563...10.000	66564...10.000	66565...10.000	66566...10.000	66567...10.000	66568...10.000	66569...10.000	66570...11.000	66571...10.000	66572...11.000	66573...10.000	66574...10.000	66575...10.000	66576...10.000	66577...10.000	66578...10.000	66579...10.000	66580...11.000
66581...10.000	66582...11.000	66583...10.000	66584...10.000	66585...10.000	66586...10.000	66587...10.000	66588...10.000	66589...10.000	66590...11.000	66591...10.000	66592...11.000	66593...10.000	66594...10.000	66595...10.000	66596...10.000	66597...10.000	66598...10.000	66599...11.000	66600...11.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
251...10.000	082...11.000	294...10.000	385...10.000	2046...100.000	777...10.000	228...10.000	478...10.000	888...10.000	918...10.000	2080...101.000	740...11.000	0...1.000							

Sorteo del día 4 de noviembre de 1972  
Ocho series de 70.000 billetes cada una

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 4 de mayo de 1973, INCLUSIVE

Sorteo 35 72

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

LOTERIA NACIONAL

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
3. Vea si en la columna de números aparece el que Ud. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

MAS Y MEJOR PROTECCION CON

# TOLDER

Avda. Pérez Galdós, 17 - CASTELLON

TOLDOS para su Balcón, Terraza, Hoteles, Residencias, Restaurantes, Campings, etc.

MUEBLES DE JARDIN (Toldillas), Balancines, Columpios, Conjuntos playeros, etc.

Calidad en sus LONAS, variedad de COLORIDO y garantía de SERVICIO

Pida presupuesto, sin compromiso, al Teléfono 21 46 97

# FROST

al servicio de la ALIMENTACION

vitrinas expositoras desde 40.000 pts.

mirales desde 55.000 pts.

góndolas desde 35.000 pts.

arcón congelador desde 20.000 pts.

estanterías

cortadoras desde 12.000 pts.

balanzas desde 9.000 pts.

EXPOSICIÓN Y VENTA:  
CONDE PESTAGUA, 10 Y 14 Y SAN LUIS, 7 Y 9  
Teléfono 22 05 44  
FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17 - Teléf. 21 28 80  
CASTELLÓN

# ¡PSSSS!! CONFORT EN SU HOGAR



SOMOS LA EMPRESA CON MAGIA  
CADENA DE ESTABLECIMIENTOS

# CASTALIA

ESPECIALISTAS EN MUEBLES

En saneamiento

# Roca

crea la línea

la más amplia gama en cuartos de baño

Colón, 41 Exposición y Venta Tel. 21 69 80

Una DUCATI le espera en...

GENERAL SANJURGO, 26 CASTELLON  
ESTA ES... 49 C.C. TIENE 4 MARCHAS  
Y NO PRECISA CARNET DE CONDUCIR

CAMPAÑA ELECTORAL SIN PRECEDENTES

McGOVERN acusa a NIXON de haber cometido un "cruel" fraude político Al pretender que la paz en Vietnam estaba al alcance de la mano

NUEVA YORK, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueño). — Con unas palabras de dureza sin precedentes, McGovern acusó anoche a Richard Nixon de haber cometido un "cruel fraude político", al pretender, días atrás, que la paz en Vietnam, estaba al alcance de la mano.

NIXON NO ACEPTO EL DEBATE DIRECTO

Nos hallamos a cuarenta y ocho horas de distancia del escrutinio popular, al término de una campaña electoral sin precedentes en la historia americana. Es esta la primera vez que tan sólo uno de los candidatos —el demócrata— ha librado la batalla electoral, mientras que el otro —el Presidente Nixon— le abandonaba el campo, prefiriendo mantenerse alejado de él, prácticamente recluso en la Casa Blanca.

La táctica parece haber dado el resultado que el comité electoral republicano daba por descontado, en ausencia de un debate directo entre ambos candidatos presidenciales, que posiblemente hubiera centrado la atención popular sobre los problemas crea-

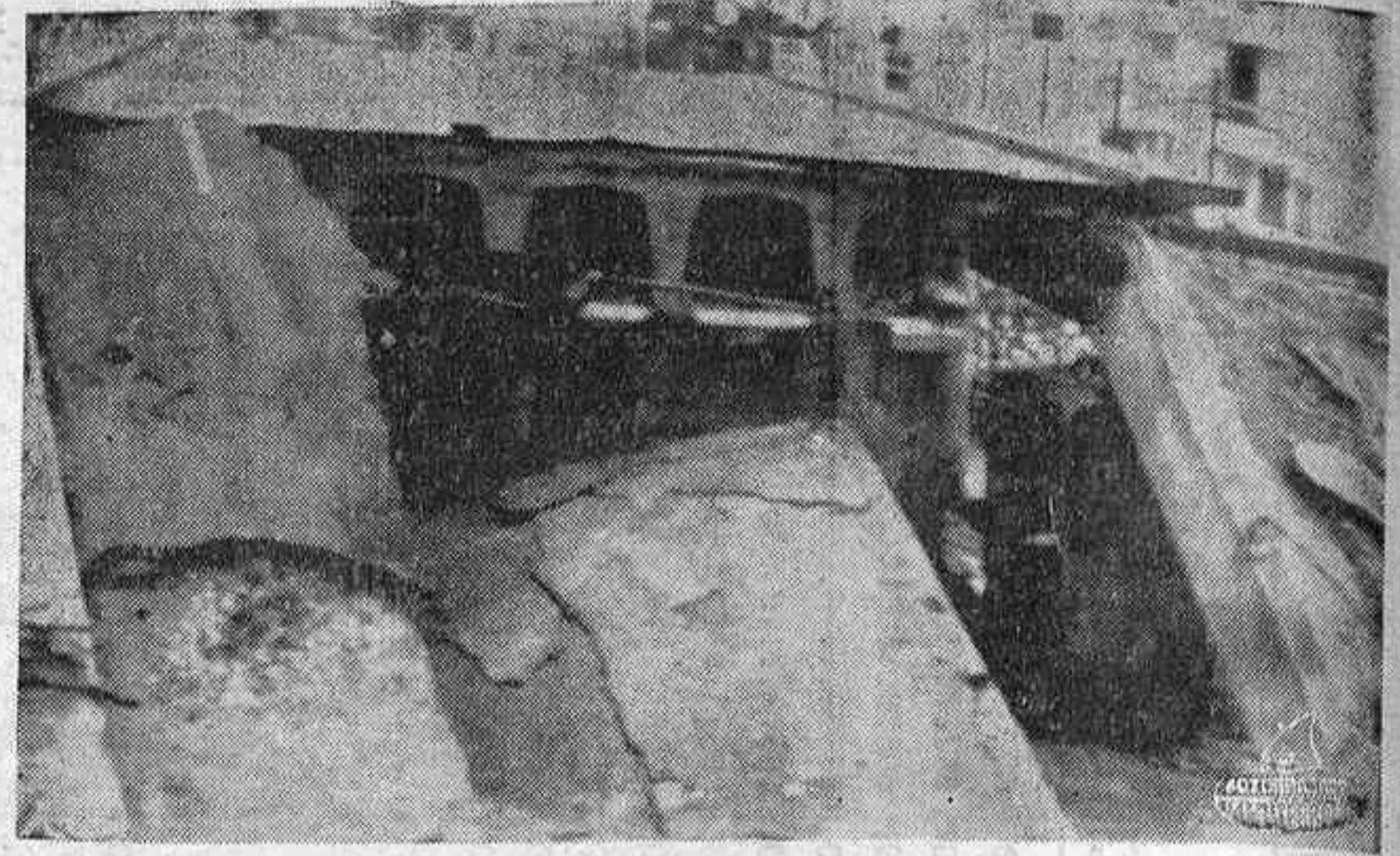
dos y planteados dentro y fuera de las fronteras de la nación, el pueblo fue llamado a escoger entre la "personalidad" del Presidente y la de McGovern, tal y como la "imagen" de este último fue proyectada sobre la pantalla de la opinión pública. El éxito de la máquina electoral republicana ha sido tal que incluso en Dakota del Sur, que McGovern representa en el senado desde hace años, la mayoría de la población parece haber llegado ahora a la conclusión de que su representante es un "radical", hasta el punto de que posiblemente pierda el martes las elecciones presidenciales en su propio estado.

LA DERROTA DEMOCRATA PARECE SEGURA

McGovern ha reaccionado en estas últimas horas con la dureza del hombre que sabe que ya no tiene nada que perder, pues todo parece estar perdido. Richard Nixon y Henry Kissinger —acaba de afirmar sin embages— han mentido al pueblo al declarar hace doce días que la paz estaba al alcance de la mano. «Lo que hemos visto en esta campaña —ha declarado— es la manipulación de nuestras esperanzas por hombres que saben cómo conquistar el poder y que piensan conservarlo, pero que no saben para qué sirve el poder. En la política —ha añadido— hay cosas más valiosas que la victoria. Una de ellas es la verdad».

Difícil es saber en qué medida puedan alterar estas palabras el curso de unas elecciones cuyo desenlace parece estar irrevocablemente trazado. Lo cierto es que la nación empieza a comprender que las perspectivas de la paz, que tan cercanas parecían hace doce días, han vuelto a alejarse considerablemente. Sin embargo, incluso ante esta nueva perspectiva que presagia la continuación de un conflicto tan evidente repudiado por la mayoría del pueblo, haría falta un auténtico milagro para que el electorado decidiera confiar a George McGovern el cometido histórico de llevarlo finalmente a su conclusión.

Hundimiento de un puente



MALAGA. — En la tarde de ayer, y a consecuencia de las torrenciales lluvias, se hundió un puente situado en el kilómetro 256 de la carretera de Cádiz a Barcelona, sobre el arroyo Totalen. En la foto, vista general del puente. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Solicitadas por el Gobierno de El Cairo

EXTRAORDINARIAS MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TORNO A LA EMBAJADA EGIPCIA EN LONDRES

Como consecuencia de una campaña de amenazas contra la vida del Embajador

LONDRES, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Aontonio Parra). — El gobierno egipcio ha solicitado del gobierno británico protección especial y que se tomen extraordinarias medidas de seguridad en su embajada en Londres. La actitud del gobierno egipcio se deriva de una campaña de amenazas por carta y por teléfono contra la vida del embajador. En Londres y de otros funcionarios de dicha embajada, quienes a lo largo de la presente semana han estado recibiendo misteriosas llamadas telefónicas y cartas con matasello de Londres amenazándoles de muerte tanto a ellos como a sus familias.

Una de esas cartas dirigida al domicilio particular de un diplomático egipcio fue interceptada y examinada por Scotland Yard ante el presentimiento de que en su interior pudiera venir una bomba. No se encontró en ella ningún artefacto peligroso, sino un pequeño ingenio explosivo que, al estallar, daría un buen susto al destinatario que abriese la carta, pero nada más. Las bromas de mal gusto y las llamadas telefónicas han puesto en guardia a toda la policía. En Londres se vive ahora con psicosis de bomba. El terrorismo arabea su campaña por estos pagos y los israelíes se la tiene jurada a los árabes, desde que un diplomático de la embajada de Israel en Londres pereció, como se recordará, al abrir el sobre que contenía una carta explosiva.

del bando de los israelíes. No en vano viven en este país Londres resulta ser el de mayor jerarquía después del de Jeru salen. Los judíos consideran a Gran Bretaña casi como su segundo país. Aquí hay judíos en la banca, en el parlamento, entre los círculos intelectuales y literarios, y hasta en el consejo privado de Su Majestad. Las grandes firmas "Shell", "Lyons" y los famosos almacenes "Marks and Spencer" se hallan en manos de los judíos. Apellidos hebreos germanizados o anglosajonizados como los Rothschilds, los Samuels, los Montagues y los Coocatas abundan en la "city", a la que el judaísmo considera su segunda tierra prometida.

Scotland Yard ha doblado su vigilancia sobre las delegaciones diplomáticas con sede en Londres, en especial sobre las de los países árabes y la de Israel.

ESCENARIO DE UNA "GUERRA FRIA"

El anuncio de Al Fath de que iba a intensificar su acción en Inglaterra, así como la muerte del diplomático israelí en Londres, puso en estado de alerta a los servicios de contraespionaje del Tel Aviv, los cuales se están empleando muy a fondo en la capital británica. Así las cosas, entre los sectores árabes de aquí que pertenecen a los ambientes de la diplomacia, ha cundido el pánico. Se sienten estrechamente vigilados y marcados muy de cerca por los hombres que sospechan trabajan a sueldo de Tel Aviv.

Londres se han convertido en el escenario de una guerra fría semejante, en pequeña escala, a la que libraron los bloques este-oeste en los años cincuenta. En esta ocasión, los bandos contendientes son árabes y judíos, y hay mucho microfono escondido debajo de las alfombras y cámaras fotográficas colocadas clandestinamente en los lugares más inverosímiles para seguir de cerca los movimientos del enemigo.

Aunque Westminster trate de guardar las apariencias de neutral, lo cierto es que sus simpatías suelen caer generalmente

AUMENTA EL NUMERO DE SACERDOTES QUE ABANDONAN SU MINISTERIO ACTIVO, EN LA REPUBLICA DE IRLANDA

DUBLIN (República de Irlanda), 4. (Efe). — El número de sacerdotes católicos que abandonan su ministerio, ha aumentado sensiblemente en la República de Irlanda, según indica un informe hecho público hoy. El informe, titulado «Sacerdotes que abandonan su ministerio activo», fue encargado por la Asociación de Sacerdotes Irlandeses y revisa el problema, diciendo que el pasado año dejaron sus hábitos 14.000 sacerdotes católicos en todo el mundo, tras pedir formalmente la terminación de su ministerio.

En lo referente a la República de Irlanda, entre los años de 1966 y 1970, volvieron a la condición laica 15 diáconos y 72 clérigos, pero de entonces a ahora, el número ha aumentado considerablemente.

Añade el informe que no puede establecerse si este es un fenómeno temporal o no, fijando la edad más frecuente para estas decisiones entre los 30 y los 45 años.

Termina el informe señalando que la vuelta al laicismo de un sacerdote origina frecuentemente una grave preocupación y escándalo en muchos de sus colegas, por lo que recomienda la formación inmediata de un organismo independiente para ayudar a los sacerdotes en dificultades con sus vocaciones, tanto con consejos e información, como con ayuda financiera y proporción de puestos de trabajo si realmente deciden abandonar sus ministerios.

París: Presentación en sociedad del nuevo "Frente Nacional"

"Nuestro objetivo es simple: derrotar a la U.D.R.", dice su dirigente Jean-Marie Le Pen

PARIS, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — En el marco rumboso y confortable, muy «bebe époque», de un salón con muebles dorados, tapizados de terciopelo rojo, alfombras espesas, tapices con escenas amorosas y grandes maceteros con plantas exuberantes, los periodistas se encontraban en tanto sorprendidos porque no sabían si se trataba de una conferencia de prensa —tal como se les había dicho— o de un simple error de lugar y tiempo. Porque aquello tenía más «clima para una reunión de amigos de Marcel Proust que para un cambio de impresiones con un dirigente político. Sin embargo, pronto salieron de dudas al presentarse —alto, fuerte, con el ojo izquierdo tapado a lo «Moshe Dayan»— el jefe del «Frente Nacional», Jean Marie Le Pen.

El que fue diputado de la formación que fundara el turbulento Pierre Poujade, ha presentado oficialmente a la prensa su movimiento político titulado «Frente Nacional». El ojo derecho de Jean Marie Le Pen, acumula todos los brillos del izquierdo, perdido en una reunión electoral, allá por el 1958. Como Jean Marie Le Pen es hombre de acción, comenzó con una declaración directa, algo así como quien considera que los protocolos son ganas de perder el tiempo, y de entrada «es necesario ir al grano: «Nuestro objetivo

es simple. derrotar a la UDR, que no es ni de la derecha, ni de la izquierda, ni del centro, sino un partido situado, por ahora, atrás. El artificio de la oratoria se desató en aquel salón que requería susurros, calma y te con pastas.

«El pueblo francés está sediento de libertad». Desde la gran revolución de 1789, desde el siglo de las luces, el dogma de la estabilidad se encuentra en entredicho. La derecha actual, que es mayoritaria en el país, es mayoritaria en el poder. Pero para ello tiene que apoyarse en la izquierda que, al mismo tiempo, denuncia. «En medio de un silencio correcto, porque las sonrisas no alteran el sosiego, el dirigente de «Frente Nacional» dijo que la UDR era «la hidra de siete cabezas que había que aniquilar. Los gaullistas no deben ganar votos a costa de la izquierda gracias a su demagogia. Sin De Gaulle no hay gaullismo, como sin Napoleón no hay bonapartismo. Los gaullistas salen elegidos gracias a su etiqueta».

AGRUPA A LOS MOVIMIENTOS DERECHISTAS

El banderado del «Frente Nacional», criticó «la blandenguería de la UDR al no combatir al partido comunista, que —afirmó— constituye la amenaza de siempre y es como la oriflama del terror». En resumen: el «Frente Nacional», que agrupa a todos los movimientos derechistas o que

mantienen con ellos una íntima colaboración, presentará en las elecciones legislativas unos cuatrocientos candidatos.

Perdone, —interrumpe un periodista— ¿no tienen ustedes una cierta semejanza con el «movimiento social italiano»? Jean Marie Le Pen agradece la pregunta: «existen una serie de coincidencias con el MSI, pero no hemos tenido contactos con sus dirigentes». «Sin embargo, el emblema del Frente Social, esa llama tricolor recuerda...» «ya lo ve, una simple coincidencia».

La intención no es otra que te movilizar a la opinión pública como lo hizo Pierre Poujade en 1955. Es decir, llenar las urnas de votos descontentos. «Las gentes decentes tienen que barrer a los responsables de una serie de fracasos».

COMITE CONJUNTO DE LAS DOS COREAS

SEUL, 4. (Efe). — Corea del Sur y del Norte han llegado hoy a un acuerdo sobre la composición de su comité coordinador conjunto, del que forma parte la creación de un secretariado permanente con sede en la ciudad de Panmunjon, según se afirma en un comunicado conjunto.

XAVIER CUGAT, expondrá óleos y caricaturas, en Madrid

NUEVA YORK, 4. (Efe). — Xavier Cugat presentará en Madrid a partir del próximo día 25 del presente mes una exposición de óleos y caricaturas. Entre los 75 óleos y 30 caricaturas, se encuentran personajes conocidos de la vida norteamericana, como el asesor presidencial Henry Kissinger, el ex Presidente Johnson, el cantante Frank Sinatra y el Presidente Nixon.

La política de la CEE con los países del Mediterráneo

Mañana vuelven a reunirse los "seis" de Asuntos Exteriores

RUSELAS, 4. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — El lunes y el martes próximos, los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Económica Europea se reunirán en Bruselas para proseguir el estudio del dossier sobre la política de la CEE con los países del Mediterráneo.

A partir del documento establecido por la Comisión europea, los representantes permanentes, primero a través de un comité «ad hoc» y, posteriormente, a través de una comunicación escrita, expondrán a los ministros sus puntos de vista en función de un inmediato despegue de la política mediterránea.

Los representantes permanentes insisten en dos puntos: en primer lugar, hay que crear una zona de libre cambio industrial. En segundo término, se impone un sistema sustantivo de concesiones agrícolas, a falta del cual es difícil pensar en que el GATT acepte los acuerdos globales incluidos con los países del Mediterráneo. En cuanto a la cooperación europea, se establecerán principios para que exista tanto en el terreno social como en el ámbito financiero y tecnológico.

Los representantes permanentes esperan que en esta sesión ministerial se encargue a la comisión la redacción de sendos mandatos de negociación, que los ministros tendrían que aprobar en su reunión del primero de diciembre.

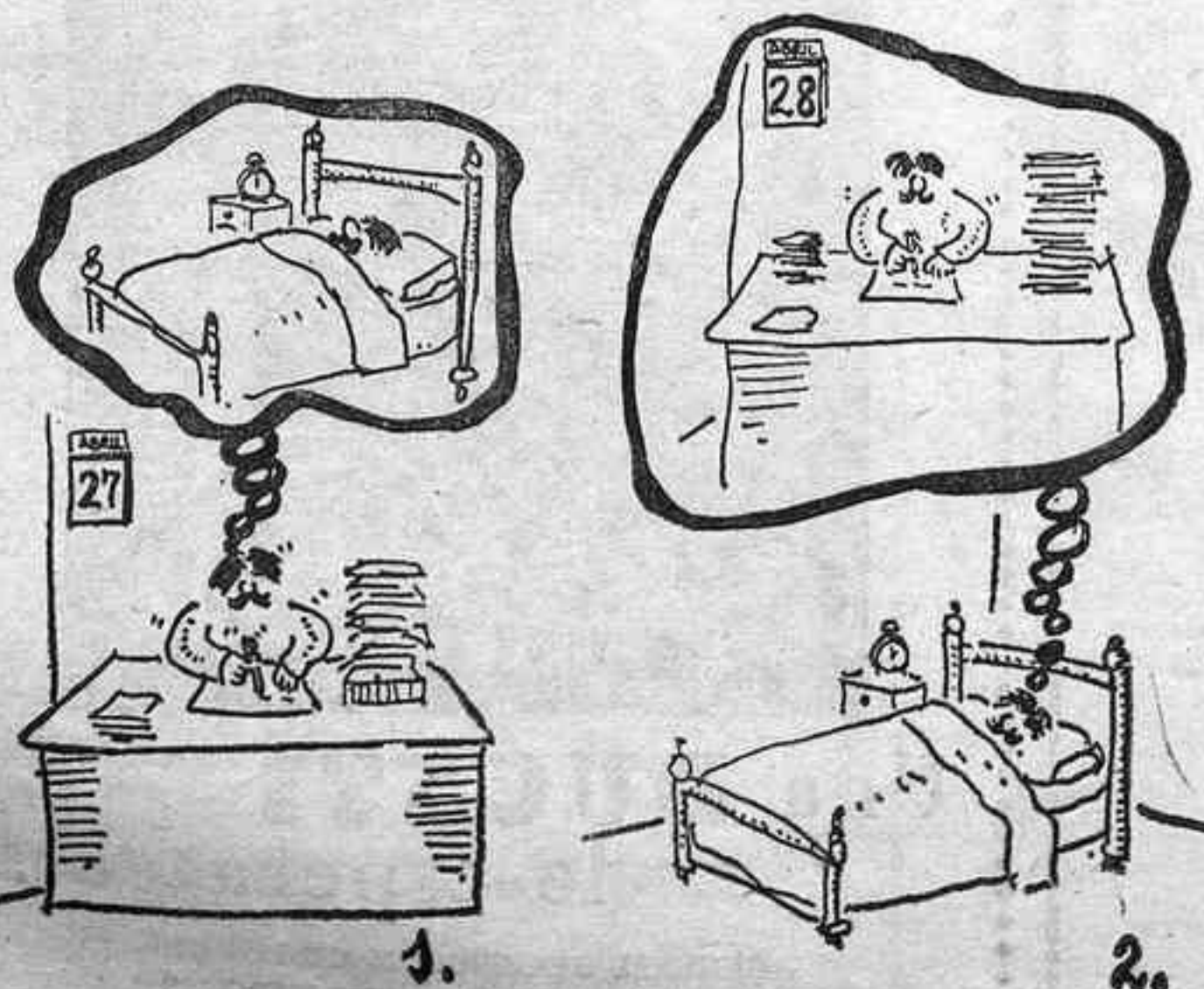
BUENAS PERSPECTIVAS PARA ESPAÑA

Sobre esta base es difícil hacer conjeturas y diagnósticos. Gran Bretaña ha hecho algunas reservas en lo que afecta a los aspectos comerciales y aduaneros de esta política global y hay que comprender que el acuerdo entre nueve países es más difícil que el entendimiento entre seis. Pese a ello, la reunión ministerial deberá resolver algunas incógnitas, sin lo cual es dudoso que países como España e Israel acepten la readaptación técnica que se les propone y sobre cuyo contenido concreto nada se sabe todavía de una manera fija. Mientras en algunos medios comunitarios se cree que esta readaptación podría servir por un período de cinco años y, consiguientemente, contener bastante más que una simple readaptación, otros países, España en primer lugar, creen que bastaría un año de vigencia para poder entrar desde enero de 1974 en otro acuerdo más amplio.

Tanto el documento de la comisión europea como las elaboraciones posteriores del comité de los representantes permanentes, permiten considerar la cuestión con optimismo en lo que a España se refiere. Este optimismo supondría el fin de las incógnitas para el sector industrial, mediante el establecimiento de una zona de libre cambio, y garantías suficientes en las concesiones agrícolas, donde en cualquier supuesto los problemas surgirían con más hondura.

Pero añadir más ahora sería pura profecía, que no nos podemos permitir. Si se puede señalar, en cambio, que tanto la Comunidad como España son conscientes de la situación presente y que la CEE comprende las exigencias españolas, a las que habrá de darse una solución válida, proporcionada y congruente.

HUMOR



SIN PALABRAS